



VISTA BANK (ROMANIA) S.A

Contract Cadru privind Condițiile Generale de Desfasurare a Afacerilor Persoane Fizice

CONȚINUT

Preambul
Definitii
Sectiunea I.Reguli de bază care guvernează relația dintre Client și Bancă
A. Domeniul de aplicare și modificarea Contractului Cadru
B. Confidențialitate și prelucrarea datelor cu caracter personal
C. Răspunderea Partilor
Sectiunea II - Gestionarea conturilor
A. Deschiderea și menținerea conturilor
B. Extrase de cont
C. Stornări și corecturi făcute de Bancă
D. Operațiuni
E. Riscul tranzacțiilor în valută
Sectiunea III - Obligația clientului de a coopera
A. Modificări de nume, adresă a Clientului
B. Claritatea instrucțiunilor
C. Verificarea notificărilor primite de la Bancă, obiecții
D. Notificarea Băncii în cazul neprimirii corespondenței
Sectiunea IV - Card de debit "VISTA Visa Electron Debit Card"
A. Tranzactii neautorizate sau executate incorect
B. Operatiuni de plata autorizate, initiatе de sau prin intermediul unui beneficiar al platii, care au fost deja executate
C. Solutionarea Contestatiilor
Sectiunea V.A - Serviciul Internet Banking Vista
Sectiunea V.B - Serviciul Mobile Banking
Sectiunea VI - Serviciul alerte SMS pentru tranzactiile efectuate cu cardul
Sectiunea VII - Costul total: Dobanzi, Comisioane si taxe
A. Dobânzi
B. Comisioane
C. Alte Dispozitii
D. Tarife, Termeni și Condiții
Sectiunea VIII - Prevederi finale
A. Incetarea Contractului Cadru
B. Prevederi speciale privind rezilierea Contractului aplicabile conturilor de plati cu servicii de baza
C. Declarații și garanții
D. Remedii pentru încălcarea obligațiilor
E. Diverse
F. Notificări
G. Dreptul de a adresa reclamatii/ sesizari
H. Litigii, Legea care guvernează și jurisdicția
I. Declaratii
J. Interpretarea și limba Contractului Cadru

VISTA BANK (ROMANIA) S.A

Framework Agreement on General Business Conditions Individuals

TABLE OF CONTENTS

Preamble
Definitions
Section I. Common law rules that govern the relationship between the Client and the Bank
A. Scope and amendment to the Framework Contract
B. Confidentiality and processing of personal data
C. Liability of Parties
Section II - Account management
A. Account opening and retention
B. Account statements
C. Reverse operations and corrections performed by the Bank
D. Operations
E. The risk of foreign currency transactions
Section III - The client's obligation to cooperate
A. Client's changes in name and address
B. Clarity of Instructions
C. Verification of notifications received from the Bank, claims
D. Notification of the Bank in the event of non-receipt of correspondence
Section IV - "Vista Visa Electron Debit Card"
A. Unauthorized or Incorrect Transactions
B. Authorized Payment Operations initiated by or through a payee, which have already been executed
C. Solving Complaints
Section V.A – Vista Internet Banking Service
Section V.B – Mobile Banking Service
Section VI - SMS alert service for card transactions
Section VII - Total Cost: Interest, Commissions and Fees
A. Interest
B. Charges
D. Tariffs, Terms and Conditions
Section VIII - Final provisions
A. Termination of the Framework Agreement
C. Statements and guarantees
D. Remedies for violation of obligations
E. Miscellaneous
F. Notifications
G. The right to send complaints/notices
H. Disputes, governing law and jurisdiction
I. Statements
J. Interpretation and language of the Framework Agreement



Preambul

Prezentul Contract Cadru privind Condițiile Generale de Desfasurare a Afacerilor, numit în continuare "Contract Cadru", reprezintă cadrul în baza căruia se va derula relația dintre Client și Banca și care va governa, alături de procedurile interne ale Bancii, actele normative în vigoare, reglementările Bancii Naționale a României, uzanțele și practicile bancare interne și internaționale relația Banca – Client, socotindu-se scrise și completând automat orice contract specific, încheiat înainte sau după data acestui Contract Cadru, prin intermediul căruia Banca pune la dispoziție Clientului serviciile/ produsele sale, indiferent dacă aceste contracte menționează sau nu în mod expres faptul că se completează cu dispozițiile Contractului Cadru.

Definiii

În prezentul document, următorii termeni vor fi interpretați conform Cererii Clientului, precum și după cum urmează: Autorizare – cerere de autorizare prin care Clientul solicită schimbarea /transferul contului de plată; Beneficiar real - Orice persoană fizică în numele ori în interesul căreia se realizează, direct sau indirect, o tranzacție sau o operațiune. Banca acceptantă – o bancă, altă decât VISTA Bank (România) S.A., ce oferă servicii de acceptare la plată a cardurilor la comercianți, precum și servicii de eliberare numerar, la ghișeu sau în rețeaua proprie de automate bancare; Beneficiar al plății – persoană fizică sau juridică care este destinatarul vizat al fondurilor care au făcut obiectul unei operațiuni de plată cu cardul; Comerciant Acceptant – persoană juridică care acceptă Cardul ca mijloc de plată pentru bunurile și/sau serviciile vândute; Client: persoană fizică cu care Banca, în considerarea activităților permise de legea bancară, a negociat o tranzacție, chiar dacă respectiva tranzacție nu s-a finalizat și orice persoană fizică ce beneficiază sau a beneficiat de produsele/ serviciile Bancii, inclusiv Imputernicitul pe Cont; Card de debit/ Card (principal sau suplimentar) – instrument de plată electronică, standardizat, securizat și individualizat, care permite Detinatorului și respectiv Utilizatorului să acceseze disponibilitățile banesti din contul curent, pentru efectuarea de Tranzacții în conformitate cu prezentul Contract; Cont Curent – contul sau conturile deschise, sau care vor fi deschise, în evidențele Bancii pe numele Clientului; Ciclu de tranzacționare – intervalul unei luni calendaristice, indiferent de numărul de zile, începând cu data de 1 a lunii, cu excepția Primului Ciclu de Tranzacționare care începe de la data încheierii Contractului/ activării Cardului și se încheie la sfârșitul lunii respective; Consumator - orice Client persoană fizică care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale; Consumator vulnerabil din punct de vedere financiar - consumatorul al cărui venit lunar nu depășește echivalentul a 60% din câștigul salarial mediu brut pe economie, previzionat în ultima prognoză macroeconomică, respectiv prognoza de toamnă, publicată de către Comisia Națională de Prognoză în anul în curs pentru anul următor, sau al cărui venit din ultimele 6

Preamble

The current Framework Agreement on General Business Conditions, hereinafter referred to as the "Framework Agreement", represents the framework under which the relationship between the Client and the Bank will be carried out, and which will govern, along with the internal procedures of the Bank, the applicable regulatory acts, the regulations of National Bank of Romania, the domestic and international banking protocols and practices, the Bank-Client relationship, being deemed to and automatically supplementing any specific agreement, concluded before or after the date of this Framework Agreement, through which the Bank provides the Client with its services / products, whether or not these agreements formally state that they are complemented by the provisions of the Framework Agreement.

Definitions

In this document, the subsequent terms will be interpreted according to the Client's Request, such as and as follows: Authorization - request for authorization by which the Client requests the switch / transfer of the payment account; Real Beneficiary - Any natural person on behalf of which or in whose interest a transaction or operation is made, directly or indirectly. Accepting Bank - a bank, other than Vista Bank (Romania) S.A., which offers acceptance services for card payments to merchants, as well as cash-out services at the counter or in its own ATM network; Payee – legal entity or natural person which is the envisaged recipient of the funds that have been the subject of a card payment transaction; Accepting Merchant – the legal person that accepts the Card as a means of payment for the goods and/or the services sold; Client - the natural person with whom the Bank, in relation to the activities permitted by the Banking Act, has negotiated a transaction, even if the transaction has not been completed, as well as any natural person that benefits or has benefited from the Bank's products/services, including the Account Holder; Debit Card/ Card (main or additional) – standard, secured and individualized electronic payment instrument, that allows the Holder and respectively, the User, to access the funds of the current bank account for the purpose of conducting Transactions in accordance with this Agreement; Current Account – account or accounts, opened or to be opened in the Bank's records, on the name of the Client; Transaction Cycle – the one-month interval, irrespective of the number of days, starting on the 1st day of the month, except for the First Transaction Cycle that starts from the date of concluding the Agreement/ Card activation and ends at the end of the respective month; Customer - any natural person Client that performs for purposes other than commercial, industrial or production, artisanal or liberal activity; Customer vulnerable from a financial point of view - the Customer whose monthly income does not exceed the equivalent of 60% of the national average gross salary, projected in the last macroeconomics



luni nu depășește echivalentul a 60% din câștigul salarial mediu brut pe economie; Cont de plăți cu servicii de bază care cuprinde serviciile menționate la art. 1.3. Secțiunea 1 A de mai jos; Curs de schimb de referință - curs de schimb folosit ca bază de calcul pentru schimbul valutar și care este calculat conform Art.30.5; Curs standard - curs de schimb valutar stabilit de Banca în funcție de cursul de schimb de referință intern al Bancii, este afișat de către Banca în unitățile sale, pe pagina de internet www.vistabank.ro, în aplicația Internet Banking, și poate fi modificat de mai multe ori pe parcursul aceleiași zile imediat și fără să fie necesară o notificare prealabilă a Detinatorului din partea Bancii; Codul CVV 2 - cod ce apare inscripționat pe reversul Cardului, format din trei cifre, ce poate fi utilizat pentru efectuarea de Tranzacții pe internet sau de tipul comenzi prin telefon sau e-mail; Cod-Token - cod generat de Token care permite autentificarea Utilizatorului în vederea accesării anumitor module ale aplicației Internet Banking; Centre Regionale de Asistență VISA - desemnează centre create de către organizația VISA International la nivel regional și/sau național pentru a acorda asistență în regim de urgență Utilizatorilor de carduri emise sub sigla VISA; Detinator - client, persoana fizică rezidentă sau nerezidentă, care, conform Contractului încheiat cu Banca, deține un card atașat contului curent deschis pe numele său sau client al cărui, pe baza cererii acestuia, i-a fost aprobată de către Banca utilizarea serviciului Internet Banking și care deține cel puțin un nume de utilizator/ parolă/ cod sau orice alt element similar care să permită identificarea acestuia; Data extrasului - intervalul la care Banca va emite un extras de cont în care vor fi evidențiate toate tranzacțiile efectuate de către Client/Detinator/ Utilizator; Data Tranzacției - Data la care Detinatorul/ Utilizatorul a efectuat o Tranzacție; Data decontării - Data, ulterioară datei Tranzacției, la care Tranzacțiile sunt înregistrate în Contul Curent la care este atașat Cardul de Debit. Orice decontare se înregistrează în moneda contului, indiferent dacă Tranzacțiile sunt realizate în România sau în străinătate. Decontarea tranzacțiilor se va efectua în maximum 30 de zile de la data efectuării tranzacției. Această perioadă poate fi depășită pentru anumite tipuri de comercianți (hoteluri, agenții de închiriat mașini, etc.); Data primirii - reprezintă data la care instrucțiunea de plată se consideră primită de către Banca și de la care poate începe executarea acesteia; în cazul în care data trimiterii nu este o zi lucrătoare sau trimiterea se face după ora limită conform orar de procesare, instrucțiunea de plată se consideră primită în următoarea zi lucrătoare; Debitare directă - un serviciu de plată pentru debitarea cardului, în cazul în care o operațiune de plată este inițiată de beneficiarul plății pe baza consimțământului acordat de către Detinator/ Utilizator către beneficiarul plății, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății sau prestatorul de servicii de plată al platitorului; Extras de cont - documentul pus la dispoziția Detinatorului de către Banca, care cuprinde informații referitoare la toate Tranzacțiile efectuate de către Detinator/ Utilizator, precum și totalitatea comisioanelor și dobânzilor

forecast, namely, the autumn forecast published by the National Commission for Strategy and Prognosis during the current year for the following year, or whose income from the last 6 months does not exceed the equivalent of 60% of the national average gross salary; Payment Account with basic services - an account that includes the services indicated in Art. 1.3. Section 1 A below; Reference Exchange Rate - exchange rate used as basis for calculating the exchange rate and which is calculated according to Art.30.5; Standard Rate- exchange rate settled by the Bank according to the Bank's internal reference exchange rate, is displayed by the Bank in its units, on the www.Vistabank.ro website, in the Internet Banking application and may be amended several times during the same day, immediately and without prior notice from the Bank to the Holder; CVV 2 Code- a code imprinted on the reverse of the Card, consisting of three digits, that can be used to perform internet Transactions or orders by phone or e-mail; Cod-Token (Token-Code) - code generated by Token, that allows the User authentication in order to access specific modules of the Internet Banking application; VISA Regional Assistance Centres - entails centers created by the VISA International organization at regional and/or national level, for providing emergency assistance to the card Users, for those cards issued under the VISA logo; Holder - the Client, resident or non-resident natural person that, according to the Contract concluded with the Bank, holds a card attached to the current account opened on his or her Client's name or the client to whom, based on his request, the bank has approved the use of the Internet Banking service and which holds at least one username/ password/code or any other similar element, that allows his identification; Statement date - the period in which the Bank will issue an account statement to list all the transactions made by the Client/Holder/User; Transaction Date - the Date when the Holder/User has performed a transaction; Settlement date - the Date, subsequent to the Transaction Date, of recording the Transactions in the Current Account to which the Debit Card is attached. Any settlement is recorded in the currency of the account, regardless if the Transactions are performed in Romania or abroad. The settlement of transactions will be carried out within maximum 30 days from the transaction date. This period may be exceeded for certain types of merchants (hotels, car rental agencies, etc.); Date of receipt - represents the date when the payment instruction is deemed to have been received by the Bank and from which it may commence its execution; if the date of dispatch is not a business day or the dispatch is made after the limit hour, according to the processing schedule, the payment instruction is deemed to have been received on the next business day; Direct debit - a payment service for card debit, if a payment transaction is initiated by the payee on the basis of the consent given by the Holder / User to the payee, the payment service provider of the payee or the payment service provider of the payer; Account statement - the document made available to the User by the



calculate de Banca in perioada de referinta; Elemente de autentificare - set de elemente acordate Detinatorului de catre Banca care sunt necesare utilizarii serviciului Internet Banking; elementele de autentificare permit Detinatorului exprimarea consimtamantului pentru executarea instructiunilor de plata; elementele de autentificare sunt compuse din nume de utilizator, parola utilizator si token; Elemente de securitate personalizate ale Cardului sau „ESPC” – sunt acele informatii personalizate, care trebuie cunoscute numai de catre Detinatorul/ Utilizatorul unui card si care fac posibila utilizarea cardului (cu titlu de exemplu, dar nelimitandu-se la PIN, Codul CVV2, alte coduri de securitate, semnatura Detinatorului/ Utilizatorului, numarul de card, data de expirare); Instructiuni de plata - ordine de plata in lei si valuta intrabancare si interbancare, ordine de plata intre conturi proprii in lei și valuta și ordine de schimb valutar la cursul standard al Bancii; Lista Cardurilor de recuperat – lista ce apartine organizatiilor internationale de plati cu Carduri in care sunt raportate cardurile pentru care nu mai trebuie autorizate tranzactii. Mijloc de comunicare cu Banca pentru corespondenta – oricare din modalitatile indicate in Cererea de Emitere Card de Debit, in situatia in care ele sunt disponibile si pot fi puse la dispozitie de catre Banca clientilor sai; Notificare – reprezinta scrisoarea/ SMS-ul/ telefonul/ email-ul pe care Banca o/il trimite catre Client in vederea informarii acestuia asupra anumitor modificari intervenite in derularea Contractului si/sau in situatia in care clauzele contractuale nu sunt respectate. Nume de utilizator (Username) - denumire atribuita de Banca fiecarui Utilizator in scopul accesarii serviciului Internet Banking; Operatiune de plata la distanta – o operatiune de plata initiata prin intermediul internetului sau prin intermediul unui dispozitiv care poate fi folosit pentru comunicarea la distanta. Operatiuni ce par a avea o legatura intre ele - operatiuni aferente unei singure tranzactii decurgand dintr-un singur contract comercial sau intelegere de orice natura intre aceleasi parti si a caror valoare este fragmentata in transe mai mici de limita prevazuta in legislatia nationala in materia prevenirii si combaterii spalarii banilor si a finantarii actelor de terorism, atunci cand acestea sunt efectuate in cursul aceleiasi zile bancare, in scopul evitarii cerintelor legale; PIN - cod personal de identificare, confidential, format din patru cifre, atribuit de catre Banca Detinatorului/ Utilizatorului, care permite identificarea detinatorilor, cand acestia utilizeaza un Terminal sau cod furnizat de catre Banca intr-un plic sigilat ce permite utilizatorului impreuna cu celelalte elemente de autentificare sa acceseze aplicatia de Internet Banking; Prestator de servicii de plata care ofera servicii de administrare cont – un prestator de servicii de plata care furnizeaza si administreaza un cont de plati pentru un platitor. In relatia cu Detinatorul/Utilizatorul de card, Banca este prestatorul de servicii de plata care ofera servicii de administrare cont; Prestator de servicii de initiere a platii (PISP) – un prestator de servicii de plata care desfasoara activitatile de initiere a platii; Prestator de servicii de informare cu privire la conturi (AISP) – un prestator de servicii de plata care desfasoara activitatile de

Bank, that includes information on all Transactions made by the Holder/User, as well as all commissions and interest calculated by the Bank during the reference period; Authentication items - set of items given by the Bank to the Holder, needful for the use of the Internet Banking service; the authentication items allow the Holder to express consent to the execution of the payment instructions; authentication items consist of user name, user password and token; Customized Card security elements or "ESPC" – represent the customized information intended to be known only by the Card Holder/User and which make possible the use of the card (for example, but not limited to PIN, CVV2 Code, other security codes, Holder's / User's signature, card number, expiration date); Payment instructions - intrabank and interbank payment orders in lei and foreign-currency, payment orders between self-owned accounts in lei and foreign-currency and foreign currency swaps at the standard rate of the Bank. List of Cards to be recovered – the list belonging to the International Card Payments Organizations, reporting the cards for which no more transactions shall be authorized; Means of communication with the Bank for mailing – by any of the means listed in the Application for issuing Debit Card, provided that they are available and may be made available by the Bank to its clients; Notification – represents the letter/SMS/ phone /email that the Bank sends to the Client in order to inform him/her of certain amendments occurring in the execution of the Agreement and/or in the case of not abiding the contractual clauses. Username (Username) - a name assigned by the Bank to each User for the purpose of accessing the Internet Banking service; Distance payment – a payment transaction initiated via internet or via a device that can be used for remote communication. Transactions that seem to be connected - banking operations relating to a single transaction arising out of a single commercial contract or agreement of any nature between the same parties and whose value is fragmented in smaller tranches below the limit provided by the national legislation in the field of preventing and combating money laundering and terrorist activity financing, when they are made during the same banking day, in order to avoid the legal requirements; PIN - personal identification number, confidential, consisting of four digits, assigned by the Bank to the Holder/ User, that enables the identification of the users, when using a Terminal or code provided by the Bank in a sealed envelope, that allows the user together with the other authentication elements to access the Internet Banking application; Payment services provider, who offers account management services – a payment services provider, who supplies with and manages a payment account for a payer. In relation to the Card Holder / Card User, the Bank is the payment services provider, offering account management services; Payment Initiation Service Provider (PISP) – a payment service provider, that carries out payment initiation activities; Accounts Information Service Provider (AISP) – a payment service provider, that carries out payment



informare cu privire la conturi; Prestator de servicii de plata (PSP) - PSP sunt instituții constituite și situate pe teritoriul UE, inclusiv filialele societăților-mamă situate în afara teritoriului UE, Bancile se încadrează în această categorie; Prestator de Servicii de Plata destinatar (PSP destinatar) – Prestatorul de servicii de plata caruia i se transmit informațiile necesare pentru efectuarea schimbării conturilor pe teritoriul național; Prestator de Servicii de Plata anterior (PSP anterior) – Prestatorul de servicii de plata din România care efectuează transferul informațiilor necesare pentru efectuarea schimbării conturilor; Rezident / Nerezident (valutar) are înțelesul prevăzut de Regulamentul BNR Nr. 4/01.04.2005 (Republicat) privind regimul valutar; Registrul Național al Instituțiilor de Plata – registru organizat și administrat de Banca Națională a României în care sunt evidențiate instituțiile de plata juridice române, sucursalele acestora din alte state membre și state terțe, precum și agențiile instituțiilor de plata persoane juridice române. Acest registru este public, accesibil on-line pe site-ul internet al Băncii Naționale a României; Registrul Autorității Bancare Europene – registru central electronic gestionat și menținut de Autoritatea Bancară Europeană care conține informații privind instituțiile de plata autorizate sau înregistrate în toate statele membre și agențiile acestora, Acest registru este public, accesibil on-line pe site-ul de internet al Autorității Bancare Europene; Registrul fraudelor și al cererilor frauduloase de emisie a Cardului - registru utilizat de Banca pentru a înregistra fraudele legate de carduri; Rezident legal în Uniunea Europeană - persoana fizică care are dreptul la rezidență într-un stat membru în temeiul dreptului Uniunii Europene sau al dreptului național, inclusiv consumatorii fără adresă stabilă și solicitanții de azil în temeiul Convenției de la Geneva din 28 iulie 1951 privind statutul refugiaților, Protocolului la aceasta din 31 ianuarie 1967 și altor tratate internaționale relevante la care România este parte; Serviciu de informare cu privire la conturi – un serviciu online care furnizează informații consolidate în legătură cu unul sau mai multe conturi de plăți deținute de utilizatorul serviciilor de plata fie la un alt prestator de servicii de plata, fie la mai mulți prestatori de servicii de plata; Stat membru – stat membru al Uniunii Europene; Stat tert – stat care nu este membru al Uniunii Europene; Serviciul Suport Clienți & Call Center - telefon pus la dispoziția Detinatorului de către Banca, pentru a permite semnalarea către personalul Băncii a diferitelor disfuncționalități în utilizarea serviciului Internet Banking; Terminal – este un dispozitiv prin intermediul caruia se inițiază și se efectuează operațiuni cu Cardul. Acest Terminal poate fi: (a) ATM (Automated Teller Machine) – dispozitiv electromecanic, care, prin intermediul Cardului, permite Detinatorului/ Utilizatorului eliberarea de numerar din contul Detinatorului, precum și pentru îndeplinirea altor funcții pentru care a fost programat; (b) POS (Point of Sale) – dispozitiv care permite, prin mijloace electronice, preluarea, prelucrarea, stocarea și transmiterea de informații privind plata cu Cardul, efectuată la punctele de vânzare ale Comerciantului acceptant și care certifică executarea Tranzacției pe o chitanță

information activities; Service Provider (SP) - SP are credit institutions established and located in EU, including the subsidiaries of the parent companies located outside EU, so the Banks fall within this category; Service Provider Consignee (SP Consignee) – means the Service Provider who receives all the necessary information in order to switch the bank accounts on the national territory; Previous Service Provider (Previous SP) – means the Service Provider from Romania who transfers information necessary for bank account switch; Resident / Non-resident (exchange rate) is established by the Regulation of NBR No. 4/01.04.2005 (Republished) on the exchange rate regime; National Register of Payment Institutions – means a register organized and administrated by the National Bank of Romania in which Romanian legal entities payment institutions, their subsidiaries from other Member States and third countries, as well as the agencies of Romanian legal entities payment institutions are outlined. This register is public and accessible on the website of the National Bank of Romania; the Register of the European Banking Authority – a central electronic register administrated and maintained by the European Banking Authority that contains information about payment and electronic money institutions authorized or registered within all the member states and their agencies, This Register is public and accessible on the website of the European Banking Authority; Frauds and Fraudulent Card Applications Register – a register used by the Bank that registers card frauds; Legal Resident in the European Union - a natural person that is entitled to residence in a Member State under European Union law or national law, including customers without a fixed address and asylum seekers under Geneva Convention of July 28th, 1951 relating to the Status of Refugees, the Protocol thereto of January 31st, 1967 and other relevant international treaties to which Romania is a party;

Account Information Service – an online service that provides information related to one or more payment accounts owned by the Payment Service User either to another payment service provider or to many other payment service providers; Member State – a member state of the European Union; Third State – a non-EU state; Client Support Service & Call Center – a telephone provided by the Bank to the Holder, that reports different malfunction to the Bank's personnel when using Internet Banking service; Terminal – a device that initiates and carries out card-based payment transactions. This Terminal can be: (a) ATM (Automated Teller Machine) – an electromechanical device that allows the Holder/ User to withdraw cash by card from the Holder's bank account. This electromechanical device can also be used for other programmed functions; (b) POS (Point of Sale) – a device that, by electronic means, retrieves, processes, stores and transmits information related to card payment to the points of sale of the Acceptor and that certifies the Transaction on a receipt signed by the Holder/ User. The Card Holder / Users are bound to keep all the receipts in order



semnata de Detinator/ Utilizator. Detinatorul/ Utilizatorii de card au obligatia sa pastreze toate chitantele pentru verificarea Tranzactiilor si/sau oricare alte documente aferente si eliberate Detinatorului/ Utilizatorilor; (c) Imprinter – este instrumentul care permite transpunerea amprentei elementelor confectionate in relief pe fata Cardului, pe suprafata unui document care certifica executarea Tranzactiei, de obicei o chitanta, semnata de Detinator/ Utilizator; Tranzactii cu card/ Tranzactii – Cardul va putea fi utilizat dupa primirea cardului si a codului PIN si activarea acestuia numai pentru: (a) plata bunurilor si serviciilor furnizate de catre comerciantii care au afisata sigla sub care a fost emis Cardul si au in dotare POS-uri sau imprinter; (b) operatiuni de utilizare a cardului la ATM-uri sau de la ghiseele Bancilor acceptante care au afisata sigla sub care a fost emis Cardul; (c) efectuarea de tranzactii pe internet, pentru achizitionarea de bunuri/ plata serviciilor sau de tipul mail order/ telephone order; (d) obtinerea de informatii privind soldul Contului de la ATM-uri ce apartin Bancii, pe baza codului PIN; eToken – dispozitiv virtual de autentificare al Utilizatorului serviciului Internet Banking care produce un cod unic ce permite autentificarea utilizatorului. Codul unic afisat este valabil 30 de secunde; Utilizator - Persoana fizica cu sau fara drept de autorizare care utilizeaza serviciul Internet Banking in conditiile si limitele mandatului acordat, in numele si pe seama Detinatorului; Utilizatorul de card – desemneaza persoana fizica autorizata de Detinatorul cardului sa opereze in contul curent al acestuia prin mijlocirea cardului. Utilizatorul cardului trebuie sa aiba varsta de minim 18 ani si sa fie in deplinata exercitatie a drepturilor juridice. Utilizatorul de card angajeaza, prin intermediul cardului, cheltuieli din contul Detinatorului. Obligatia verificarii legalitatii acestor operatiuni revine in exclusivitate Detinatorului; Utilizator operator (fara drept de autorizare) - persoana imputernicita doar sa vizualizeze informatii generale si informatii privind conturile Detinatorului si sa introduca date in formularele electronice aferente modulelor disponibile in Internet Banking; Utilizator aprobator (cu drept de autorizare) - persoana imputernicita care, pe langa drepturile aferente unui Utilizator operator, are si dreptul de a da instructiuni de plata de pe conturile Detinatorului, in limitele si conform mandatului acordat de Detinator, prin formularul anexat la cererea pentru Internet Banking; Valuta de referinta - reprezinta valuta in care organizatia VISA International debiteaza Vista Bank (Romania) S.A. pentru o tranzactie efectuata de catre un Utilizator; VISA Europe Inc. („Organizatia”) – organizatie internationala sub licenta careia Banca emite Cardurile VISA. Detinatorii vor putea verifica pe site-ul Organizatiei www.visaeurope.com informatiile indicate in prezentul Contract in legatura cu valuta decontarii unei Tranzactii efectuate in alta valuta decat lei, precum si alte informatii relevante aplicabile cardurilor emise sub aceasta licenta; Zi lucratoare – o zi in care Banca desfasoara activitate; 3D Secure – serviciu pus la dispozitie de Banca pentru autorizarea tranzactiilor de comert electronic cu scopul de a reduce riscul de frauda. Autorizarea tranzactiilor

to check the Transactions and/or any other documents related to and issued to the Holder / Users; (c) Imprinter – is the tool that transfers the footprint of the elements in relief on the face of the Card, on the surface of a document that certifies the Transaction, usually a receipt signed by the Holder/ User; Card transactions / Transactions – The Card will be used after its receipt and the receipt of its PIN as well as its activation only for: (a) payment for goods and services provided by the traders that have the logo of the Card issuance and POS or imprinters; (b) card transactions at ATMs or at the Bank Counters that have the logo of the Card issuance; (c) Internet transactions, for purchase of goods / services payment or mail order/ telephone order; (d) obtaining information related to the account balance from the Bank’s ATMs according to the PIN Code; eToken – a virtual device meant to authenticate the User of Internet Banking Service, that issues a unique code for the User authentication. The unique code displays for 30 seconds; User - A natural person with or without authorization that uses Internet Banking in terms of and according to the given power of attorney, in the name of or on behalf of the Holder; Authorized User – means a natural person authorized by the Card Holder to transact in its current bank account by card funding. The Authorized User must be at least 18 years old and must exercise its rights. The Authorized User committes expenses from the Holder’s bank account by card. The Holder is bound to check that these transactions are legal; Operator User (without authorization) – person entitled only to see general information and information related to the Holder’s bank accounts as well as entitled to enter data in electronic forms related to modules available in Internet Banking; Approver User (with authorization) – person entitled to use the Operator User’s rights and also entitled to give payment instructions from the Holder’s accounts, in terms of and according to the power of attorney granted by the Holder, through the form attached to the request for Internet Banking; Reference Currency – means the currency in which VISA International Organization shall debit Vista Bank (Romania) S.A. for a transaction made by the User; VISA Europe Inc. („Organizatia”- “Organization”) – an international organization; under its license the Bank issues VISA Cards. The Holders will be able to check, on the Organization’s website: www.visaeurope.com, the information mentioned in this Contract that refer to the settlement currency of a Transaction made in other currency than RON, as well as other relevant information applicable to the cards issued under this license; Working day– the day in which the Bank works; 3D Secure – service provided by the Bank in order to authorize electronic trading transactions intended to reduce frauds. The authorization of the transactions is made with a unique password sent by SMS, on a mobile phone number registered in the Bank’s entries.



se face cu ajutorul unei parole unice trimise prin SMS, pe numărul de telefon mobil înregistrat în evidențele Bancii.

Sectiunea I. Reguli de bază care guvernează relația dintre Client și Bancă

A. Domeniul de aplicare și modificarea Contractului Cadru

Art.1. Domeniul de aplicare

1.1. Prezentul Contract guvernează serviciile de plată și reglementează executarea, în viitor, a unor operațiuni de plată individuale și succesive și care poate conține obligația constituirii unui cont de plăți, precum și condițiile privind constituirea acestuia.

1.2. Prin servicii de plată se înțelege oricare dintre următoarele activități:

1.2.1. servicii care permit depunerea de numerar într-un cont, precum și toate operațiunile necesare pentru funcționarea contului;

1.2.2. servicii care permit retrageri de numerar dintr-un cont, precum și toate operațiunile necesare pentru funcționarea contului;

1.2.3. efectuarea următoarelor operațiuni de plată în cazul în care fondurile nu sunt acoperite printr-o linie de credit: debitări directe, inclusiv debitări directe singulare, operațiuni de plată printr-un card de plată sau un dispozitiv similar, operațiuni de transfer-credit, inclusiv operațiuni cu ordine de plată programată;

1.2.4. efectuarea următoarelor operațiuni de plată în cazul în care fondurile sunt acoperite printr-o linie de credit deschisă pentru un utilizator al serviciilor de plată: debitări directe, inclusiv debitări directe singulare, operațiuni de plată printr-un card de plată sau un dispozitiv similar, operațiuni de transfer-credit, inclusiv ordine de plată programată;

1.2.5. emiterea și/sau acceptarea la plată a instrumentelor de plată;

1.2.6. remiterea de bani;

1.2.7. efectuarea operațiunilor de plată în care consimțământul plătitorului pentru realizarea unei operațiuni de plată este dat prin intermediul oricăror mijloace de telecomunicație, digitale sau informatice, și plata este efectuată către operatorul sistemului sau rețelei informatice ori de telecomunicații care acționează exclusiv ca intermediar între utilizatorul serviciilor de plată și furnizorul bunurilor și serviciilor.

1.3. Prin servicii de plată de bază se înțelege oricare dintre următoarele activități:

1.3.1. servicii care permit deschiderea, administrarea și închiderea unui cont;

1.3.2. servicii care permit depunerea de numerar într-un cont;

1.3.3. servicii care permit retrageri de numerar pe teritoriul Uniunii Europene dintr-un cont la ghiseu sau la bancomate;

1.3.4. efectuarea următoarelor operațiuni de plată pe teritoriul Uniunii Europene în cazul în care fondurile nu sunt acoperite printr-o linie de credit: operațiuni de plată printr-un card de plată sau un dispozitiv similar, operațiuni de transfer-credit;

Section I. Common law rules that govern the relationship between the Client and the Bank

A. Scope and amendment to the Framework Contract

Art. 1. Scope

1.1. This Contract governs payment services and controls further individual and successive payments. It might include a mandatory payment account as well as the terms for creating it.

1.2. Payment services are defined as:

1.2.1. services for cash deposits into a bank account as well as all the necessary transactions for the functioning of the bank account;

1.2.2. services for cash withdrawal from a bank account as well as all the necessary transactions for the functioning of the bank account;

1.2.3. further payments in case the funds are not covered by a credit line: direct debits, including singular direct debits, card payments or by a similar device, credit transfer transactions, including programmed payments;

1.2.4. further payments in case the funds are covered by a credit line opened to a Payment Service User: direct debits, including singular direct debits, card payments or by a similar device, credit transfer transactions, including programmed payments;

1.2.5. issuing and/or accepting payment instruments;

1.2.6. money remittance;

1.2.7. Payments agreed by the Payer by any telecommunication, digital and information systems means; the payment is made to the Information Systems Operator or to the Telecommunications Operator who is the sole intermediary between the Payment Service User and the Provider of Services and Goods.

1.3. Basic payment services are defined as:

1.3.1. services for opening, managing and closing a bank account;

1.3.2. services for cash deposits into a bank account;

1.3.3. services for cash withdrawal from a bank account at the bank counter or at the ATM in European Union;

1.3.4. further payments in case the funds are not covered by a credit line in European Union: card payments or by a similar device, credit transfer transactions;

1.3.5. further payments in case the funds are covered by a credit line opened by a Payment Service User in European Union: card payments or by a similar device, credit transfer transactions;

1.4. Some business relationships ("relevant transactions"), including, but not limited to, fixed-term deposits, bills of credits, incasso, guarantee, forward contracts or granting of loans, are governed by special terms other than the ones used



1.3.5. efectuarea următoarelor operațiuni de plată pe teritoriul Uniunii Europene în cazul în care fondurile sunt acoperite printr-o linie de credit deschisă pentru un utilizator al serviciilor de plată: operațiuni de plată printr-un card de plată sau un dispozitiv similar, operațiuni de transfer-credit;

1.4. Anumite relații de afaceri ("tranzacțiile relevante"), inclusiv dar fără a se limita la depozite la termen, acreditive, incasso-uri, garanții, contracte forward sau acordarea de împrumuturi, sunt guvernate de condiții speciale care pot fi diferite de Contractul Cadru și fac obiectul unor contracte separate. În cazul unui conflict între Contractul Cadru și condițiile din acele contracte, acestea din urmă prevalează.

Art.2. Modificări

2.1. Orice modificări ale prezentului Contract Cadru vor fi notificate Clientului utilizând unul dintre mijloacele de comunicare agreeate pentru corespondența (fiecare mijloc de comunicare fiind considerat și acceptat de către Banca și Client ca reprezentând notificare valabilă) și/sau, după caz, prin afișare la sediile unităților teritoriale și/sau publicare pe pagina de internet a Băncii cu cel puțin 2 luni înainte de data propusă pentru aplicarea acestora și vor deveni opozabile clientului de la data prevăzută în notificare respectiv de la data afișării/publicării, după caz.

2.2. În cazul în care, până la data propusă, Clientul nu notifică Banca neacceptarea modificărilor, se va considera că acesta a acceptat modificările respective.

2.3. În situația în care Clientul nu este de acord cu modificările propuse de Banca, acesta are dreptul să solicite în scris denunțarea unilaterală a Contractului Cadru imediat și în mod gratuit, înainte de data propusă pentru aplicarea modificărilor.

2.4. Modificările referitoare la rata dobânzii sau la cursul de schimb vor fi aplicate imediat și fără nicio notificare în cazul în care se bazează pe rata dobânzii de referință și pe cursul de schimb de referință, așa cum sunt definite în prezentul Contract, sau în cazul în care sunt mai avantajoase pentru Client.

B. Confidențialitate și prelucrarea datelor cu caracter personal

Art.3. Confidențialitate

3.1. Banca se obligă să păstreze confidențialitatea tuturor informațiilor și evaluărilor Clientului pe care le deține. Banca poate divulga astfel de informații numai dacă este obligată de către o prevedere legală ori alt act normativ pe care Banca îl respectă în mod normal pentru a proteja interesele Băncii, sau dacă Clientul a consimțit la aceasta. Banca poate dezvălui informații de natură secretului profesional numai cu acordul expres al Clientului sau la solicitarea organelor în drept, în cadrul unei proceduri judiciare sau în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

3.2. Banca are dreptul să divulge detalii despre Clienti și tranzacțiile acestora în virtutea obligațiilor legale de raportare precum și către orice alte instituții de credit în interesul propriu sau în interesul Clientilor.

Art.4. Prelucrarea datelor cu caracter personal

in the Framework Contract; they are covered by separated contracts. In case of a conflict between the terms of the Framework Contract and the terms of those contracts, the latter shall prevail.

Art. 2. Amendments

2.1. Any changes to this Framework Agreement shall be notified to the Client by using one of the means of communication agreed for mailing (each means of communication is considered and accepted as a valid notification by the Bank and the Client) and/or, as appropriate, by displaying at the headquarters of the territorial units and/or publishing on the Bank's website at least 2 months before the proposed date for their application and shall become objectively opposed to the Client as of the date specified in the notification, namely, as of the displaying/publication date, as appropriate.

2.2. The Client shall accept the amendments in case it fails to notify the non-acceptance of amendments to the Bank until the proposed date.

2.3. The Client is entitled to request in writing the termination of the Framework Agreement immediately and free of charge, before the proposed date for the application of the amendments if the Client does not agree with the amendments proposed by the Bank.

2.4. Amendments of interest rate or of exchange rate will be applied immediately and without notice if they are based on the reference interest rate and the reference exchange rate as defined in this Agreement, or if they are more advantageous for the Client.

B. Confidentiality and processing of personal data

Art. 3. Confidentiality

3.1. The Bank undertakes to keep confidential all the detained information and assessments of the Client. The Bank may disclose such information only if it is bound by a legal provision or other normative act that the Bank normally obeys, in order to protect the Bank's interest or if the Client has consented to it. The Bank may disclose information of the nature of professional secrecy only with the express consent of the Client or at the request of the relevant authorities, within a legal proceeding or in accordance with the legal provisions in force.

3.2. The Bank has the right to disclose details about Clients and their transactions under the legal reporting obligations as well as to any other credit institutions for its own benefit or in the Clients' interest.

Art. 4. Processing of personal data

The processing of personal data shall be carried out by the Bank in compliance with the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons, with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95 / 46 / EC and any other applicable national and European laws and regulations in the field of data protection and in



Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează de către Bancă cu respectarea Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE și a oricăror alte legi și reglementări naționale și europene aplicabile în domeniul protecției datelor și în conformitate cu Notificarea generală privind protecția datelor atașată la regulamentul.

C. Răspunderea Partilor

Art.5. Principiul răspunderii Bancii

5.1. În îndeplinirea obligațiilor sale, Banca răspunde pentru orice neglijență a angajaților săi sau a acelor persoane implicate în îndeplinirea obligațiilor sale. În situația în care Clientul contribuie la apariția unei pierderi (de ex. prin nerespectarea îndatoririi de a colabora conform prevederilor de la secțiunea III. a prezentului document), principiul culpei concurente determină măsura în care Banca și Clientul vor suporta pierderea împreună.

5.2. Dacă, pentru executarea unui mandat primit din partea Clientului, Banca trebuie să încredințeze executarea acestuia unei terțe părți, aceasta se considera efectuată în nume propriu. Cu excepția cazului unei încălcări a datelor cu caracter personal, atunci când răspunderea băncii va fi stabilită în conformitate cu prevederile specifice ale legilor și regulamentelor privind datele cu caracter personal, răspunderea Băncii este limitată la alegerea cu grijă a acelei terțe părți și la transmiterea de instrucțiuni complete acesteia.

5.3. Orice pierdere financiară, inclusiv comisioane și dobânzi, suferită de Client în procesul de schimbare a conturilor și care decurge direct din nerespectarea de către Bancă a obligațiilor ce îi revin în conformitate cu prevederile art. 9.10. îi este restituită Clientului de către Bancă, fără întârziere, dar nu mai mult de 5 zile de la data producerii pierderii.

Art.6. Exonerarea Bancii

Banca este exonerată de răspundere pentru:

- Daunele suferite de Client prin neutilizarea documentelor de decontare stabilite de legislația în vigoare și/sau solicitate de Banca, nedepunerea lor în termen la Banca, necompletarea sau completarea lor eronată, precum și prin orice alte dispoziții și/sau intervenții ulterioare depunerii acestor documente;

- Consecințele decurgând din întreruperea activității pentru cazuri fortuite sau de forță majoră (incluzând dar fără a se limita la conflicte internaționale, acțiuni violente sau armate, revolte, măsuri luate de orice guvern/ autoritate locală sau internațională, organizație regională sau internațională sau de către orice bancă centrală, conflicte de muncă la nivelul personalului Băncii sau al unor terțe părți ale caror servicii sunt folosite de Banca, boicoturi, pane de curent sau caderea liniilor de comunicație sau a echipamentului Băncii, sau ale unor terțe părți ale caror servicii sunt folosite de către Banca). În astfel de situații, Banca va avea dreptul să ia acele măsuri necesare în mod

conformitate cu notificarea privind protecția datelor atașată la Regulament.

C. Liability of Parties

Art. 5. The principle of the Bank's liability

5.1. In fulfilling its obligations, the Bank shall be liable for any negligence of its employees or those persons involved in meeting its obligations. If the Client contributes to a loss (e.g. by not complying with the duty to cooperate in accordance with the provisions of section III of this document), the contributory negligence principle determines the extent to which the Bank and the Client will bear the loss together.

5.2. In case of executing an entrustment received from the Client and if the Bank has to entrust the execution to a third party, it shall be deemed to have been made in a personal capacity. Unless a personal data breach occurs, when the bank's liability is determined in accordance with the specific provisions of the laws and regulations on personal data, the Bank's liability is limited to the careful selection of that third party and to the remittance of complete instructions to it.

5.3. Any financial loss, including commissions and interest, suffered by the Client in the process of changing accounts and that arises directly from the Bank's failure to comply with its obligations under the provisions of Art. 9.10., shall be returned to the Client by the Bank without delay but no more than 5 days as of the date of the loss.

Art. 6. Bank's liability discharge

The Bank's liability is discharged for:

- The damages incurred to the Client by not using the settlement documents established by the legislation in force and/or requested by the Bank, the failure to submit them in due time to the Bank or their incorrect filling, and by any other provisions and/or actions subsequent to the submission of such documents;

- The consequences resulting from the interruption of activity for unforeseeable circumstances or force majeure (including but not limited to international conflicts, violent or armed actions, riots, measures taken by any government / local authority, regional or international organization or by any central bank, labor conflicts by the Bank's employees or third parties whose services are used by the Bank, boycotts, power strikes or the fall of the Bank's communications lines or equipment, or of third parties whose services are used by the Bank). Under such circumstances, the Bank will be entitled to take those reasonable actions as may be necessary, to mitigate the negative effects such cases may impact on the Client.

- The Bank assumes no liability for the damages resulting from omissions, errors or illegal instructions submitted to the Bank by the Client. The liability under art. 5.3., does not intervene in circumstances beyond the control of the Bank, whose consequences could not have been avoided despite all due diligence, or if the Bank has other legal obligations specified in the national legislation or legal acts of the European Union.



rezonabil pentru a diminua efectele negative pe care astfel de cazuri le pot avea fata de Client.

- Banca nu își asuma nici o responsabilitate pentru pagubele produse ca urmare a unor omisiuni, erori sau instructiuni nelegale inaintate Bancii de catre Client. Răspunderea în temeiul art. 5.3. nu intervine în circumstanțe aflate în afara controlului Bancii, ale căror consecințe nu ar fi putut să fie evitate în pofida tuturor diligențelor în acest sens, sau în cazul în care Banca are alte obligații juridice prevăzute în legislația națională sau în acte juridice ale Uniunii Europene.

Art.7. Raspunderea Clientului

Clientul este raspunzator pentru:

7.1. Nerespectarea prevederilor prezentului Contract Cadru si a oricaror angajamente semnate cu Banca, despagubind integral Banca pentru daunele suferite.

7.2.Orice paguba provocata Bancii datorata faptului ca Banca nu a fost informata asupra limitarii capacitatii juridice a Clientului, sau asupra unei asemenea limitari a capacitatii reprezentantilor sai sau a unei tertе persoane care tranzactioneaza cu Banca la instructiunile Clientului.

7.3. Intarzierea efectuarii platilor de catre Banca datorata lipsei de disponibil in cont si/sau oricaror instructiuni comunicate de Client cu intarziere sau in mod eronat.

7.4. Orice eroare care survine in efectuarea operatiunilor de catre Banca ca urmare a unor dispozitii sau instructiuni gresite transmise de Client.

7.5. Acuratetea si veridicitatea datelor puse la dispozitia Bancii cu prilejul efectuarii de operatiuni, asumarii de angajamente sau ori de cate ori pe baza acestor date se face o analiza in vederea acordarii unei facilitati.

7.6. Orice modificare de pret, de curs valutar sau alte diferente rezultate din derularea operatiunilor comerciale in conformitate cu prevederile prezentului Contract si dispozitiilor legale, si, ca urmare, eventualele pierderi sunt suportate de catre Client.

7.7. Pentru obligativitatea de a informa Banca despre furtul/ pierderea/ distrugerea/ anulara mijloacelor de plata (exp: cekuri barate, bilete la ordin, carduri etc.) in aceeasi zi sau cel mai tarziu în urmatoarea zi lucratoare bancara.

7.8. Nerespectarea oricaror altor obligatii asumate fata de Banca.

Sectiunea II - Gestionarea conturilor

A. Deschiderea și menținerea conturilor

Art.8. Informatii generale

8.1. Deschiderea conturilor se face conform procedurii interne, a reglementarilor legale in vigoare, cu conditia respectarii de catre potentialii Clienti a regulilor stabilite de catre Banca pentru deschiderea acestor conturi, in baza documentelor solicitate de catre Banca.

8.2. Banca are dreptul sa solicite orice informații si documente suplimentare Clientului/ Imputernicitului pe cont, pe care le considera necesare pentru initierea sau continuarea relatiei de afaceri, deschiderea si functionarea conturilor acestuia, pentru

Art. 7. The Client's liability

The Client is liable for:

7.1. The failure to comply with the provisions of this Frame Agreement and any commitments entered into with the Bank, wholly indemnifying the Bank for the damages incurred.

7.2. Any damage caused to the Bank due to the fact that the Bank has not been informed regarding the limitation of the Client's legal capacity or of such limitation of the capacity of its representatives or of a third person who trades with the Bank at Client's instructions.

7.3. The delay in executing payments by the Bank due to the lack of cash in the account and/or any instructions, delayed or incorrectly communicated by the Client.

7.4. Any error that occurs when the Bank performs the transactions as a result of incorrect orders or instructions sent by the Client.

7.5. The accuracy and veracity of the data provided to the Bank in carrying out operations, assuming commitments or whenever an analysis is made, on the basis of such data, in order to provide an amenity.

7.6. Any ammendment of price, exchange rate or other differences resulting from the execution of the commercial operations in accordance with the provisions of this Agreement and the legal provisions, and as a result, the possible losses are borne by the Client.

7.7. For the binding to inform the Bank of theft / loss / destruction / cancellation of payment instruments (exp: crossed cheques, promissory notes, cards, etc.) on the same day or on the next bank business day at the latest.

7.8. The failure to comply with any other obligations comitted to the Bank.

Section II - Account management

A. Account opening and retention

Art. 8. General information

8.1. The opening of the accounts is done according to the internal procedure, the legal regulations in force, provided that the potential Clients comply with the rules established by the Bank for the opening of these accounts, on the basis of the documents requested by the Bank.

8.2. The Bank is entitled to request any additional information and documents to the Client / Authorized account holder, deemed to be necessary for the initiation or abidance of the business relationship, opening and operating his accounts, offering products / services as well as determining the circumstances and purpose of the operations.

8.3. The Bank will neither open nor operate anonymous or fictitious accounts, or accounts for which the identity of the Client or the real beneficiary is not known or adequately disclosed. The Bank has the obligation to verify the identity of the Client and of the real Beneficiary, before establishing the



oferirea unor produse/ servicii precum si pentru determinarea circumstantelor si scopului operatiunilor.

8.3. Banca nu va deschide si nici nu va opera conturi anonime sau sub nume fictive, sau conturi pentru care identitatea Clientului sau a beneficiarului real nu este cunoscuta sau evidentiata in mod corespunzator. Banca are obligatia de a verifica identitatea Clientului și a Beneficiarului real înainte de stabilirea relației de afaceri sau de efectuarea unor tranzacții. In plus, Banca are obligatia de a verifica si colecta Informatiile FATCA si CRS ale Clientului/ Imputernicitului pe cont.

8.4. In situatia in care Clientul este reprezentat in relatia cu Banca de o alta persoana care actioneaza ca imputernicit, curator, tutore sau in orice alta calitate, Banca are dreptul sa obtina si sa verifice si informatiile si documentele corespunzatoare cu privire la identitatea acestor persoane, precum si, dupa caz, cele referitoare la natura si limitele imputernicirii. Banca are dreptul oricand sa nu accepte un Imputernicit pe cont si/sau instructiuni din partea unui imputernicit al clientului (inclusiv un utilizator suplimentar de card sau Internet Banking) in situatia in care Banca detine informatii cu privire la acesta, care o expun la riscuri reputationale sau legale, notificand clientul despre acestea, fara a fi obligata sa justifice Clientului acest refuz.

8.5. Banca isi rezerva dreptul ca, la libera sa alegere, sa (a) refuze deschiderea unui cont, (b) refuze acordarea unui produs/ serviciu sau (c) refuze efectuarea tranzactiilor ordonate de client, (d) sa inchida toate sau oricare dintre conturile Clientului deschise la Banca sau (e) sa decida incetarea relatiilor cu Clientul in cazul in care acesta furnizeaza informatii incomplete, insuficiente, in cazul unor declaratii false provenite de la Client, daca are suspiciuni cu privire la realitatea celor declarate sau a documentelor furnizate de client (inclusiv in cazul in care aceasta prezinta Bancii instrumente de plata care pot fi suspectate ca avand potential fraudulos, producand riscuri de plata sau acele instrumente care pot afecta finalitatea decontarii, acesta intrand sub incidenta sanctiunilor prevazute de legislatia in vigoare, precum si in cazul in care acesta nu si-a indeplinit oricare dintre obligatiile sale fata de banca), nefiind obligata sa motiveze acest refuz. Pentru conturile de plati cu servicii de baza Banca nu va putea lua masurile prevazute la literele (b), (d) si (e) de mai sus, Banca rezervandu-si drepturile conferite de legislatia aplicabila.

8.6. Deschiderea unui cont se face pe baza Cererii impreuna cu prezentul Contract Cadru semnate de Client și depunerea acestora împreună cu alte documente solicitate de Bancă, iar pentru conturile de plati cu servicii de baza inclusiv, dar fara a se limita la: documente emise de autoritatile competente cu privire la veniturile sale care sa ateste calitatea Clientului de Consumator vulnerabil din punct de vedere financiar si, dupa caz, documente care sa ateste calitatea Clientului de Rezident legal in Uniunea Europeana. Banca poate solicita o traducere autorizata si legalizată, precum si apostilarea oricărui document ce îi este prezentat .

8.7. Clientul are obligatia de a remite Bancii o data cu documentatia pentru deschiderea contului, precum si oricand

business relationship or performing transactions. In addition, the Bank has the obligation to verify and collect the FATCA and CRS Information of the Client / Authorized account holder.

8.4. If the Client is represented in the relationship with the Bank by another person, acting as an authorized person, curator, trustee or in any other capacity, the Bank is entitled to obtain and verify the relevant information and documents referring to the identity of such persons as well and, where appropriate, those relating to the nature and limits of empowerment. The Bank is entitled at any time not to accept an Authorized account holder and / or instructions from a client's trustee (including an additional card or Internet Banking user), if the Bank has information about this person, that exposes it to reputational or legal risks, notifying the client thereof, without being obliged to substantiate this refusal to the Client.

8.5. The Bank reserves the right, at its discretion, to (a) refuse to open an account, (b) refuse to provide a product / service, or (c) refuse to perform the transactions ordered by the client, (d) close all or any of the Client's accounts opened with the Bank or (e) to decide to terminate the relationship with the Client if the Client provides incomplete, insufficient information, in case of false statements from the Client, if it has any suspicions regarding the veracity of the declared facts or of the documents provided by the Client (including where he presents to the Bank payment instruments that may be suspected as potentially fraudulent, producing payment risks or those instruments that may affect the aim of the settlement, subject to sanctions under applicable law, as well as when the Client did not fulfill any of its obligations to the Bank), and it is not obliged to substantiate this refusal. For Basic Payments Accounts, the Bank shall not be able to take measures provided for in (b), (d) and (e) aforementioned. The Bank reserves the rights conferred by the applicable legislation.

8.6. The account opening is performed on the basis of the Application together with this Framework Agreement signed by the Client and their submission together with other documents requested by the Bank, and for payment accounts with basic services including, but not limited to: the documents issued by the competent authorities on its revenues that certify the Client's quality of being a financial vulnerable Customer and, as appropriate, the documents that certify the Client's quality of being a Legal Resident in the European Union. The bank may request a certified and legalized translation, as well as an apostille on any submitted document.

8.7. The Client has the obligation to provide the Bank with the documentation for the account opening and whenever the Bank deems it necessary, a written statement and documents regarding the real beneficiary of the funds in accordance with the legal provisions in force. The Bank may request to the Client the submission of any additional documents required to identify and verify the identity of the real beneficiary.

8.8. The Client declares that he has been informed, understood and accepts that in case he fails to provide the Bank with the



Banca considera necesară, o declarație scrisă și documente cu privire la beneficiarul real al fondurilor în conformitate cu prevederile legale în vigoare. Banca poate solicita acestuia returnarea oricărui document suplimentar necesar pentru identificarea și verificarea identității beneficiarului real.

8.8. Clientul declară că a fost informat, a înțeles și acceptă faptul că în cazul în care nu furnizează Bancii informațiile solicitate în scopurile FATCA și CRS Banca are dreptul de nu intra într-o relație contractuală cu Clientul, respectiv de a nu da curs cererii de deschidere a conturilor și/sau va putea rezilia/denunța prezentul Contract Cadru privind Condițiile Generale de Desfasurare a Afacerilor.

8.9. În cazul în care intervin modificări în informațiile/declarațiile/documentele furnizate Bancii, Clientul se angajează prin prezentul Contract să se prezinte imediat la Banca și să completeze un formular special pus la dispoziție de către Banca, pentru a informa Banca cu privire la toate modificările oricărui informații/declarații/documente furnizate Bancii, inclusiv modificarea datelor de identificare și/sau datelor de contact și să pună la dispoziție, la solicitarea Bancii, documente justificative. Clientul are obligația de a informa de îndată Banca în scris cu privire la orice schimbare privind condițiile care au determinat Banca să îi ofere acest cont de plată cu servicii de bază (calitatea de Rezident legal în Uniunea Europeană și / sau dacă clientul și-a deschis ulterior un al doilea cont de plată la o instituție de credit în România, care îi permite să utilizeze serviciile enumerate la art. 1.3. Secțiunea 1 A.

8.10. În cazul în care Clientul refuză identificarea sa sau furnizarea informațiilor suplimentare și/sau documentelor solicitate de către Banca, sau informațiile obligatorii cerute de cadrul legislativ, precum și în cazul în care Banca are suspiciuni cu privire la Client sau la operațiunea solicitată, în baza reglementărilor interne și legislative Banca are dreptul de a refuza intrarea într-o relație de afaceri cu acesta sau efectuarea tranzacției respective, de a bloca contul/conturile Clientului, caz în care Banca nu va răspunde pentru eventuale prejudicii față de Client. În cazul în care Banca constată că documentele în baza cărora s-a făcut verificarea identității Clientului/Imputernicitului pe Cont și/sau beneficiarului real sau oricare altă persoană pentru care este necesară verificarea identității în relația cu Banca nu mai sunt valabile, atunci Banca are dreptul de a bloca contul/conturile Clientului și de a suspenda prestarea serviciilor către Client, precum și de a restricționa accesul acestuia la produsele/serviciile oferite de Banca, până la remedierea situației sau de a înceta relația de afaceri cu Clientul.

8.11 Banca participă la Schema de Garantare a Fondului de Garantare a Depozitelor în Sistemul Bancar din România (FGDB), ai căror deponenți beneficiază de garantarea prin plată de compensații a depozitelor eligibile în limita plafonului stabilit periodic de către legislație, per deponent per bancă, atât pentru persoane fizice, cât și pentru persoanele juridice. Datoriile Clientului față de Banca vor fi luate în considerare la calcularea compensației în condițiile legii, astfel încât nivelul compensației

informație necesară pentru FATCA și CRS scopuri, Banca are dreptul de nu intra într-o relație contractuală cu Clientul, respectiv de nu da curs cererii de deschidere a conturilor și/sau poate fi capabilă să anuleze/terminați acest Framework Agreement on General Business Conditions.

8.9. Când modificările apar în informațiile / declarațiile / documentele furnizate Bancii, Clientul se angajează prin prezentul Contract să se prezinte imediat la Banca și să completeze un formular special pus la dispoziție de către Banca, în scopul informării Bancii de orice modificări ale informațiilor / declarațiilor / documentelor furnizate Bancii, inclusiv modificarea datelor de identificare și/sau a detaliilor de contact, și să furnizeze, la cererea Bancii, documente justificative. Clientul este obligat să informeze prompt Banca în scris de orice modificare legată de condițiile care au dus la furnizarea acestui cont de servicii de bază (calitatea de Rezident legal în Uniunea Europeană și / sau dacă Clientul a deschis ulterior un al doilea cont de servicii de bază la o instituție de credit în România care îi permite să utilizeze serviciile enumerate în Articolul 1.3. Secțiunea 1 A).

8.10. Dacă Clientul refuză să se identifice sau să furnizeze informații suplimentare și/sau documentele solicitate de către Banca, sau informațiile obligatorii cerute de cadrul legislativ, și dacă Banca are preocupări privind Clientul sau operațiunea solicitată, pe baza reglementărilor interne și legislative Banca are dreptul de a refuza să intre într-o relație de afaceri cu Clientul sau să execute tranzacția respectivă, să blocheze contul/conturile Clientului, în care caz Banca nu va fi responsabilă pentru eventualele daune cauzate Clientului. Dacă Banca stabilește că documentele pe baza cărora s-a făcut verificarea identității Clientului/ Titularului Contului și/sau Beneficiarului Real sau orice altă persoană pentru care este necesară verificarea identității în relația cu Banca au fost verificate și nu sunt mai valide, atunci Banca are dreptul să blocheze contul/conturile Clientului și să suspende furnizarea serviciilor Clientului, precum și să restricționeze accesul acestuia la produsele/serviciile oferite de Banca, până la corectarea problemei sau la încheierea relației de afaceri cu Clientul.

8.11 Banca participă la Schema de Garantare a Fondului de Garantare a Depozitelor în Sistemul Bancar din România (FGDB), ale căror deponenți beneficiază de garantarea prin plată de compensații a depozitelor eligibile în limita plafonului stabilit periodic de către legislație, per deponent per bancă, atât pentru persoane fizice, cât și pentru persoanele juridice. Datoriile Clientului față de Banca vor fi luate în considerare la calcularea compensației în condițiile legii, astfel încât nivelul compensației



se determina prin deducerea din tuturor depozitelor eligibile ale Clientului la data la care depozitele au devenit indisponibile a valorii totale a creantelor exigibile la aceeasi data ale Bancii asupra Clientului. In conformitate cu legislatia in vigoare, clientul are obligatia de a furniza informatiile solicitate de Banca in scopul incadrarii in categoria deponentilor ale caror depozite sunt eligibile/ excluse de la garantare, precum si obligatia ca, in situatia in care intervin modificari privind incadrarea depozitelor constituite la banca in categoriile prevazute de lege, sa le comunice Bancii in termen de 30 de zile de la data modificarii. Pentru detalii suplimentare cu privire la Schema de Garantare va rugam consultati www.fgdb.ro.

Art.9. Administrarea conturilor

9.1. Semnăturile persoanelor autorizate să acționeze în numele Clientului, se aplică pe Formularul cu Specimene de Semnături în prezența unui funcționar al Băncii, dacă documentele și autenticitatea semnăturilor nu sunt confirmate de una din următoarele instituții:

- o misiune diplomatică sau consulară română;
- o institutie de credit română acceptată de Bancă
- o institutie de credit străină care este corespondentă a VISTA Bank (România) S.A.
- un notar public.

9.2. Daca potrivit prevederilor legale sau reglementarilor sau procedurilor sale interne Banca considera necesara efectuarea oricaror verificari cu privire la Client sau datele furnizate de acesta, atunci Banca este abilitata sa faca astfel de verificari, sa solicite sau sa obtina orice informatii despre Client, reprezentantii sai de la orice terte persoane. Costurile suportate de Banca pentru efectuarea acestor operatiuni cad in sarcina Clientului, care va compensa Banca cu contravaloarea acestora, cu exceptia Clientilor ce beneficiaza de conturi de plati cu servicii de baza.

9.3. Banca are dreptul pe parcursul relatiei de afaceri, sa nu dea curs instructiunilor de operare a conturilor din partea unui Imputernicit al Clientului (inclusiv utilizator suplimentar de card sau internet banking) in situatia in care Banca detine informatii cu privire la acesta, care o expun la riscuri reputationale sau legale, fara a fi obligata sa justifice Clientului acest refuz.

9.7 Dispozitii privind conturile comune

9.7.1. Un cont poate fi deschis si pe numele a doi sau mai multi titulari (cont comun), cu exceptia Clientilor ce beneficiaza de conturi de plati cu servicii de baza. In acest caz, fiecare titular este responsabil pentru toate obligatiile aferente contului, in calitate de cotitular. In cazul conturilor comune, fiecare titular este autorizat sa dispuna singur efectuarea de operatiuni in mod individual, in afara cazului in care titularii au convenit in scris in mod explicit in sens contrar, sau daca un titular notifica Bancii in mod expres dezacordul privind efectuarea de operatiuni in mod individual. Dupa primirea unei astfel de notificari cu privire la dezacordul de a se efectua operatiuni pe cont curent in mod individual, operatiunile in cont curent pot fi efectuate de titulari numai in comun, pana la incheierea unui acord nou, in scris.

depositors whose deposits are eligible/excluded from the collateralisation, as well as the obligation that, if any amendments regarding the classification of bank deposits in the categories stipulated by the current legal provisions occur, to notify them to the Bank within 30 days from the date of the amendment. For more details on the Guarantee Scheme, please visit www.fgdb.ro.

Art. 9. Account management

9.1. The signatures of the persons authorized to act on behalf of the Client shall be affixed on the Specimen Signature Form in the presence of a Bank official, if the documents and the authenticity of the signatures are not confirmed by one of the following institutions:

- a Romanian diplomatic or consular mission;
- a Romanian credit institution, agreed by the Bank;
- a foreign credit institution, that is the correspondent of Vista Bank (Romania) S.A.;
- a notary public.

9.2. If, in accordance with the legal provisions or its internal regulations or procedures, the Bank deems it necessary to carry out any verifications regarding the Client or the data provided by the Client to the Bank, then the Bank is entitled to make such verifications, to request or to obtain any information about the Client, his representatives from any third party. The costs incurred to the Bank for the performance of these operations shall be borne by the Client, who shall offset the Bank with their counter value, except for the Clients that benefit from the payment accounts with basic services.

9.3. The Bank has the right, during the business relationship, not to follow up the instructions for operating the accounts from a Client's Authorized Holder (including an additional card or internet banking user), if the Bank has information about him, that may expose it to reputational or legal risks, without being obliged to justify this refusal to the Client.

9.7. Provisions on joint bank accounts

9.7.1. An account can also be opened on behalf of two or more holders (joint bank account), except for the Clients that benefit from payment accounts with basic services. In this case, each Holder is responsible for all account-related obligations as a Coholder. In case of joint bank accounts, each Holder is authorized to dispose transactions individually, unless the Holders have explicitly agreed otherwise in writing or if a Holder explicitly notifies the Bank of the disagreement on the performance of transactions individually. Upon the receipt of such notification of the disagreement related to the performance of transactions on a current account individually, the current account transactions may be carried out by the Holders only jointly, until a new written agreement has been reached.

9.7.2. In case of joint bank accounts, the Holders may communicate to the Bank, prior to the opening of the account, the manner of dividing the amounts into their account, by signing a statement of all Coholders, on their own



9.7.2. In cazul conturilor comune, titularii pot comunica Bancii înainte de deschiderea contului modul de impartire a sumelor existente in contul acestora, prin semnarea unei declaratii a tuturor co-titularilor, pe propria raspundere, in forma autentica, privind repartizarea intre cotitulari a sumelor existente in contul curent sau de depozit. In lipsa acestui act autentic notarial al titularilor conturilor comune cu privire la modul de repartizare a sumelor existente in contul acestora, se vor aplica prevederile legale privind comunitatea de bunuri.

9.7.3. In cazul in care contul comun este supus popririi, sechestrului, oricarei masuri de indisponibilizare a conturilor sau executare, doar unul dintre titulari avand calitatea de debitor poprit, disponibilitatile existente in cont vor fi poprite proportional cu cota de proprietate asupra sumelor din cont la care are dreptul debitorul poprit potrivit actului autentic notarial de repartizare pe care titularii comuni l-au dat Bancii. In lipsa acestui act autentic notarial al titularilor conturilor comune cu privire la modul de repartizare a sumelor existente in contul acestora, se vor aplica prevederile legale privind comunitatea de bunuri.

9.8 Dispozitii privind conturile deschise pe numele unui minor

Un cont poate fi deschis pe numele unui minor. Se va deschide contul pe numele minorului cu indicarea expresa a reprezentantilor legali. Pentru minorul cu varsta: pana la varsta de 14 ani pe Formularul cu Specimene de Semnaturi vor fi trecuti cei doi parinti/ reprezentantii legali (curatori numiti de Autoritatea Tutelara) cu semnaturi conjuncte; cu varsta intre 14-18 ani vor fi trecuti minorul si cei doi parinti/ reprezentantii legali (tutori sau curatori numiti de Autoritatea Tutelara) cu semnaturi conjuncte. Reprezentantii legali ai minorului vor avea obligatia de declarare in scris a operatiunii pe care o efectueaza in numele si pe seama minorului, dupa cum urmeaza:

- cheltuieli obisnuite necesare intretinerii minorului si administrarii bunurilor acestuia
- cheltuieli care exced nevoile de intretinere a minorului in cazul calificarii operatiunii ca si "cheltuieli care exced nevoile de intretinere a minorului", se va solicita, in prealabil executarii operatiunii, incuviintarea Autoritatii Tutelare si/sau a consiliului de familie.

9.9. Dreptul de a dispune după decesul Clientului

La momentul la care Banca este informata cu privire la decesul unui Client, pentru a clarifica dreptul de a dispune de fondurile existente, Banca poate solicita prezentarea unui certificat de moștenitor, a unui certificat de executor testamentar sau alte documente necesare în acest scop; orice documente prezentate Băncii într-o limbă străină trebuie să fie traduse în română dacă Banca solicită acest lucru. Banca poate renunța la prezentarea unui certificat de moștenitor sau a unui certificat de executor testamentar dacă sunt prezentate Băncii dispozițiile testamentare (ultimul testament sau contract de moștenire) în original sau copie legalizată împreună cu probele relevante. Banca poate considera orice persoană desemnată în aceste documente drept moștenitor sau executor testamentar

responsibility, drafted and acknowledged by a Civil Law Notary, related to the allocation of the amounts in the current account or in the holding account between the Coholders. In the absence of this Notary Statement drafted and acknowledged by a Civil Law Notary, of the Holders of the joint bank accounts related to the allocating amounts in their account, the legal provisions on goods community shall apply.

9.7.3. If the joint bank account is subjected to the garnishment, seizure, or to any account preservation measure or execution, only one of the Holders as the Garnished Debtor, the available funds in the account shall be garnished proportionally to the share of ownership on the account amounts to which the Garnished Debtor is entitled according to the Notary Statement drafted and acknowledged by a Civil Law Notary, that the Joint Holders have given to the Bank. In the absence of this Notary Statement drafted and acknowledged by a Civil Law Notary belonging to the joint account holders on allocating the amounts in their account, the legal provisions on goods community shall apply.

9.8. Provisions on accounts opened on behalf of a minor

An account can be opened on behalf of a minor, the account will be opened on behalf of the minor with the express indication of the legal representatives. For the minor: up to the age of 14 years old listed on the Book of Signature, the two parents/legal representatives (curators appointed by the Child Welfare Authority) will be registered by using conjunct signatures; the minor of 14 -18 years old and the two parents/legal representatives (tutors or curators appointed by the Child Welfare Authority) will be registered by using conjunct signatures. The legal representatives of the minor are bound to state in writing the transaction they perform in the name and on behalf of the minor, as follows:

- ordinary expenses necessary to maintain the minor and administer his/her goods
- expenses that exceed the maintenance needs of the minor if the qualification of the transaction "as expenses that exceed the maintenance needs of the minor", then the approval of the Child Welfare Authority and/or the Family Council shall be required prior to the performance of the transaction.

9.9. The Right to order after the Client's death

When the Bank is informed about the Client's death, in order to clarify the right to dispose of the existing funds, the Bank may require the submission of a certificate of inheritance, a certificate of executor or any other documents necessary for this purpose; any documents submitted to the Bank in a foreign language must be translated into Romanian if the Bank so requests. The Bank may waive the submission of a certificate of inheritance or of a certificate of executor if the devises (last will or Contract of Inheritance) as original or as certified copies together with the relevant evidence are submitted to the Bank. The Bank may consider any person designated in these documents as the entitled heir or the executor of the will and



ca fiind persoana îndreptățită și îi poate permite să dispună de bunurile respective, și în special poate să facă plăți către această persoană, descărcându-se astfel de obligații. Aceasta nu se aplică dacă Banca cunoaște faptul că persoana desemnată în documentele respective nu are dreptul de a dispune de bunurile Clientului decedat (de ex. datorită contestării testamentului sau lipsei de valabilitate a acestuia) sau dacă acest fapt nu a fost adus la cunoștința Băncii din neglijența acelei persoane.

9.10. Schimbarea conturilor

Banca furnizează servicii de schimbare a conturilor între conturile de plăți deținute în aceeași monedă oricărui Client care deschide sau deține un cont de plăți în evidențele sale către un Prestator de servicii de plată situat pe teritoriul național.

Procesul privind schimbarea conturilor de plăți se inițiază de către Prestatorul de servicii de plată căruia i se transmit informațiile necesare transferului („PSP destinatar”), la cererea clientului, prin completarea și semnarea de către acesta din urmă a unei cereri de autorizare („Autorizare”).

Clientul va preciza în Autorizare serviciile de plată ce vor fi transferate de la Prestatorul de servicii de plată din România care efectuează transferul („PSP anterior”) la PSP destinatar. În cazul în care Clientul dorește închiderea contului transferat, după încheierea procesului de transfer, acest lucru va fi menționat în mod clar pe Autorizare.

Banca, în calitate de PSP anterior, nu va închide contul clientului, chiar dacă Clientul a solicitat acest lucru în Autorizare, în situațiile în care:

- a. Clientul are obligații restante în legătură cu contul de plăți în cauză;
- b. Contul este utilizat pentru alte servicii contractate de către Client;
- c. Contul este poprit sau indisponibilizat, conform prevederilor legale, pentru îndeplinirea de către Client a unor obligații asumate față de creditorul însuși sau față de terți.

Orice reclamații din partea clientului cu privire la datele furnizate în Autorizare sau consimțământul dat asupra elementelor din Autorizare vor fi gestionate de către PSP Destinatar. PSP Anterior va executa întocmai Autorizarea în forma primită de la PSP Destinatar.

Răspunderea pentru acuratețea identificării solicitantului ca urmare a efectuării procedurilor de cunoaștere a clienței revine în totalitate PSP Destinatar pentru emiterea Autorizării prin mijloace electronice, iar în cazul refuzului transmis pe aceeași cale, revine PSP care primește refuzul.

9.11. Deschiderea transfrontalieră de conturi

În cazul în care Clientul va informa Banca în scris că dorește să deschidă un cont de plăți la un prestator de servicii de plată aflat într-un alt stat membru al Uniunii Europene, la primirea unei astfel de solicitări scrise, Banca va acorda Clientului următoarele tipuri de asistență:

- a. furnizează în mod gratuit Clientului o listă a tuturor tranzacțiilor care sunt în derulare, în cazul în care acestea sunt disponibile și extras de cont cu tranzacțiile pe ultimele 13 luni

may permit him/her to dispose of the goods in question and, in particular, may perform payments to this person by discharging such obligations. This does not apply if the Bank is aware of the fact that the person designated in the documents, is not entitled to dispose of the deceased Client's goods (for example, as the will is contested or it lacks validity) or if this fact has not been brought to the knowledge of the Bank due to the negligence of the person in question.

9.10. Switching bank accounts

The Bank provides account switching services between payment accounts held in the same currency to any Client that opens or holds a payment account in its records to a Payment Service Provider located on its national territory.

The process for switching payment accounts is initiated by the Payment Service Provider to which the transfer information (the “PSP Recipient”) is sent at the Client's request. The Client shall complete and sign an Approval Request (“Authorization”). The Client shall specify in the Authorization, the payment services transferred from the Payment Service Provider in Romania that performs the transfer (“Previous PSP”) to the PSP Recipient. If the Client wishes to close the transferred account after the transfer process, then this fact shall be clearly stated on the Authorization.

The Bank, as a previous PSP, shall not close the Client's account, even if Client has requested this in the Authorization, in the following situations:

- a. The Client has outstanding obligations in relation to the payment account in question;
- b. The account is used for other services contracted by the Client;
- c. The account is garnished or unavailable, in accordance with the legal provisions, for the Client's fulfillment of certain obligations assumed by the Creditor himself or against third parties.

Any complaints from the Client related to data provided in the Authorization or the consent given to the items in the Authorization will be managed by the Recipient PSP. The Previous PSP shall follow the Authorization in the form received from the PSP Recipient. The responsibility for the accuracy of the Applicant's identification as a result of the Client's knowledge of the procedures is entirely the responsibility of the PSP Recipient for the issuance of the Authorization by electronic means. In case of the refusal submitted in the same way, the responsibility belongs to the PSP receiving the refusal.

9.11. Cross-Border Account Opening

If the Client informs the Bank in writing that it wishes to open a payment account with a Payment Service Provider located in another Member State of the European Union, upon receipt of such written request, the Bank shall provide the Client with the following types of support:

- a. To provide free of charge to the Client a list of all transactions that are in progress, if available and an account statement with the transactions for the last 13 months



b. transferă eventualul sold pozitiv rămas în contul de plăți deținut de Client către contul de plăți deschis sau deținut de Client la noul prestator de servicii de plată, cu condiția ca solicitarea să includă informații complete care să permită identificarea noului prestator de servicii de plată și a contului de plăți al Clientului;

c. închide contul de plăți deținut de Client, dacă acesta solicita acest lucru.

În cazul în care Banca se afla în imposibilitatea închiderii contului de plăți la data indicată de Client (cel puțin 6 zile lucrătoare de la primirea solicitării consumatorului, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel cu acesta), va informa imediat Clientul.

B. Extrase de cont

Art.10. Emiterea de extrase de cont

10.1. După fiecare modificare a soldului contului, Banca poate emite un extras cu situația curentă a contului, în funcție de opțiunea stabilită de comun acord cu clientul la deschiderea de cont.

10.2. La cererea Clientului, Banca poate emite extrase de cont lunar, săptămânal sau zilnic dacă au fost înregistrări. Pentru Clientii ce beneficiază de conturi de plăți cu servicii de bază Banca va emite gratuit extrase de cont lunar.

10.3. Banca se obligă să transmită lunar și gratuit clientului extrasul de cont prin modalitatea agreată cu acesta (posta, fax, e-mail, la sediul bancii), pe suport hartie sau în altă formă indicată expres de către client care să permită acestuia să stocheze și să reproducă identic informația nemodificată.

10.4. Banca va putea pune la dispoziția Clientului sau a Imputernicitului acestuia și alte acte justificative care vor cuprinde informații referitoare la tranzacțiile ordonate de acesta.

Art. 11. Perioada permisă pentru obiecții. Acceptare tacită

11.1. Banca are dreptul de a efectua corecturi în extrasul de cont al Clientului în caz de omisiuni sau erori, care se justifică cu documente.

11.2. Clientul va verifica corectitudinea operațiunilor înscrise în extrasul de cont și în documentele justificative la primirea acestora și în cazul în care descoperă eventuale operațiuni eronate, va sesiza Banca în scris în cel mai scurt timp, dar nu mai târziu de 13 luni de la data debitării despre faptul că a constatat o operațiune de plată neautorizată sau executată incorect. Lipsa unei notificări în termenul menționat va fi considerată ca acceptare din partea Clientului a respectivului extras.

11.3. Banca va putea verifica extrasele de cont ale Clientului și, în cazul în care găsește erori sau omisiuni, va putea corecta în mod valabil aceste erori sau omisiuni, fără acordul prealabil al Clientului. În acest sens, Banca va putea să efectueze în contul sau orice operațiuni necesare corectării situațiilor aparute. În cazul în care oricare cont al Clientului este creditat din eroare de către Banca cu orice sumă, Clientul este obligat să notifice Banca imediat ce a luat cunoștința de orice astfel de creditare incorectă. Clientul va păstra acea sumă pentru Banca și nu va avea dreptul să retragă, să transfere sau să dispună în orice mod, în tot sau în parte, de respectiva sumă. În cazul în care Clientul

b. To transfer any remaining positive balance to the payment account held by the Client to the payment account opened or held by the Client with the new Payment Service Provider, provided that the request shall include full information in order to identify the new Payment Service Provider, and also the Client's payment account;

c. To close the payment account held by the Client, if it so requests.

If the Bank is unable to close the payment account at the date indicated by the Client (at least 6 working days as of the receipt of the Client's request, unless agreed otherwise with the Client), then it shall immediately inform the Client.

B. Account statements

Art. 10. Issuance of account statements

10.1. After each adjustment of the account balance, the Bank may issue a statement of the current account status, depending on the option agreed with the client at the account opening.

10.2. Upon the Client's request, the Bank may issue monthly, weekly, or daily account statements, if there were any records. For the Clients that benefit from the payments accounts with basic services, the Bank shall issue free of charge monthly account statements.

10.3. The Bank undertakes to send the account statement to the Client on a monthly basis and free of charge (by mail, fax, e-mail, at the Bank's headquarters) on paper or in any other form expressly mentioned by the Client in order to enable it to store and reproduce identical unamended information.

10.4. The Bank shall provide the Client or its Authorizing Officer with other supporting documents that include information related to the transactions ordered by the Client.

Art. 11. Time limit for the submission of objections. Implied consent

11.1. The Bank has the right to make corrections in the Client's account statement, in case of omissions or errors, relying on documents.

11.2. The Client will check the correctness of the operations recorded in the account statement and in the supporting documents upon their receipt and in the event that he finds out any erroneous operations, he will notify the Bank in writing as soon as possible, but not later than thirteen months after the debit date, regarding the fact that he detected an unauthorized or incorrectly executed payment operation. The lack of notice within the specified period will be considered an acceptance by the Client of that statement.

11.3. The Bank will be able to verify the Client's account statements and if it finds errors or omissions, the Bank will be able to validly correct these errors or omissions without the Client's prior consent. In this regard, the Bank will be able to carry out for its account any operations deemed necessary to correct the issues occurred. When any of the Client accounts is accidentally credited by the Bank with any amount, the Client shall notify the Bank as soon as he becomes aware of any such



incalca obligatia astfel asumata, acesta se obliga sa ramburseze de indata Bancii suma respectiva si sa despagubeasca Banca pentru orice pierdere suferita ca urmare a acestui fapt de catre banca. Banca este in acelasi timp indreptatita sa ceara si sa recupereze fara acordul Clientului asemenea sume, inclusiv dobanzile aferente acordate sau convenite Bancii pana la nivelul dobanzilor practicate pentru aceste sume.

C. Stornări și corecturi făcute de Bancă

Art.12. Înainte de emiterea unui extras de cont

În cazul unei înregistrări eronate într-un cont curent (de ex. din cauza unui număr greșit de cont) este corectată de Bancă printr-o înregistrare opusă – stornare – înainte de emiterea primului extras de cont.

Art.13. După emiterea unui extras de cont

Dacă se constată o înregistrare eronată într-un cont curent după eliberarea extrasului de cont, Banca este îndreptățită să efectueze o înregistrare de corecție. Banca se obligă să notifice imediat Clientul în legătură cu orice stornare și/sau înregistrare de corecție efectuată. La calcularea dobânzii, Banca se angajează să efectueze stornarea/ corecția cu data înregistrării inițiale.

D. Operațiuni

Clientul este de acord ca serviciile furnizate de către Bancă să fie supuse Regulamentului Intern, prevederilor legale și procedurilor Băncii in vigoare și se angajează să se supuna acestora, respectand in acelasi timp si programul de lucru pentru prezentarea ordinelor/ instrucțiunilor și documentației aferente.

Art.14. Reguli generale

14.1. Pentru platile ordonate de catre clienti, acestia trebuie sa furnizeze obligatoriu Bancii urmatoarele elemente: numele si adresa beneficiarului, nr.de cont/ codul IBAN al beneficiarului platii, codul BIC al bancii beneficiarului, suma si valuta ordonata.

14.2. Pentru incasari, Clientul furnizeaza obligatoriu partenerilor lor, urmatoarele elemente: numele si adresa beneficiarului, nr.de cont/ codul IBAN al beneficiarului platii, codul BIC al bancii beneficiarului (EGNAROBX).

14.3. Clientul este responsabil pentru corectitudinea si completitudinea datelor furnizate, Banca fiind exonerata de raspundere in cazul unor posibile pierderi si intarzieri la plata in situatia transmiterii de catre Client a unor date/ informatii eronate.

14.4. În cazul în care codul unic de identificare (IBAN) furnizat de Client este incorect, Banca nu răspunde pentru neexecutarea sau executarea defectuoasă a operațiunii de plată, dar va depune toate eforturile rezonabile pentru a recupera fondurile implicate în operațiunea de plată.

14.5. Banca poate decide sa nu dea curs ordinelor transmise de client pentru executarea unor tranzactii in cazul in care acestea: incalca prevederile legale in vigoare, inclusiv restrictiile prevazute de sanctiunile internationale, in tranzactie sunt implicate entitati desemnate cu care Bancii nu ii este permis sa tranzactioneze, in situatia in care asupra fondurilor au fost dispuse masuri legale de indisponibilizare asiguratorii/ executorii, inclusiv prin poprire, sau in orice alta situatie

incorrect crediting. The Client will retain that amount for the Bank and will not be entitled to withdraw, transfer or dispose in any way, in whole or in part, of that amount. If the Client breaches the assumed obligation, he undertakes to promptly reimburse the Bank the respective amount and to indemnify the Bank for any loss suffered by the Bank as a result of that. The Bank shall be, at the same time, entitled to claim and recover without the Client's consent such amounts, including any interest accrued to or attributable to the Bank up to the interest rate implemented for such amounts.

C. Reverse operations and corrections performed by the Bank

Art.12. Before issuing an account statement

An incorrect record in a current account (e.g. due to an incorrect account number), is corrected by the Bank by a reverse registration - reverse operation - before the first account statement is issued.

Art. 13. After issuing an account statement

If an incorrect record is found in a current account after the issue of the account statement, the Bank is entitled to make a correction record. The Bank undertakes to notify the Client immediately referring to any reverse operation and/or correction record it made. In calculating the interest, the Bank undertakes to perform the reverse operation / correction with the original registration date.

D. Operations

The Client agrees that the services provided by the Bank will be subject to the Internal Regulations, the legal provisions and the Bank's applicable procedures, and undertakes to obey them, simultaneously following the work schedule for the presentation of orders/instructions and related documentation.

Art. 14. General Rules

14.1. For the payments ordered by clients, they must provide the Bank with the following elements: the payee's name and address, account number / IBAN of the payee, BIC of the beneficiary's bank, the authorized amount and currency.

14.2. In the case of encashments, the Client must provide to their partners the following elements: the payee's name and address, account number/IBAN of the payee, BIC of the beneficiary bank (EGNAROBX).

14.3. The Client is responsible for the correctness and completeness of the provided data, the Bank being discharged of liability in case of possible losses and delays in payment, in the event of the Client transmitting erroneous data / information.

14.4. If the unique identification code (IBAN) provided by the Client is incorrect, the Bank is not responsible for the non-execution or defective execution of the payment transaction, but it will do the utmost to recover the funds involved in the payment transaction.

14.5. The Bank may decide not to follow the orders sent by the client for the execution of transactions, provided that: they violate the legal provisions in force, including the restrictions



prevazuta de lege, nefiind obligata sa motiveze clientului aceasta decizie.

14.6 Banca are dreptul sa refuze executarea oricaror instructiuni in conditiile in care acestea contravin politicilor sale interne, incluzand dar nelimitandu-se la procedurile interne, precum si standardelor internationale pe care Banca le respecta, legilor, unui ordin emis sau unui acord incheiat de catre o autoritate relevanta, Bancii neputandu-i-se imputa niciun fel de prejudicii suferite de Client ca urmare a neexecutarii platilor si/sau incasarilor si/sau oricaror alte instructiuni date Bancii. Banca va notifica Clientii sai cu privire la refuzul de a executa instructiunile de plata, si daca este posibil, motivele acestui refuz, precum si procedura de remediere a oricaror erori de fapt care au condus la refuz.

14.7. Banca are dreptul sa debiteze oricare cont al Clientului, fara acordul prealabil al acestuia, in urmatoarele situatii:

- exista sume scadente datorate de Client Bancii (comisioane, dobanzi, costuri aferente unor servicii furnizate de catre Banca, rate la credite acordate de Banca precum si orice alte datorii ale Clientului fata de Banca);
- decontarea finala a CEC-urilor si Biletelor al Ordin si a altor instrumente de debit sau credit, dupa caz, cu exceptia conturilor de plati cu servicii de baza;
- stornari ale operatiunilor efectuate eronat de catre Banca;
- indisponibilizarea conturilor in baza adreselor de poprire sau alte masuri de indisponibilizare, potrivit legii;
- plati pe baza de titlu executoriu indiferent de natura lui, conform legii;
- restante fata de Banca si alte sume datorate Bancii;
- alte situatii prevazute de lege sau de prevederile contractuale incheiate cu Clientul.

14.8. In cazurile in care Clientul/ Imputernicitul pe Cont efectueaza operatiuni cu numerar a caror valoare este egala sau mai mare de 15.000 Euro ori echivalent (o singura operatiune sau mai multe operatiuni ce par a avea o legatura intre ele), la solicitarea Bancii, clientul are obligatia de a prezenta documentele privind sursa fondurilor si/sau beneficiarul real al acestora si sa completeze declaratiile solicitate de banca in acest scop.

14.9. Banca are dreptul sa solicite informatii si documente cu privire la sursa fondurilor si beneficiarul real al unei tranzactii in toate cazurile in care considera necesar, atat pentru operatiuni cu numerar cat si in cazul unor viramente, indiferent de suma operatiunii, fara a fi nevoita sa justifice acest lucru Clientului.

14.10. Banca nu este raspunzatoare pentru nici o paguba cauzata de, sau care este o consecinta a imitarii unei semnaturi, greșeli în documentație sau falsificării unui document, iar Clientul va despăgubi Banca pentru orice pierdere suferita de Bancă ca urmare a unei astfel de situații.

14.11. Banca acceptă instructiuni de la Client numai daca acestea sunt date în scris.

stipulated by the international sanctions, designated entities with which the Bank is not allowed to trade are involved in the transaction, the freezing of funds was ordered by legal actions of preservation/executory freezing, including by garnishment, or in any other situation stipulated by the law, being not obliged to justify the decision to the the client.

14.6 The Bank has the right to refuse the execution of any instructions, as long as they contradict its internal policies, including but not limited to internal procedures, as well as the international standards that the Bank complies with, the laws, an issued order or an agreement concluded by a relevant authority, and the Bank can not be held liable for any damages suffered by the Client as a result of non-execution of the payments and/or collections and/or any other instructions given to the Bank. The Bank will notify its Clients regarding its refusal to execute the payment instructions and, if possible, the reasons for such a refusal, as well as the procedure to fix any errors of fact that led to the refusal.

14.7. The Bank is entitled to debit any Client's account, without his prior consent, in the following circumstances:

- there are outstanding amounts owed by the Client to the Bank (commissions, interest, costs related to services provided by the Bank, rates to loans granted by the Bank, as well as any other debts of the Client to the Bank);
- final settlement of cheques and promissory notes and other debit or credit instruments, as appropriate, except for the payment accounts with basic services;
- cancellations of transactions erroneously performed by the Bank;
- accounts' freezing based on garnishment addresses or other freezing disposals, according to the law;
- payments on the basis of an enforceable title regardless of its nature, according to the law;
- arrears and other amounts owed to the Bank;
- other situations provided by the law or contractual provisions concluded with the Client.

14.8. When the Client / Authorized Account Holder performs operations with cash amounting EUR 15,000 or above (one single operation or several operations that seem to be connected), at Bank's request, the client has the obligation to submit the documents regarding the source of the funds and/or their real beneficiary and to fill out the statements required by the bank for this purpose.

14.9. The Bank is entitled to request information and documents referring to the source of the funds and the real beneficiary of a transaction in all cases it deems necessary, both for cash operations and for transfers, regardless of the amount of the operation, without having to justify this to the Client.

14.10. The Bank is not liable for any damage caused by, or being a consequence of an imitation of a signature, mistakes in documentation or forgery of a document, and the Client will indemnify the Bank for any loss suffered by the Bank as a result of such a situation.



14.12. Banca nu va avea obligatia de a executa niciun ordin de plata al Clientului decat daca:

(a) ordinul de plata este completat, semnat si autorizat in mod adecvat; (b) soldul contului este suficient pentru a permite efectuarea tranzactiei si acoperirea costurilor tranzactiei (dupa efectuarea unei verificari corespunzatoare si adecvate de catre Banca); (c) efectuarea tranzactiei nu este in vreun fel impiedicata de existenta unei poprii sau a unei alte forme de sechestrul asupra contului Clientului sau din orice alte motive prevazute de lege sau de orice titlu executoriu sau de alte circumstante similare; (d) exista fonduri suficiente pe piata interbancara; (e) tranzactia este conforma cu legile si regulamentele bancare in vigoare; (f) clientul a furnizat bancii documentele solicitate.

Art.15. Încasări în numerar și prin transfer

15.1. Încasările în numerar se înregistrează în contul curent / contul de plăți cu servicii de baza al Clientului cu data primirii fondurilor.

15.2. Încasările prin virament în RON se înregistrează în contul curent / contul de plăți cu servicii de baza al Clientului cu data tranzacției așa cum este evidențiată în extrasul de cont eliberat de Banca Nationala a Romaniei (BNR).

15.3. Încasările prin virament în alte valute se înregistrează în contul curent al Clientului cu data valutei menționată pe extrasul de cont al bancii corespondente.

15.4. Informatii cu privire la plătitori și la beneficiarii plăților, care însoțesc transferurile de fonduri, în orice monedă

15.4.1. In conformitate cu prevederile regulamentelor Uniunii Europene, Banca nu va accepta incasari din tari situate in afara UE in situatia in care din corpul mesajului SWIFT lipsesc urmatoarele informatii cu privire la platitor: numele plătitorului, numărul de cont al plătitorului și adresa plătitorului (adresa poate fi inlocuita cu numărul actului de identitate, numărul de identificare al clientului, data și locul nașterii), precum și urmatoarele informatii cu privire la beneficiarul transferului: numele beneficiarului plății și numărul de cont al beneficiarului plății.

15.4.2. In situatia in care Banca a identificat informatii lipsa sau incomplete cu privire la platitorul sau beneficiarul incasarii, aceasta are dreptul, dupa caz, sa execute, să respingă sau să suspende transferul de fonduri, pe baza prudentiala, conform regulamentelor UE aplicabile si in conformitate cu procedurile sale interne.

15.4.3. Banca nu va fi responsabila pentru intarzieri in creditarea contului clientului sau orice pierderi cauzate de neacceptarea unei incasari datorate lipsei informatiilor complete cu privire la platitor sau beneficiar, nefiind obligata sa despagubeasca clientul in aceste situatii.

Art.16. Depozite la termen

16.1. Clientul va depozita fondurile respective la Bancă în conformitate cu Contractul de Depozit. In conformitate cu reglementarile in vigoare privind prevenirea spalarii banilor, Clientul este obligat sa informeze Banca despre sursa fondurilor depozitate. In aplicarea normelor prudentiale bancare si a

14.11. The Bank accepts instructions from the Client only if they are given in writing.

14.12. The Bank will not be required to execute any Client's payment order unless:

(a) the payment order is duly completed, signed and authorized;

(b) The account balance enables the settlement and covers the costs of the transaction (after the Bank performs an appropriate and adequate checking).

(c) the performance of the transaction is not hindered, in any way, by the existence of a garnishment or any enforceable title or other similar circumstances, on the Client's account;

(d) There are sufficient funds on the interbank market; (e) the transaction complies with the applicable bank rules and regulations; (f) the client has provided the bank with the requested documents.

Art. 15. Cash collections and bank transfer

15.1. Cash collections are recorded in the current account/payment account with basic services of the Client, with the date of receiving the funds.

15.2. Cash collections in RON are recorded in the current account/payment account with basic services of the Client, with the transaction date as underscored in the bank statement issued by the National Bank of Romania (BNR).

15.3. Bank transfers in other currencies are recorded in the current account of the Client, with the date of the currency indicated on the corresponding bank statement.

15.4. Information regarding the payers and payees, accompanying transfers of funds, in any currency

15.4.1. According to the provisions of the European Union regulations, the Bank will not accept encashments from countries outside the EU if the SWIFT message body does not include the following information regarding the payer: the payer's name, the payer's account number and the payer's address (the address can be replaced by the identity card number, the client's identification number, date and place of birth), as well as the following information about the payee: the payee's name and the payee's account number. 15.4.2. If the Bank has identified missing or incomplete information regarding the payer or the payee, it is entitled, as the case may be, to execute, reject or suspend the transfer of funds on a prudential basis, in accordance with the applicable EU regulations and in accordance with its internal procedures.

15.4.3. The Bank will not be responsible for delays in crediting the client's account or for any loss caused by the failure to accept an encashment due to the lack of complete information regarding the payer or payee, and it shall not be obliged to indemnify the Client in such circumstances.

Art. 16. Term Deposits

16.1. The Client will deposit the respective funds with the Bank according to the Deposit Agreement. In accordance with the regulations in force on prevention of money laundering, the Client is obliged to inform the Bank about the source of the



Regulamentului sau intern, Banca poate solicita și alte informații suplimentare cu privire la sursa fondurilor. Perioada de depozit va începe la data convenită de comun acord prin Contractul de Depozit.

16.2. Banca se obligă să plătească dobândă pentru fondurile pe care le va accepta la rata de dobândă convenită prin Contractul de Depozit. Dobânda referitoare la depozit se va calcula pe baza unui an de 360 de zile pentru numărul efectiv de zile care au trecut (inclusiv prima zi, dar exclusiv ultima zi). În cazul în care data scadenței depozitului este o zi nelucrătoare, depozitul se consideră a fi scadent în ziua bancară lucrătoare următoare.

16.3. Banca se obligă să transfere dobânda realizată - după deducerea taxelor aferente, dacă acestea există, împreună cu capitalul în contul curent al Clientului de la Bancă la data scadenței depozitului la termen sau să procedeze conform altor instrucțiuni ale Clientului.

16.4. Deponentul declară că a luat cunoștință și este de acord că în situația în care dispune lichidarea depozitului înainte de scadență (în cazurile în care aceasta posibilitate este permisă contractual) Banca va plăti Clientului dobânda la vedere, adică dobânda acordată pentru contul curent.

16.5. Semnăturile autorizate pentru contul curent sunt valabile și pentru contul de depozit, în afara cazului în care Clientul solicită expres altfel.

16.6. Dacă din cauza oricărei schimbări a oricăror legi sau regulamente sau a interpretării lor sau aplicării și/sau în conformitate cu orice cerință sau condiție a oricărei Bănci Centrale sau a altei Autorități fiscale, monetare sau de alt fel (inclusiv, dar fără a se limita la o cerere sau condiție care ar afecta modul în care Banca alocă resursele de capital primite de la Client):

a. Banca face cheltuieli ca rezultat al încheierii acestui contract și/sau pentru îndeplinirea obligațiilor din cadrul acestui contract; și/sau

b. Banca devine răspunzătoare pentru efectuarea oricărei plăți în contul taxelor sau altele asemenea (care nu este o taxă impusă pe venitul său net) pentru, sau calculată ca referire la, orice sume primite sau de primit de aceasta în cadrul prezentului contract, atunci, pentru a asigura Banca împotriva unor astfel de costuri sau responsabilități, după cum este cazul, Banca poate ajusta rata de dobândă convenită sau poate cere restituirea de către Client a sumei respective.

Art.17. Retrageri de numerar

17.1. Banca execută un ordin de retragere de numerar conform instrucțiunilor Clientului, în următoarele condiții:

- Acestea să fie date în scris și să poarte semnăturile persoanelor autorizate și
- Contul său curent / contul de plăți cu servicii de bază să prezinte un sold care să permită efectuarea tranzacției.

17.2. În vederea retragerii în numerar a unor sume egale sau mai mari de 10.000 Euro sau în echivalent, Clientul va anunța în scris Banca cu o zi lucrătoare înainte de data retragerii. Termenul poate fi redus cu acceptul Bancii.

deposited funds. In the application of the banking prudential rules and its internal Regulation, the Bank may request additional information on the source of the funds. The deposit period will begin on the date agreed upon in the Deposit Agreement.

16.2. The Bank undertakes to pay interest for the accepted funds at the interest rate agreed upon under the Deposit Agreement. The interest on the deposit will be calculated based on a year of 360 days, for the actual number of days that passed (including the first day, but excluding the last day). If the maturity date of the deposit is a non-working day, the deposit is deemed to be due on the next bank business day.

16.3. The Bank undertakes to transfer the interest earned - upon the deduction of the related fees, if any, along with the capital in the current account of the Client opened with the Bank on the due date of the term deposit or to proceed according to other instructions of the Client.

16.4. The Depositor declares that he gained knowledge and agrees that, if he wishes to break the deposit before maturity (where this possibility is contractually allowed), the Bank will pay the Client the spot interest, i.e. the interest provided for the current account.

16.5. Authorized signatures for the current account shall also be valid for the deposit account, unless otherwise expressly requested by the Client.

16.6. If due to any amendment to any laws or regulations or their interpretation or application and/or according to any requirement or condition of any Central Bank or other Tax Authority, Monetary or otherwise (including, but not limited to, an application or condition that would affect the manner in which the Bank allocates the capital resources received from the Client):

a. The Bank is incurring costs as a result of the conclusion of this Agreement and/or of the performance of its obligations under this Agreement; and / or

b. The Bank becomes liable for any payment on account of fees or similar (which is not a tax on its net income) for, or calculated as referring to, any amounts received or to be received by it under this agreement, then, in order to secure the Bank against such costs or liabilities, as the case may be, the Bank may adjust the agreed interest rate or may request the Client to refund the amount.

Art. 17. Cash withdrawals

17.1. The Bank executes a cash withdrawal order according to the Client's instructions, under the following conditions:

- To be given in writing and to bear the signatures of the authorized persons and
- The balance of his bank account/payment account with basic services should enable the transaction.

17.2. In order to withdraw cash amounts equal to or above EUR 10,000 or equivalent, the Client will notify the Bank in writing 1 working days before the date of the withdrawal. The term may be reduced with the Bank's permission.



17.3. Banca nu va elibera sume in numerar peste limitele prevazute de legislatia in vigoare cu privire la disciplina financiara, sau fara documentele justificative sau in lipsa declaratiei solicitate de catre Banca pentru retragerile de numerar. Operatiunile cu numerar pentru care se aplica limitele legale la efectuarea de retrageri, includ atat operatiunile efectuate la ghiseul Bancii cat si cele efectuate la ATM. In cazul in care Clientul nu respecta conditiile legale pentru efectuarea retragerilor cu numerar, Banca poate restrictiona tranzactiile acestuia.

17.4. Data tranzacției

17.4.1. La efectuarea retragerilor de numerar, data tranzacției este în aceeași zi în cazul Clientilor care dețin cont curent/ contul de plati cu servicii de baza.

17.4.2. Pentru Ordinele de plata emise, Banca va garanta un termen maxim de executie calculat din momentul primirii ordinului de plata, in functie de valuta si destinatia platii.

17.4.3. Data valutei cu care se debiteaza contul clientului, in cazul efectuării de plati, nu va fi anterioara datei la care contul clientului este debitat.

17.4.4. In cazul in care se primesc fonduri avand ca beneficiar clientul, conturile vor fi creditate imediat, cu exceptia situatiilor in care acest lucru nu este posibil conform situatiilor descrise anterior in prezentul Contract. Daca acestea se primesc intr-o zi nelucratoare, conturile clientului se vor credita in urmatoarea zi lucratoare.

17.4.5. Data valutei la care se face creditarea contului clientului nu va fi ulterioara zilei lucratoare in care suma de plata este creditata in contul Bancii.

Art.18. Ordine de plata (Transfer Credit)

Transferul credit este o operațiune de plată inițiată de către plătitor, prin care o instrucțiune de plată este transmisă băncii plătitorului (băncii inițiatoare), iar aceasta transferă fondurile către banca beneficiarului (banca destinatară), eventual prin mai mulți intermediari. Transferul credit este compus dintr-o serie de operațiuni care începe prin emiterea de către plătitor a unui ordin de plată dat unei instituții de credit de a pune la dispoziția unui beneficiar o anumită sumă de bani și care se finalizează prin acceptarea respectivului ordin de plată de către instituția destinatară.

Ordinul de plată reprezintă modalitatea cea mai simplă de efectuare a unei plăți, respectiv încasări, constând din transmiterea unei sume de la persoana/entitatea care efectuează plata către cea care primește suma respectivă.

Transferul credit poate fi inițiat pe hârtie sau în format electronic, dar de regulă procesarea lui se realizează electronic. Ordinul de plată este un instrument de plată la vedere. Ordinul de plată nu poate fi executat dacă în contul curent al ordonatorului plății nu există suma necesară. Odată dat ordinul de plată suma se blochează.

18.1.1. Momentul primirii unui ordin de plata de catre Banca este momentul in care acesta este depus de catre Client la Banca.

17.3. The Bank shall not remit cash in excess above the limits provided by the current financial discipline legislation, or without the supporting documents or in the absence of the declaration requested by the Bank for withdrawals. Cash operations for which legal limits apply to withdrawals include both operations performed at the bank's counter as well as ATM operations. If the Client does not comply with the legal requirements for cash withdrawals, the Bank may restrict his transactions.

17.4. The Transaction date

17.4.1. When cash withdrawals are made, the transaction date is the same day for Clients who hold a current account/payment account with basic services.

17.4.2. For the issued Payment Orders, the Bank will guarantee a maximum execution time calculated from the receipt of the payment order, depending on the currency and destination of the payment.

17.4.3. The date of the currency debited from the client's account, in the case of payments, shall not be prior to the date on which the client's account is debited.

17.4.4. If funds are received having the Client as payee, the accounts will be immediately credited, unless this is not possible under the circumstances previously described in this Agreement. If they are being received in a non-working day, the client's accounts will be credited on the next business day.

17.4.5. The date of the currency, on which the credit of the Client's account is performed, will not be subsequent to the business day in which the payment amount is credited to the Bank's account.

Art. 18. Payment orders (Credit Transfer)

The Credit transfer is a payment transaction initiated by the payer, whereby a payment instruction is sent to the payer's bank (the issuing bank) and this one transfers the funds to the payee's bank (the receiving bank), possibly through several intermediaries. The credit transfer consists of a series of transactions that begin with the payer issuing a payment order to a credit institution to make available to a beneficiary a certain amount of money and ending with the acceptance of that payment order by the receiving institution.

The payment order is the easiest way to make a payment, respectively an encashment, consisting of transferring an amount from the person/entity performing the payment to the person who receives that amount.

The credit transfer can be initiated on paper or in electronic format, but usually it is electronically processed. The payment order is a sight payment instrument. The payment order cannot be executed if the required amount is not found in the current account of the payer. Once the payment order is given, the amount is blocked.

18.1. Acceptance and execution of payment orders

18.1.1. The moment of receipt of a payment order by the Bank is the moment when the payment order is deposited with the Bank. A payment order is deemed to have been received when



Un ordin de plata este considerat primit in momentul in care acesta este receptionat de Banca, daca acesta intruneste toate conditiile pentru a fi considerat valid, altfel va fi refuzat, caz in care clientul va fi notificat. Un ordin de plata refuzat se va considera ca nu a fost primit.

Contul Clientului nu se debitează înainte de primirea ordinului de plată. În cazul în care momentul primirii nu este într-o zi lucrătoare pentru Banca, ordinul de plată se consideră primit în următoarea zi lucrătoare.

18.1.2. Termenul limita de primire a documentelor in baza carora va efectua tranzactiile ordonate de Client este:

- Ordine de plata interbancare (cuprinse între 0-49.999, RON) se accepta de la clienti pentru decontare in aceeasi zi pana cel mai tarziu ora 14:30, termen maxim de executie ora 15:00. Dupa aceasta ora (14:30) se vor procesa in ziua receptionarii si se vor deconta cu ziua urmatoare lucratoare avand termen maxim de executie ora 10:00.

- Ordine de plata interbancare de mare valoare (peste 50.000 RON) sau in regim de urgenta (cu conditia bifarii de Client a campului "Urgent" referitor la tipul transferului de pe ordinul de plata) se accepta de la clienti pentru decontare in aceeasi zi pana cel mai tarziu ora 15:00, termen maxim de executie ora 15:30. Dupa aceasta ora (15:00) se vor procesa in ziua receptionarii si se vor deconta cu ziua urmatoare lucratoare avand termen maxim de executie ora 15:30.

- Ordine de plata intrabancare se accepta de la clienti pentru decontare in aceeasi zi pana cel mai tarziu ora 16:00, termen maxim de executie ora 17:00.

- Ordine de plata interbancare „in scope” se vor procesa in aceeasi zi cu data de valuta urmatoarea zi lucratoare. Platile se accepta cel mai tarziu pana la ora 16:00. La nivel national platile interbancare in moneda EURO se vor procesa in ziua receptionarii si se vor deconta cu ziua urmatoare lucratoare, nefiind considerate plati in regim de urgenta decat daca se doreste decontarea acestora in aceeasi zi cu data procesarii la ordinul Clientului. Platile transfrontaliere „in scope”, vor fi executate in maximin urmatoarea zi lucratoare datei primirii ordinului de plata. Cu privire la transferurile in una din monedele statelor membre, alta decat RON sau EURO, termenul maxim de executare este urmatoarea zi lucratoare datei primirii ordinului de plata. Aceasta perioada poate fi prelungita cu inca o zi lucratoare suplimentara pentru ordinele de plata initiate pe suport de hartie convenita de comun acord prin ordinul de plat.a

- Ordine de plata interbancare „out of scope” se vor procesa in aceeasi zi cu data de valuta urmatoarea zi lucratoare. Platile se accepta cel mai tarziu pana la ora 16:00.

- Ordine de plata interbancare in EUR si USD, in regim de urgenta (cu conditia mentionarii datei de valuta ca fiind aceeasi cu data procesarii) se accepta de la clienti pentru decontare in aceeasi zi pana cel mai tarziu ora 15:00. Dupa aceasta ora se vor procesa in ziua receptionarii si se vor deconta cu ziua lucratoare urmatoare. Clientul va plati comisionul aferent pentru Plati Urgente asa cum este stipulat in Tarife Termene si Conditii. Dupa

it is received by the Bank, if it meets all the conditions to be considered valid, otherwise it will be denied, in which case the Client will be notified. A declined payment order will be deemed not to have been received.

The Client Account is not debited before the payment order is received. If the time of receipt is not on a banking business day, the payment order shall be deemed to have been received on the next business day.

18.1.2. The deadline for receiving the documents based on which the Bank will perform the transactions ordered by the Client is:

- Interbank payment orders (between 0-49,999 RON) are accepted from clients for settlement on the same day until 14:30 at the latest, maximum execution time 15:00. After this time (14:30), they will be processed on the day of reception and will be settled with the next working day, with a maximum execution time at 10:00.

- Interbank payment orders of high amounts (over 50,000 RON) or as a matter of urgency (provided the Client has ticked the "Urgent" field on the type of transfer from the payment order) are accepted from clients for settlement on the same day until no later than 15:00, maximum execution time 15:30. After this time (15:00), they will be processed on the day of reception and will be settled on the next working day, with a maximum execution time of 15:30.

- Intra-bank payment orders are accepted from clients for settlement on the same day until no later than 16:00, the maximum execution time 17:00.

- "In-scope" interbank payment orders will be processed on the same currency day the next business day. Payments are accepted no later than 16:00. The interbank domestic payments in EURO will be processed on the day of reception and will be settled on the next business day, not being considered as emergency payments unless it is desired to settle them on the same day as the date of processing at the Client's order. Cross-border "in scope" payments will be executed at the latest on the next business day subsequent to the date of receipt of the payment order. With respect to the transfers in one of the Member State currencies, other than RON or EURO, the maximum execution time is the next business day subsequent to the date of receipt of the payment order. This period may be extended by another additional business day for payments orders initiated on paper mutually agreed by the payment order.

- "Out of scope" interbank payment orders will be processed on the same currency day the next business day. Payments are accepted no later than 16:00.

- Interbank payment orders in EUR and USD, as a matter of urgency (provided that the mention of the currency date is the same as the processing date) are accepted from clients for settlement on the same day until no later than 15:00. After this hour, they will be processed on the day of reception and will be settled on the next business day. The Client will pay the



aceasta ora (15:00) se vor procesa in ziua receptionarii si se vor deconta cu ziua lucratoare urmatoare fara a fi perceput comisionul de urgenta.

- Ordine de plata interbancare in GBP si CHF, in regim de urgenta (cu conditia mentionarii datei de valuta ca fiind aceeasi cu data procesarii) se accepta de la clienti pentru decontare in aceeasi zi pana cel mai tarziu ora 12:00. Dupa aceasta ora se vor procesa in ziua receptionarii si se vor deconta cu ziua lucratoare urmatoare. Clientul va plati comisionul aferent pentru Plati Urgente asa cum este stipulat in Tarife Termene si Conditii. Dupa aceasta ora (12:00) se vor procesa in ziua receptionarii si se vor deconta cu ziua lucratoare urmatoare fara a fi perceput comisionul de urgenta.

18.1.3. In cazul in care momentul primirii instructiunilor de plata este dupa termenul limita de primire, orice instructiune se considera primita in urmatoarea zi lucratoare. După limitele de timp prevăzute mai sus, ordinul de plată poate fi revocat numai dacă utilizatorul serviciilor de plată și Banca convin astfel, iar Banca poate percepe un comision de anulare.

18.1.4. Banca executa operatiunile de plata doar daca acestea sunt autorizate. Se considera autorizate operatiunile pentru efectuarea carora Clientul si-a exprimat consimtamantul in scris prin semnarea documentelor conform semnaturii autorizate din Cererea de deschidere de cont.

18.1.5. Platile ordonate de client sunt efectuate in moneda de schimb convenita de comun acord intre parti.

18.1.6. Suma de plata va fi transferata integral catre beneficiar, fara deductii de comisioane, respectand instructiunile primite de la ordonatorul platii.

18.1.7. Ordinul de Plata este considerat ca fiind corect executat in ceea ce priveste beneficiarul platii specificat prin codul unic de identificare (BIC, IBAN, etc.) daca ordinul de plata este executat in conformitate cu codul unic de identificare.

18.1.8. Beneficiarul plății suportă prețul perceput de prestatorul său de servicii de plată, iar plătitorul suportă prețul perceput de prestatorul său de servicii de plată atunci când operațiunile de plată sunt efectuate în interiorul Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European și atât prestatorul de servicii de plată al plătitorului, cât și cel al beneficiarului plății sau prestatorul de servicii de plată unic din cadrul operațiunii de plată se află pe teritoriul acesteia/acestui. Ca urmare, se va utiliza exclusiv opțiunea SHA (Share - comisioanele bancii ordonatoare sunt suportate de ordonator, iar cele ale bancilor corespondente sunt suportate de beneficiar).

18.2. Data tranzactiei

18.2.1. Data de valuta cu care Banca va credita contul Clientului va fi egala cu data la care Banca a primit fondurile. Daca fondurile au fost creditate in contul Bancii intr-o zi care este zi nelucratoare pentru aceasta, fondurile vor fi creditate in contul Clientului cu data de valuta egala cu a doua zi lucratoare.

18.2.2. În cazul în care Banca refuză executarea unui ordin de plată, refuzul și, dacă este posibil, motivele refuzului, precum și procedura de remediere a oricăror erori de fapt care au condus

associated Emergency Payment fee as set out in Fees Terms and Conditions. After this time (15:00), they will be processed on the day of receipt and will be settled on the next business day without the Emergency Fee being charged.

- Interbank payment orders in GBP and CHF, as a matter of urgency (provided that the mention of the currency date is the same as the processing date) are accepted from clients for settlement on the same day until noon at 12:00. After this hour, they will be processed on the day of reception and will be settled on the next business day. The Client will pay the associated Emergency Payment fee as set out in Fees Terms and Conditions. After this time (12:00), they will be processed on the day of reception and will be settled on the next working day without the emergency fee.

18.1.3. If the moment of receipt of the payment instructions is after the deadline for receipt, any instruction is considered to be received on the next business day. After the time limits set out above, the payment order may be revoked only if the payment services user and the Bank agree in this respect, and the Bank may charge a cancellation fee.

18.1.4. The bank executes payment operations only if they are authorized. The operations for which the Client has expressed his written consent by signing the documents, in accordance with the authorized signature from the account opening Application, are considered to be authorized.

18.1.5. The payments ordered by the client are performed in the currency agreed upon by the parties.

18.1.6. The payment amount will be transferred in full to the payee, without deduction of fees, in respect of the instructions received from the ordering party.

18.1.7. The Payment Order is considered to be correctly executed in respect of the payee specified by the unique identification code (BIC, IBAN, etc.) if the payment order is executed in accordance with the unique identification code.

18.1.8. The Payee shall bear the price charged by his payment service provider and the payer shall bear the price charged by his payment service provider, when the payment transactions are performed within the European Union or the European Economic Area and both the payer's and the payee's payment service provider or the single payment service provider are on its territory. Therefore, only the SHA option will be used (Share - the ordering bank's commissions are borne by the authorizing officer, and those of the corresponding banks are borne by the payee).

18.2. Transaction date

18.2.1. The date of currency with which the Bank will credit the Client's account will be equal to the date the Bank received the funds. If the funds were credited to the Bank's account on a day that is non-business, the funds will be credited to the Client's account with the currency equivalent to the next business day.

18.2.2. If the Bank refuses to execute a payment order, the refusal and, if possible, the reasons for the refusal and the procedure for correcting any factual errors leading to the



la refuz sunt notificate Clientului, dacă acest lucru nu este interzis prin alte prevederi legislative relevante.

18.2.3. Banca transmite sau pune la dispoziție notificarea, în modul convenit, în cel mai scurt timp și, în orice situație, în termenele specificate în prezentul Contract Cadru.

În cazul în care refuzul este justificat în mod obiectiv, Banca poate percepe un preț pentru această notificare.

18.3. Intarzieri/ Erori

18.3.1. Banca nu își asuma nici o responsabilitate pentru pierderile suferite din cauza intarzierilor sau erorilor facute de terte parti (banci intermediare, agenti, notari etc.) în executarea instructiunilor primite de la Banca pe seama si/sau la ordinul Clientului.

18.3.2. Responsabilitatea Bancii pentru intarzieri sau erori sau neglijarea executarii instructiunilor sau ordinelor sau a notificarilor aferente care au determinat pagube este limitata la plata dobanzii pierdute din aceasta cauza, cu exceptia cazurilor in care continutul instructiunilor sau ordinelor stipuleaza explicit ca paguba va depasi dobanda pierduta. În orice caz, Banca nu va putea fi facuta responsabila pentru pagube provocate de eventualele modificări ale cursului de schimb valutar sau a paritatii valutei în care a fost efectuata plata.

18.3.3. Banca nu are nici o responsabilitate pentru pagube sau pierderi aparute datorita anularii operatiunilor sau ca urmare a actiunii unei autoritati romane sau straine. Aceeasi regula este de asemenea aplicabila în cazul în care Banca suspenda sau limiteaza total sau parțial operatiunile sale pentru un anumit numar de zile sau pentru o anumita perioada de timp din motive intemeiate.

18.3.4. În cazul în care, în vederea utilizarii unui anumit instrument de plată, Banca sau o parte terță solicita un comision, Banca informează Clientul asupra acestuia, înainte de inițierea operațiunii de plată.

18.4. Retragerea consimtamantului pentru efectuarea operatiunilor de plata

18.4.1. Pentru plati pentru care se solicita inceperea executarii în ziua lucratoare curenta: un ordin de plata nu poate fi revocat dupa ce acesta a fost primit de banca.

18.4.2. Pentru plati pentru care se solicita inceperea executarii la o data în viitor: în cazul în care data executarii (data debitarii contului/ data operatiunii) este o data în viitor, platitorul poate revoca plata/ retrage consimtamantul pentru ordinul de plata, pana la sfarsitul zilei lucratoare anterioara datei agreeate pentru debitarea fondurilor si inceperea executarii, printr-o solicitare scrisa.

18.4.3. Pentru toate situatiile de retragere a consimtamantului de efectuare a operatiunilor de plata este necesara prezentarea unei solicitari în scris, iar în cazul în care consimtamantul a fost retras prin alta modalitate de comunicare, sa se dubleze de o forma scrisa.

18.5. Neexecutarea sau executarea incorecta a operatiunilor

18.5.1. Banca va corecta o operatiune de plata doar daca utilizatorul va semnala acesteia operatiunea de plata

refusal shall be notified to the Client, if this is not prohibited by other provisions of relevant legislation.

18.2.3. The Bank shall transmit or make available the notification as agreed in the earliest time and in any event within the time limits specified in this Framework Agreement.

If the refusal is objectively justified, the Bank may charge a price for this notification.

18.3. Delays/Errors

18.3.1. The Bank assumes no liability for losses incurred due to delays or errors made by third parties (intermediary banks, agents, notaries, etc.) in the execution of the instructions received from the Bank on the account and/or at the order of the Client.

18.3.2. The Bank's liability for delays or errors or neglect of the execution of instructions or related notices that have caused damages is limited to the payment of lost interest on that cause, unless the content of the instructions or orders explicitly stipulates that the loss will exceed the lost interest. In any case, the Bank will not be held liable for damages caused by any changes in the exchange rate or parity of the currency in which the payment was made.

18.3.3. The Bank has no responsibility for damages or losses arising from the cancellation of operations or as a result of the action of a Romanian or foreign authority. The same rule is also applicable if the Bank suspends or totally or partially limits its operations for a certain number of days or for a certain period of time for well-founded reasons.

18.3.4. If, in order to use a particular payment instrument, the Bank or a third party requests a commission, the Bank shall inform the Client thereof before the payment transaction is initiated.

18.4. Withdrawal of consent to perform payment operations

18.4.1. For payments for which enforcement is requested on the current business day: A payment order cannot be revoked after it has been received by the bank.

18.4.2. For payments for which execution is requested at a future date: if the execution date (date of debiting the account/date of operation) is in the future, the payer may cancel the payment/withdraw the consent for the payment order by the end of the day prior to the date agreed for debiting the funds and commencing execution, by written request.

18.4.3. For all withdrawals of consent to perform payment transactions, it is necessary to submit a written request and, if the consent has been withdrawn by another means of communication, to duplicate a written form.

18.5. Non-execution or incorrect execution of operations

18.5.1. The Bank will correct a payment transaction only if the user notifies the user of the unauthorized or incorrectly executed payment operation as soon as possible but no later than thirteen months after the debit date. The notification shall be communicated to the Bank according to the agreed transmission method: by fax (in accordance with the provisions



neautorizata sau incorect executata în cel mai scurt timp, dar nu mai târziu de 13 luni de la data debitării. Notificarea va fi comunicata Bancii in functie de modalitatea de transmitere agreata: prin fax (in conformitate cu prevederile Art.85 de mai jos), urmand ca originalul sa fie depus la Banca in termen de 10 zile lucratoare.

18.5.2. Banca nu este responsabila sa corecteze operatiunea de plata in cazul in care clientul nu a notificat banca in termen asupra operatiunii neexecutate sau incorect executate, iar aceasta si-a indeplinit obligatiile de informare cu privire la operatiunile efectuate de client.

18.5.3. În cazul în care Clientul neagă faptul că a autorizat o operațiune de plată executată sau susține că operațiunea de plată nu a fost corect executată, Banca va pune la dispozitia acestuia documente din care sa reiasa ca operațiunea de plată a fost autentificată, înregistrată corect, introdusă în conturi și nu a fost afectată de nici o defecțiune tehnică sau de alte deficiențe.

18.5.4. In cazul unei operatiuni neautorizate, semnalata in termenul mentionat (in cel mai scurt timp, dar nu mai tarziu de 13 luni), Banca va rambursa imediat Clientului suma aferenta operatiunii de plata neautorizata si, daca este cazul, va readuce contul debitat in situatia in care s-ar fi aflat daca operatiunea nu s-ar fi efectuat (sau: +orice comisioane debitate, aferente operatiunii si dobanda aferenta perioadei cuprinse intre data debitarii si data la care s-a corectat operatiunea).

18.5.5. Clientul suportă pierderile legate de orice operațiuni de plată neautorizate care rezultă din utilizarea unui instrument de plată pierdut sau furat ori, în cazul în care Clientul nu a păstrat în siguranță elementele de securitate personalizate, pierderile care rezultă din folosirea fără drept a unui instrument de plată până la momentul notificării Bancii conform prezentului Contract Cadru.

Pierderile suportate de Client pot fi în valoare de cel mult 150 de Euro sau echivalentul în lei al sumei menționate.

18.5.6. Clientul suporta toate pierderile legate de orice operațiuni de plată neautorizate in cazul in care a actionat fraudulos, nu a respectat cu intentie/ neglijenta obligatiile stabilite prin prezentul Contract Cadru.

18.5.7. Clientul suporta pierderi legate de orice operațiuni de plată neautorizate de cel mult 50 euro echiv, pentru operatiunile efectuate pana in momentul notificarii, in cazul in care nu a actionat in mod fraudulos si/sau și-a încălcat, fără intenție, obligațiile ce îi revin conform prezentului Contract Cadru.

Evaluarea răspunderii Clientului se face ținând cont, în special, de natura elementelor de securitate personalizate ale instrumentului de plată și de situațiile în care acesta a fost pierdut, furat sau deturnat.

18.5.8. Clientul nu suportă nicio consecință financiară care rezultă din utilizarea unui instrument de plată pierdut, furat sau folosit fără drept după notificarea Bancii, exceptând cazul în care acesta a acționat în mod fraudulos.

18.5.9. În cazul în care Banca nu pune la dispoziție mijloacele adecvate care să permită notificarea în orice moment a unui

of Article 85 below), the original being deposited with the Bank within 10 working days.

18.5.2. The Bank is not responsible for correcting the payment transaction if the client has not notified the bank in due time of the operation that has not been executed or has been executed incorrectly and has accomplished its obligation to inform about the operations performed by the client.

18.5.3. If the Client denies having authorized a payment transaction executed or claims that the payment transaction has not been properly executed, the Bank shall provide at its disposal documents evidencing that the payment transaction has been authenticated, correctly recorded, entered in the accounts and was not affected by any technical failure or other deficiencies.

18.5.4. In the case of an unauthorized operation, notified within the aforementioned period (as soon as possible but not later than thirteen months), the Bank will immediately refund to the Client the amount related to the unauthorized payment operation and, if applicable, will return the debited account to the situation in which would have been found if the operation had not been performed (or: + any debited commissions related to the operation and the interest related to the period between the debit date and the date when the operation was corrected).

18.5.5. The Client shall bear losses related to any unauthorized payment transactions resulting from the use of a lost or stolen payment instrument or, if the Client has not safely kept the personalized security features, the losses resulting from the unlawful use of an instrument of payment until notification to the Bank under this Framework Agreement. The losses incurred by the Client may be up to EUR 150 or the equivalent in RON of the mentioned amount.

18.5.6. The Client shall bear all losses associated with any unauthorized payment transactions if he acted fraudulently, did not intentionally/negligently comply with the obligations set forth in this Framework Agreement.

18.5.7. The Client shall bear losses related to any unauthorized payment transactions of no more than EUR 50 equivalent, for transactions performed up to the moment of notification, if it has not acted fraudulently and/or has unintentionally breached its obligations under this Framework Agreement.

The Client's liability assessment is performed by taking into account, in particular, the nature of the customized security elements of the payment instrument and the situations in which it has been lost, stolen or misappropriated.

18.5.8. The Client does not bear any financial consequences resulting from the use of a lost, stolen or unauthorized payment instrument after the Bank's notification, unless it has acted fraudulently.

18.5.9. If the Bank does not provide the appropriate means to notify at any time a lost, stolen or misappropriated payment instrument, the Client shall not be liable for any financial consequences resulting from the use of such a payment instrument unless it has acted fraudulently.



instrument de plată pierdut, furat sau deturnat, Clientul nu este răspunzător pentru consecințele financiare care rezultă din utilizarea unui astfel de instrument de plată, exceptând cazul în care acesta a acționat în mod fraudulos.

18.6. Serviciile unei terte parti

În cadrul relațiilor de afaceri, Banca este îndreptățită să direcționeze, la alegerea sa, operațiunile efectuate de Client prin rețeaua sa de corespondenți, Banca nefiind responsabilă pentru acțiuni sau omisiuni ale corespondenților săi, inclusiv pentru neefectuarea operațiunii de către aceștia.

18.7. Plati/ Incasari denumite în EUR sau în alta monedă oficială a unui stat membru UE, oferite de Banca

18.7.1. Înainte de inițierea operațiunii de plată, Banca trebuie să informeze clientul cu privire la toate comisioanele, precum și la cursul de schimb al Băncii care urmează să fie utilizat în operațiunea de plată. Clientul acceptă serviciul de conversie monetară pe baza acestor informații prin semnarea formularului de acceptare a tranzacției.

18.7.2. Data efectivă a oricărei plăți ordonate de Client în favoarea beneficiarilor va fi data valutei. Incasarea oricărei sume de bani este efectivă la data valutei.

18.7.3. Pentru plățile în străinătate, ordonate de Client, Banca va selecta atent canalul bancar prin care să efectueze plata.

18.7.4. Banca nu își asumă nici o responsabilitate cu privire la încasarile în/din străinătate în următoarele cazuri:

- a. suspendarea plăților, moratoriu asupra plăților sau sechestrarea sumelor de bani de către agentul incasator străin, de către tere parti aflate în relație cu agentul incasator sau de către autoritățile din țara acestuia;
- b. dacă beneficiarul refuză incasarea;
- c. lipsa informațiilor necesare pentru procesarea operațiunii.

18.7.5. Dacă ordonatorul/ beneficiarul unei plăți/ incasari nu poate fi identificat în mod exact, acestuia i se va solicita prezentarea către Banca a tuturor datelor de identificare necesare în vederea procesării tranzacției.

18.7.6. Pe parcursul întregii relații de afaceri, Banca are dreptul de a direcționa - la latitudinea sa - operațiunile cerute de Client prin rețeaua sa de bănci corespondente.

18.7.7. Banca este exonerată de răspundere dacă instrucțiunile pe care le transmite altor bănci nu sunt îndeplinite, chiar dacă a avut inițiativa în alegerea acelei bănci corespondente.

18.7.8. Banca este exonerată de răspundere în situația întârzierii primirii avizelor de creditare de la băncile partenere cauzate de sărbătorile legale, de circuitul bancar extern sau de orice alte cauze neimputabile Băncii.

18.7.9. Banca nu își asumă nici o responsabilitate privind valuta sau pierderile rezultate din schimbul valutar în țara de origine a băncii corespondente ce execută efectiv respectiva operațiune, care se supune legii locului.

18.8. Condiții suplimentare pentru ordine de plată externe

18.8.1. Banca va efectua/ plăți ordine de plată externe în limita restricțiilor valutare în vigoare la momentul respectiv.

18.6. Third party services

In the business relationship, the Bank is entitled to direct, at its option, the operations performed by the Client through its network of correspondents, and the Bank is not responsible for the actions or omissions of its correspondents, including failure to do so by the client.

18.7. Payments/Receipts denominated in EUR or other official currency of an EU Member State offered by the Bank

18.7.1. Prior to initiating the payment transaction, the Bank must inform the client of all commissions, as well as the Bank's exchange rate to be used in the payment transaction. The Client accepts the currency conversion service based on this information by signing the transaction acceptance form.

18.7.2. The effective date of any payment ordered by the Client in favor of the beneficiaries will be the date of the currency. The receipt of any amount of money is effective at the date of currency.

18.7.3. For payments abroad ordered by the Client, the Bank will carefully select the bank channel to make the payment.

18.7.4. The Bank does not assume any responsibility for the proceeds in/from abroad in the following cases:

- a. suspension of payments, moratorium on payments or seizure of sums of money by the foreign collector agent, by third parties in relation to the collector or by the authorities of his country;
- b. if the beneficiary refuses to collect;
- c. lack of information needed to process the operation.

18.7.5. If the payer/receiver of a payment/receipt cannot be accurately identified, he will be required to provide the Bank with all the necessary identification data to process the transaction.

18.7.6. Throughout the entire business relationship, the Bank has the right to direct - at its discretion - the operations required by the Client through its network of correspondent banks.

18.7.7. The Bank is relieved of liability if the instructions it transmits to other banks are not met, even if it has had the initiative to choose that corresponding bank.

18.7.8. The Bank is relieved of liability in the event of delay in receipt of credentials from partner banks caused by legal holidays, external bank circuits, or any other cause not imputable to the Bank.

18.7.9. The Bank does not assume any liability for foreign exchange or foreign exchange losses in the country of origin of the correspondent bank actually executing that operation, subject to the law of the place.

18.8. Additional conditions for external payment orders

18.8.1. The Bank will execute/pay external payment orders within the limits of the currency restrictions in force at that time.

As a result, the Bank has the right to refuse to execute instructions if, in its opinion, they are in breach of the



Ca urmare, Banca are dreptul să refuze executarea unor instrucțiuni în cazul în care, în opinia sa, acestea încalcă reglementările în vigoare sau Clientul nu a prezentat documentația necesară Băncii.

18.8.2. Ordinele de plată externe se decontează prin sau de către băncile corespondente din țara de origine a valutei.

18.8.3. În situația în care contul Clientului nu prezintă fonduri suficiente în valuta în care trebuie efectuată plata, Banca poate vinde Clientului diferența necesară, fiind, în acest caz, autorizată pe perioada prezentului Contract să debiteze contul Clientului în RON cu contravaloarea necesară. Schimbul se efectuează la rata de vânzare a valutei respective practică de Bancă în acel moment, și va informa Clientul în mod corespunzător.

Art.19. Instrumente de Plata

19.1. Carnetele de cecuri barate se eliberează clientilor care îndeplinesc criteriile de eligibilitate impuse de Banca. Eliberarea carnetelor de cecuri se va face la solicitarea Clientului numai în baza deciziei unilaterale a Băncii, fără a fi obligată însă la aceasta.

19.2. Clientul nu are dreptul să emită cecuri fără acoperire de sume, faptă constituind infracțiune, Banca rezervându-și dreptul de a lua măsurile legale.

19.3. Instrucțiunile pentru încasare trebuie transmise Băncii de către Client în timp util, pentru a putea fi executate conform condițiilor normale de afaceri; în caz contrar, Banca nu-și asumă nici o responsabilitate cu privire la prezentarea la termen a instrumentelor pentru care Clientul a depus instrucțiuni de prezentare.

19.4. Cecul emis și platibil în România trebuie, sub sancțiunea pierderii dreptului de regres, împotriva giranților și garanților, să fie prezentat la plată în termen de 15 zile de la data emiterii. În cazul neprezentării la plată a cecului în termenul menționat, posesorul pierde dreptul la regres împotriva giranților și garanților menționați pe cec.

19.5. Dacă nu este convenit altfel, Banca creditează contul Clientului după ce cecurile sau alte documente înmânate Băncii au fost încasate.

19.6. Dacă clientul depune cecuri sau alte instrumente și instruește Banca să încaseze contravaloarea acestora la scadență, iar Banca înregistrează pe creditul contului curent al Clientului suma respectivă la momentul prezentării documentelor, acest lucru se poate efectua numai în baza unei înțelegeri separate între Bancă și Client (de exemplu un acord de împrumut).

19.7. La cererea Băncii, Clientul are obligația de a andosa către Bancă toate titlurile date pentru încasare și/sau de a cesiona Băncii celelalte creanțe care trebuie încasate de la debitorii Clientului prin ordin de încasare. Andosarea și/sau cesiunea trebuie făcute în forma și conținutul acceptate de Bancă.

19.8. În absența altor instrucțiuni, Banca poate prezenta cambiile, biletele la ordin ajunse la maturitate, depuse cu titlu de garantare/ garanție, și poate să le protesteze în caz de neplată, și în acest scop poate emite instrucțiuni, în timp util, cu privire la valorile de încasat în străinătate.

regulations in force, or the Client has not provided the necessary documentation to the Bank.

18.8.2. External payment orders are settled by or through the corresponding banks in the country of origin of the currency.

18.8.3. If the Client's account does not provide sufficient funds in the currency in which the payment is to be made, the Bank may sell to the Client the required difference, in which case it is authorized during this Agreement period to debit the Client's account in RON with the required amount. The exchange is made at the rate of sale of the relevant currency practiced by the Bank at that time, and will inform the Client accordingly.

Art. 19. Payment instruments

19.1. Barred cheque books are issued to Clients who meet the eligibility criteria imposed by the Bank. The issuance of the cheque books will be made at the Client's request only on the basis of the unilateral decision of the Bank, but without being bound to it.

19.2. The Client is not allowed to issue cheques without covering amounts, the act constituting an offense, the Bank reserving the right to take legal action.

19.3. Instructions for collection must be sent to the Bank by the Client in a timely manner, in order to be executed in accordance with normal business conditions; otherwise, the Bank does not assume any responsibility for the timely presentation of the instruments for which the Client has submitted instructional statements.

19.4. The cheque issued and payable in Romania must, under the sanction of loss of the right of recourse, against the endorsers and guarantors, be submitted for payment within 15 days from the date of issue. In the case of failure to submit the cheque within the said period, the owner loses the right to regress against the endorsers and guarantors mentioned on the cheque.

19.5. Unless otherwise agreed, the Bank credits the Client's account after the cheques or other documents handed over to the Bank have been received.

19.6. If the Client deposits cheques or other instruments and instructs the Bank to collect their counter value at maturity, and the Bank records the amount at the time of presenting the documents on the Client's current account credit, this may be done only on the basis of a separate agreement between the Bank and the Client (e.g. a loan agreement).

19.7. At the request of the Bank, the Client has the obligation to submit to the Bank all the titles for collection and/or to assign to the Bank the other receivables to be received from the Client's debtors by order of collection. The endorsement and/or assignment must be made in the form and content accepted by the Bank.

19.8. In the absence of any other instructions, the Bank may present bills of exchange, mature promissory notes, deposited as collateral/guarantee, and may protest them in case of non-payment, and may, for that purpose, issue instructions in a timely manner in respect of values to be collected abroad.



19.9. În cazul în care este utilizat un instrument specific de plată pentru exprimarea consimțământului, Clientul și Banca pot conveni asupra unor limite de cheltuieli pentru operațiunile executate prin instrumentul de plată respectiv.

19.10. Banca își rezervă dreptul de a bloca instrumentul de plată din motive justificate în mod obiectiv, legate de securitatea instrumentului de plată, de o suspiciune de utilizare neautorizată sau frauduloasă a acestuia sau, în cazul unui instrument de plată cu o linie de credit, de un risc sporit în mod semnificativ ca plătitorul să fie în incapacitatea de a se achita de obligația de plată.

19.11. În cazurile mai sus menționate, Banca informează Clientul în legătură cu blocarea instrumentului de plată și cu motivele acestui blocaj, dacă este posibil înainte de blocare și, cel mai târziu, imediat după blocarea acestuia, cu excepția cazului în care furnizarea acestei informații aduce atingere motivelor de siguranță justificate în mod obiectiv sau este interzisă de alte dispoziții legislative relevante.

19.12. Banca deblochează instrumentul de plată sau îl înlocuiește cu un nou instrument de plată odată ce motivele de blocare încetează să mai existe.

19.13. Pentru protejarea intereselor sale, conform prevederilor legale în vigoare, Clientul se obliga:

- a. să utilizeze instrumentele de plată în conformitate cu termenii care reglementează emiterea și utilizarea acestora;
- b. să informeze în scris imediat Banca privind orice instrument de plată pierdut, furat, distrus, anulat, precum și folosirea fără drept a instrumentului sau de plată sau de orice altă utilizare neautorizată a acestuia.
- c. să ia toate măsurile rezonabile pentru a păstra elementele de securitate personalizate în siguranță

19.14. Banca trebuie:

- a. să se asigure că elementele de securitate personalizate ale instrumentului de plată nu sunt accesibile altor părți decât Clientului, fără a atinge obligațiile Clientului prevăzute mai sus.
- b. să nu trimită un instrument de plată nesolicitat, cu excepția cazului în care instrumentul de plată transmis deja Clientului trebuie înlocuit;
- c. să se asigure că în orice moment sunt disponibile mijloacele corespunzătoare care să permită Clientului să facă o notificare sau să ceară deblocarea;
- d. să pună la dispoziția Clientului, la cerere, mijloacele de a dovedi, timp de 18 luni de la notificare, că a făcut o astfel de notificare;
- e. să împiedice orice utilizare a instrumentului de plată, odată ce s-a făcut o notificare.

19.15. Banca își asumă riscurile legate de transmiterea unui instrument de plată, solicitat sau nesolicitat, către un plătitor sau de transmiterea oricărui element de securitate personalizate a acestuia.

19.16. Banca poate decide, în mod unilateral, retragerea instrumentelor de plată în condițiile nerespectării prezentelor

19.9. If a specific payment instrument is used to express consent, the Client and the Bank may agree on spending limits for transactions executed by the relevant payment instrument.

19.10. The Bank reserves the right to block the payment instrument for objectively justified reasons related to the security of the payment instrument, suspicion of unauthorized or fraudulent use, or, in the case of a payment instrument with a credit line, where the risk is significantly increased as the payer is unable to meet the payment obligation.

19.11. In the above cases, the Bank shall inform the Client of the blocking of the payment instrument and of the reasons for the foreclosure, if possible before the lockout and at the latest immediately after it is blocked, unless the provision of this information is inconsistent with the reasons safety objectively justified or otherwise prohibited by other relevant legislation.

19.12. The bank unblocks the payment instrument or replaces it with a new payment instrument once the reasons for blocking cease to exist.

19.13. In order to protect its interest, in accordance with the legal provisions in force, the Client undertakes:

- a. to use the payment instruments in accordance with the terms governing their issuance and use;
- b. to promptly inform the Bank in writing of any lost, stolen, destroyed, cancelled payment instrument, as well as the unauthorized use of its instrument or payment or any other unauthorized use of the instrument.
- c. to take all reasonable steps to keep the security features secure

19.14. The bank must:

- a. Ensure that the personalized security features of the payment instrument are not accessible to parties other than the Client without meeting the Client's obligations set out above.
- b. Not send an unsolicited payment instrument, unless the payment instrument already sent to the Client is to be replaced;
- c. Ensure that appropriate means are available at all times to allow the Client to make a notification or request unblocking;
- d. Provide the Client, upon request, with the means to prove, within 18 months of the notification, that he has made such notification;
- e. Prevent any use of the payment instrument once a notification has been made.

19.15. The Bank assumes the risks of transmitting a requested or unsolicited payment instrument to a payer or transmitting any of its personalized security features.

19.16. The Bank may unilaterally decide to withdraw payment instruments in the event of non-compliance with this Frame Agreement and any agreements entered into with the Bank, or in the event of breach of applicable law.

Art. 20. Money exchange operations

20.1. The Bank executes orders for the purchase and sale of estimates and foreign currencies in accordance with the laws



Contract Cadru precum si a oricaror acorduri incheiate cu Banca, sau in situatia incalcarii legislatiei în vigoare.

Art.20. Operatiuni de schimb valutar

20.1. Banca executa ordinele de cumparare si vânzare de devize si valute straine in conformitate cu legile si reglementarile emise de Banca Nationala a Romaniei in aceasta privinta.

20.2. Banca poate sa execute tranzactii de schimb valutar (vanzare/ cumparare de valute) fara permisiunea Clientului in urmatoarele situatii:

a. pe baza unei hotarari judecatoresti definitive sau pe baza unui alt titlu, precum si ca urmare a instituirii pe conturile Clientului a unor masuri legale de indisponibilizare asiguratorii/ executorii, inclusiv prin popri, in conformitate cu prevederile legii.

b. pentru acoperirea unor dobanzi, speze, comisioane sau orice alte debite înregistrate de Client fata de Banca.

20.3. In relatiile de afaceri cu Clientii, Banca va utiliza propriile sale rate de schimb valabile la data tranzactiei. Aceste rate vor fi afisate la sediile Bancii.

20.4. Banca isi rezerva dreptul de a nu da curs solicitarii de anulare a unui schimb valutar daca tranzactia initiala a fost efectuata în baza unei negocieri agreeate cu clientul printr-o convorbire telefonica înregistrata a Bancii sau pe baza unei instructiuni scrise a clientului.

20.5. Banca are dreptul si Clientul isi exprima in mod expres consimtamantul ca aceasta sa înregistreze pe bandă magnetica convorbirile telefonice în cazul în care Clientul transmite pe această cale Departamentului Trezorerie al Băncii ordine, instructiuni, informatii, date, referitoare la tranzactiile ordonate Băncii. Clientul este de acord ca aceste înregistrări să facă proba deplină cu privire la ordinele, instructiunile, informatiile, datele transmise către Bancă, inclusiv în fața instanțelor de judecată. Înregistrarea pe bandă magnetica nu exclude obligatia Clientului de a transmite aceleasi ordine, instructiuni, informatii, date, în formă scrisă, dacă Banca sau alte prevederi legale o cer.

E. Riscul tranzacțiilor în valută

Art.21. Limitarea temporară a executarii ordinelor de către Bancă

Obligatia Băncii de a executa un ordin de plata în valută este suspendată în măsura în care și pe perioada pe care Banca nu poate dispune sau poate dispune în mod limitat de valuta din contul care urmează a fi debitat, ori datorită restricțiilor legale sau de altă natură din țara de origine a valutei respective. În măsura în care și pe perioada în care există astfel de restricții, Banca nu este obligată nici la executarea ordinului într-o altă valută (inclusiv lei românești), nici să furnizeze numerar. Totuși, obligatia băncii de a executa un ordin de debitare a contului în valută nu va fi suspendată dacă Banca îl poate executa în întregime în organizatia proprie.

Sectiunea III - Obligatia clientului de a coopera

A. Modificări de nume, adresă a Clientului

and regulations issued by the National Bank of Romania in this regard.

20.2. The Bank may execute foreign exchange transactions (sale/purchase of currencies) without the Client's permission in the following situations:

a. on the basis of a final court judgment or other title, as well as as a consequence of establishing on the Client's accounts certain legal measures of insuring/executing indemnification, including by appeals, in accordance with the provisions of the law.

b. to cover interest, charges, commissions or any other debits of the Client to the Bank.

20.3. In business relationships with Clients, the Bank will use its own exchange rates valid at the date of the transaction. These rates will be displayed at the Bank's headquarters.

20.4. The Bank reserves the right not to respond to a request for cancellation of a foreign exchange transaction if the initial transaction was made on the basis of a negotiated agreement with the Client through a registered telephone conversation of the Bank or based on a written instruction of the client.

20.5. The Bank has the right and the Client expressly agrees to record the telephone conversations on a magnetic tape if the Client transmits orders, instructions, information, data on the transactions ordered to the Bank in this way to the Treasury Department of the Bank. The Client agrees that these records will make full testing of the orders, instructions, information, data submitted to the Bank, including before the courts. Magnetic tape recording does not exclude the Client's obligation to transmit the same orders, instructions, information, data in written form, if the Bank or other legal provisions so require.

E. The risk of foreign currency transactions

Art. 21. Temporary limitation of the execution of orders by the Bank

The Bank's obligation to execute a payment order in foreign currency is suspended insofar as and for a period that the Bank may not dispose of or limitly hold the currency in the account to be debited or due to legal or other restrictions of the country of origin of that currency. To the extent and for the period of such restrictions, the Bank is neither obliged to execute the order in any other currency (including Romanian Lei) nor to provide cash. However, the Bank's obligation to execute a foreign currency debit order will not be suspended if the Bank can execute it entirely within its own organization.

Section III - The client's obligation to cooperate

A. Client's changes in name and address

Art. 22 The Client shall immediately notify the Bank in writing of any change in the name, mailing address, domicile address, identity documents as well as the obligations under art. 8 and art. 9 above. This Client's obligation also applies if such amendments or amendments have been registered with the Trade Registry or other public register. In this case, the Client must notify the Bank of the relevant amendments, an original



Art. 22. Clientul are obligația să notifice imediat în scris Băncii orice schimbare de nume, adresă de corespondență, de domiciliu, acte de identitate, precum și obligațiile de la art. 8 și art. 9 de mai sus.

Art. 23. Orice mandat dat Băncii se consideră valid până la anularea sau modificarea acestuia de către Client sau revocarea sa și aducerii la cunoștință Bancii a acestui fapt.

Art. 24. Dacă Clientul își deschide conturi curente la o altă instituție de credit, acesta aspect trebuie notificat Băncii.

Art. 25. Banca nu răspunde pentru nicio pagubă produsă Clientului ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor sale sau a îndeplinirii cu întârziere, iar Clientul este de acord să acopere integral pierderile suferite de Bancă din această cauză.

B. Claritatea instrucțiunilor

Art. 26. Ordinele de orice fel trebuie să conțină instrucțiuni clare. În special într-un ordin de plată (de ex. ordine de transfer), Clientul trebuie să se asigure că numele, contul și adresa beneficiarului și platitorului, codul Băncii beneficiarului sunt corecte și complete. Modificarea, confirmarea sau repetarea ordinelor trebuie menționate ca atare cu claritate.

26.1. Clientul poate da instrucțiuni Bancii personal sau prin reprezentanții legali/ imputerniciți, prin prezentare la sediile Bancii sau prin utilizarea altor mijloace de comunicare sau de transfer de date convenite cu Banca. Banca poate solicita ca anumite comunicări să fie efectuate numai într-o anumită formă.

26.2. Utilizarea faxului se va face numai în baza solicitării clientului în conformitate cu prevederile Art. 85 de mai jos și va fi în întregime pe răspunderea clientului. Orice instrucțiune transmisă pe fax Bancii va fi în prealabil confirmată prin telefon de lucrătorul bancar și client, iar lucrătorul bancar va contrasemna și va menționa pe instrucțiunea transmisă pe fax: "instrucțiune confirmată prin telefon – la ora: -".

26.3. Banca nu acceptă și nu va procesa instrucțiuni transmise de către Client prin e-mail.

26.4. Toate instrucțiunile sau ordinele de orice natură adresate Bancii trebuie să fie clare și fără ambiguități. Ordinele conținând modificări, confirmări sau repetări ale unor ordine anterioare trebuie să fie specificate expres în acest sens.

26.5. Orice comunicări, instrucțiuni și solicitări adresate de către Client Bancii, trebuie să se facă în scris, purtând semnăturile corespunzătoare și să fie în concordanță cu regulamentele, procedurile și formularele cerute de Banca. În caz contrar, Banca își rezervă dreptul de a nu lua în considerare comunicările, instrucțiunile și solicitările care nu sunt conforme cu cele menționate anterior.

26.6. Formularele, mijloacele de comunicare și de transfer de date pe care Banca le-a pus la dispoziția Clientului trebuie păstrate și folosite de Client cu grijă și în conformitate cu regulamentele Bancii.

26.7. În cazul în care Clientul descoperă orice neregularitate cum ar fi pierderea, furtul sau întrebuintarea greșită a acestor formulare, mijloace de comunicare sau transfer de date, acesta va informa Banca fără întârziere. Consecințele utilizării

or a copy of these documents being kept in the Client's file, as well as the obligations under art. 8 and art. 9 above.

Art. 23. Any mandate given to the Bank shall be considered valid until its cancellation or modification by the Client or its revocation and notification to the Bank of this fact.

Art. 24. If the Client opens current accounts with another credit institution, the issue must be notified to the Bank.

Art. 25. The Bank is not liable for any damages incurred to the Client as a result of his/her default or late accomplishment, and the Client agrees to fully cover the losses suffered by the Bank for that reason.

B. Clarity of Instructions

Art. 26. Orders of any kind must contain clear instructions. In particular, in a payment order (e.g. transfer orders), the Client must ensure that the name, account and address of the beneficiary and the payer, the Beneficiary's bank code are correct and complete. Modification, confirmation or repetition of orders should be clearly stated.

26.1. The Client may instruct the Bank personally or through legal/empowered representatives by presenting it at the Bank's premises or by using other means of communication or data transfer agreed with the Bank. The Bank may require that certain communications be made only in a certain form.

26.2. The use of the fax will be made only on the basis of the Client's request in accordance with the provisions of Art. 85 below and will be entirely on the responsibility of the client. Any instruction sent by fax to the bank will be confirmed in advance by telephone by the banker and the client and the banker will countersign and mention on the faxed statement: "Confirmation by phone - at:".

26.3. The Bank does not accept and will not process instructions sent by Client by email.

26.4. All instructions or orders of any kind addressed to the Bank must be clear and unambiguous. Orders containing modifications, confirmations, or repeats of previous orders must be expressly specified in this respect.

26.5. Any communications, instructions and requests addressed by the Client to the Bank must be made in writing, bearing the appropriate signatures and in accordance with the regulations, procedures and forms required by the Bank. Otherwise, the Bank reserves the right not to take into account communications, instructions and requests that do not comply with the foregoing.

26.6. The forms, means of communication and data transfer that the Bank has made available to the Client shall be kept and used by the Client with care and in accordance with the Bank's regulations.

26.7. If the Client discovers any irregularity such as the loss, theft or misuse of such forms, means of communication or data transfer, he shall inform the Bank without delay. The consequences of inappropriate use of forms, means of communication or data transfer will be at the expense and risk of the Client. The Bank will only be required to remedy the



necorespunzatoare a formularelor, mijloacelor de comunicare sau transfer de date vor fi pe socoteala si pe riscul Clientului. Banca va fi obligata sa remedieze doar imperfectiunile mijloacelor de comunicare sau transfer de date furnizate de Banca Clientului.

26.8. Convorbirile telefonice purtate cu Banca de catre Client sau reprezentantii/ imputernicitii acestuia pot fi inregistrate, in vederea asigurarii unui nivel maxim de siguranta a tranzactiilor ordonate Bancii/efectuate de catre Banca si vor putea fi folosite ca o dovada a tranzactiilor ordonate/ efectuate. Inregistrările vor putea fi utilizate ca mijloc de proba exclusiv in caz de dispute legate de executarea conforma de catre Banca a instructiunilor Clientului. Clientul accepta ca in cazul in care nu este de acord cu inregistrarea convorbirilor telefonice, Banca nu va prelua si executa ordinele primite prin acest mijloc de comunicare.

26.9. Daca Banca s-a conformat prevederilor din Contractul Cadru care reglementeaza procedura de comunicare a instructiunilor si solicitare a informatiilor, atunci Banca nu raspunde pentru nicio paguba suferita de Client în legatura cu acestea.

C. Verificarea notificărilor primite de la Bancă, obiecții

Art. 27. Clientul trebuie să verifice imediat extrasele de cont si confirmările/avizele tranzacțiilor cu privire la corectitudinea și caracterul complet al acestora, și, conform Secțiunii II, litera B., să își exprime imediat obiecțiile.

D. Notificarea Băncii în cazul neprimirii corespondenței

Art.28. Clientul are obligația să notifice imediat Banca dacă nu primește extrasele de cont si oricare alte notificari care au fost stabilite de comun acord cu Banca.

Secțiunea IV - Card de debit "VISTA Visa Electron Debit Card"

Art.29. Aceste prevederi reglementeaza:

- emiterea de catre Banca a unui Card in LEI/ EURO/ GBP/ USD/ CHF VISA Electron, utilizabil drept mijloc de acces la contul curent in LEI/ EURO/ GBP/ USD/ CHF si mijloc de plata;
- definirea functionalitatii acestui instrument de plata;
- reglementarea drepturilor si obligatiilor partilor contractante si a termenilor si conditiilor de emitere si utilizare a Cardului de Debit VISA Electron.

29.1. Contractul se considera incheiat in momentul in care Detinatorul primeste Cardul si plicul continand codul PIN aferent acestuia.

29.2. Cardul emis de Banca in baza prezentului Contract este valabil pe o perioada de 2 ani de la data emiterii cu posibilitatea prelungirii automate de catre Banca pe perioade egale de cate 3 ani, in conditiile respectarii tuturor clauzelor prezentului Contract. In cazul in care Detinatorul nu doreste prelungirea valabilitatii cardului (principal si, dupa caz, a celui suplimentar) are obligatia de a notifica Banca, in scris, cu cel putin 30 de zile inainte de data de expirare a valabilitatii Cardului. In cazul contrar, prevederile prezentului Contract se vor aplica si noului Card emis. Cardul nu se va prelungi daca intervine unul din cazurile in care Banca are dreptul sa inceteze prezentul Contract.

imperfections of the means of communication or data transfer provided by the Bank to the Client.

26.8. The phone calls carried out with the Bank by the Client or its representatives/agents may be recorded in order to ensure a maximum level of security of the transactions ordered by the Bank/carried out by the Bank and may be used as evidence of the ordered/executed transactions. Records may be used as a means of proof only in the event of disputes relating to the execution of the Client's instructions by the Bank. The Client accepts that if he/she disagrees with the recording of the phone calls, the Bank will not take over and execute the orders received through this means of communication.

26.9. If the Bank has complied with the provisions of the Framework Agreement governing the procedure for the communication of instructions and requesting information, then the Bank shall not be liable for any damage suffered by the Client in connection with them.

C. Verification of notifications received from the Bank, claims

Art. 27. The client must immediately verify the statements of account and the confirmations/endorsements of the transactions regarding the correctness and completeness of the transactions and, in accordance with Section II, point B, to immediately express their claims.

D. Notification of the Bank in the event of non-receipt of correspondence

Art. 28. The Client has the obligation to immediately notify the Bank if it does not receive the bank statements and any other notifications that have been agreed with the Bank.

Section IV - "Vista Visa Electron Debit Card"

Art. 29. These provisions regulate:

- the issuance by the Bank of a Card in LEI/EURO/GBP/USD/CHF VISA Electron, usable as a means of access to the current account in LEI/EURO/GBP/USD/CHF and means of payment;
- defining the functionality of this payment instrument;
- the settlement of the rights and obligations of the Contracting Parties and the terms and conditions for the issuance and use of the VISA Electron Debit Card.

29.1. The agreement is considered to be terminated when the Owner receives the Card and the envelope containing the PIN code associated with it.

29.2. The Card issued by the Bank under this Agreement is valid for a period of 2 years from the date of issue with the possibility of automatic extension by the Bank for periods equal to 3 years, subject to compliance with all clauses of this Agreement. If the Owner does not wish to extend the validity of the card (principal and, as the case may be, the additional one), he/she has to notify the Bank in writing at least 30 days before the expiry date of the Card validity. If this is not the case, the provisions of this Agreement will also apply to the new Card issued. The Card will not be extended if one of the cases in which the Bank has the right to terminate this Agreement.



29.3. Cardul poate fi folosit pana in ultima zi a lunii inscriptionate pe suprafata acestuia (VALID THRU).

Art.30. Conditii De Utilizare Card

30.1. Cardul se ataseaza unui Cont Curent in LEI/ EUR/ USD/ GBP/ CHF, avand utilizare atat nationala cat si internationala, putand fi utilizat numai in limita sumelor disponibile in Contul Curent.

30.2. Orice depasire a sumelor disponibile in Contul Curent reprezinta descoperit de cont neautorizat, fiind o operatiune de creditare pentru care Banca percepe o dobanda penalizatoare, in valoare de 25 %. Dobanda penalizatoare se calculeaza de la Data Decontarii si pana la achitarea integrala a tuturor sumelor datorate.

Formula de calcul a dobanzii penalizatoare este: $D = S * N * P / 360$, Unde: D – dobanda calculata, S - soldul debitor al contului curent, N – numarul de zile pentru care se calculeaza dobanda, P – procentul anual de dobanda penalizatoare.

30.3. Cardul poate fi utilizat in mediu electronic numai la terminalele care afiseaza sigla Visa Electron, astfel:

- POS pentru plata bunurilor si serviciilor furnizate de catre comercianti;
- POS pentru retrageri de numerar de la unitatile teritoriale bancare;
- ATM pentru retragere de numerar, interogari de sold, transferuri de fonduri sau alte operatiuni bancare;
- Internet (on-line) pentru plata bunurilor si serviciilor furnizate de catre comercianti prin Internet.

30.4. Consimtamantul pentru autorizarea Tranzactiilor

a) tranzactie este considerata autorizata daca Detinatorul/ Utilizatorul si-a exprimat consimtamantul pentru executarea acesteia.

b) Consimtamantul se exprima prin utilizarea a cel putin doua dintre elementele de securitate ale cardului astfel:

- numar de card, data de expirare, cod CVV, parola 3D Secure pentru tranzactiile finalizate fara prezenta fizica a cardului;
- Cardul si codul PIN pentru tranzactiile finalizate cu prezenta fizica a cardului;

c) Consimtamantul de a executa o operatiune de plata poate fi acordat si prin intermediul beneficiarului platii sau al Prestatorului de Servicii de Initiere a Platii atunci cand Detinatorului/ Utilizatorul pune la dispozitia acestuia elementele de securitate necesare pentru finalizarea tranzactiei.

d) Detinatorul/ Utilizatorul nu isi poate retrage consimtamantul dupa exprimarea acestuia, pentru o perioada de 15 ani dar nu mai tarziu de momentul executarii integrale a obligatiilor Detinatorului decurgand din Contract.

O operatiune de plata este considerata ca fiind neautorizata in absenta consimtamantului, asa cum este acesta definit mai sus.

30.5. Autorizarea si prelucrarea operatiunilor efectuate prin intermediul cardului

a) Autorizarea si decontarea tranzactiilor se realizeaza astfel:

29.3. The card can be used until the last day of the month inscribed on its surface (VALID THRU).

Art. 30. Terms of Use for the Card

30.1. The card is attached to a Current Account in LEI/EUR/USD/GBP/CHF, using both national and international, and can be used only within the limits of the amounts available in the Current Account.

30.2. Any overrun of the amounts available in the Current Account is found to be unauthorized, being a credit operation for which the Bank levies a penalty interest of 25%. The penalty interest is calculated from the Settlement Date and until the full payment of all the amounts due.

The formula for calculating the penalty interest is: $D = S * N * P / 360$, Where: D - calculated interest, S - debit balance of the current account, N - number of days for which the interest is calculated, P - the annual penalty interest percentage.

30.3. The card can only be used in electronic media at terminals that display the Visa Electron logo, as follows:

- POS for payment of goods and services provided by traders;
- POS for cash withdrawals from territorial banking units;
- Cash withdrawals, balance query, fund transfers or other bank operations;
- Internet (on-line) for the payment of goods and services provided by merchants over the Internet.

30.4. Consent for Transaction authorization

a) the transaction is considered to be authorized if the Owner/User has given his/her consent to the execution of the transaction.

b) Consent is expressed by using at least two of the security features of the card as follows:

- card number, expiration date, code, CVV 3D Secure Password for the completed transactions without the physical presence of the card;
- the PIN card and code for the transactions completed with the physical presence of the card;

c) Consent to execute a payment transaction may also be granted through the payee or the Payment Initiation Service Provider when the Operator/User provides the security required to complete the transaction.

d) The owner/user cannot withdraw his/her consent after expressing it, for a period of 15 years but no later than the moment of the full execution of the obligations of the Owner arising from the Agreement.

A payment transaction is considered unauthorized in the absence of consent, as defined above.

30.5. Authorization and processing of card transactions

a) Authorization and settlement of transactions are as follows:

- on-line = in real time, the amount representing the transaction value is blocked until the settlement of the transaction; the Current Account will be debited with the value of the transaction made at the settlement date;



- on-line = in timp real, suma reprezentand contravaloarea tranzactiei este blocata pana in momentul decontarii tranzactiei; Contul Curent va fi debitat cu contravaloarea tranzactiei efectuate la data decontarii;
 - verificarea Detinatorului/ Utilizatorului in momentul tranzactiei se face pe baza PIN-ului, a codului CVV2, a semnaturii si/sau prezentarii unui act de identitate valabil;
 - suma blocata in momentul autorizarii tranzactiei efectuate cu Cardul are un termen de maxim 30 zile pentru decontare conform Reglementarilor Internationale VISA. In cazul in care tranzactia nu se deconteaza, suma blocata se deblocheaza automat dupa o perioada de maxim 30 de zile;
 - Pentru conturile in LEI, tranzactiile efectuate pe teritoriul Romaniei (in LEI) vor fi debitate din Contul Curent cu valoarea in LEI a operatiunilor efectuate si/sau cu comisioanele aferente.
 - Pentru conturile in EURO/ USD/ GBP/ CHF, tranzactiile efectuate pe teritoriul Romaniei (in LEI) vor fi debitate din Contul curent cu Card atasat in valuta contului, Banca efectuand in acest sens conversii valutare automate la cursul de schimb al Bancii din ziua decontarii tranzactiei; cursul de schimb valutar al Bancii este afisat pe site-ul oficial al Bancii (www.vistabank.ro), precum si in unitatile teritoriale;
 - Tranzactiile vor fi inregistrate pe cont in valuta contului aferent cardului utilizat. In cazul in care valuta contului difera de valuta de decontare cu VISA (RON), valoarea tranzactiilor compensate si decontate de organizatia internationala VISA si a comisiunilor aferente se va converti in valuta Contului Curent.
 - Momentul primirii instructiunii de plata initiate prin card este momentul in care instructiunea de plata este primita la Banca in vederea decontarii. Daca momentul primirii nu cade intr-o zi lucratoare pentru Banca, instructiunea de plata initiata prin card se considera primita in urmatoarea zi lucratoare.
 - In conformitate cu prevederile legale aplicabile, Banca are dreptul de a compensa orice datorii ale Detinatorului de card catre Banca cu sume existente in Contul Curent.
- b) Schimbul valutar:
- Determinarea echivalentului dintre valoarea tranzactiei in moneda comerciantului acceptant si valoarea tranzactiei in moneda contului cu card atasat, in care este decontata tranzactia se face prin aplicarea cursului de schimb de referinta, astfel:
 - Valoarea tranzactiei in moneda comerciantului acceptant va fi transformata de catre VISA in LEI folosind cursul de schimb Visa publicat pe pagina de internet a acesteia: www.visaeurope.com/fxcalculator, pentru data decontarii tranzactiei;
 - Valoarea in LEI obtinuta conform alineatului precedent va fi transformata in valuta contului cu card atasat folosind cursul de schimb al Bancii din data decontarii tranzactiei plus un comision de conversie valutara in valoare de 2 % pentru tranzactiile efectuate in alta valuta decat EUR si 0,5% pentru tranzactiile in EUR.
 - Comisionul de conversie valutara nu se va aplica in cazul in care moneda utilizata pentru decontarea tranzactiei de catre

- Verification of the Owner/User at the time of the transaction is based on the PIN code, the CVV2 code, the signature and/or the presentation of a valid identity document;
 - the amount blocked at the time of authorization of the transaction made with the Card has a maximum of 30 days for settlement according to the VISA International Regulations. If the transaction is not settled, the blocked amount is automatically unlocked after a maximum of 30 days;
 - For LEI accounts, transactions made in Romania (in LEI) will be debited from the Current Account by the amount in LEI of the transactions performed and/or the related commissions.
 - For EUR/USD/GBP/CHF accounts, transactions made in Romania (in LEI) will be debited from the Current Account with a Card attached to the currency of the account, with the Bank making automatic currency conversions at the Bank's exchange rate on the day of settlement transaction; the Bank's exchange rate is displayed on the Bank's official website (www.Vistabank.ro) as well as in the territorial units;
 - Transactions will be recorded on the account in the account currency of the card used. If the currency of the account differs from the VISA (RON) settlement currency, the value of the transactions cleared and settled by the VISA international organization and the related commissions will be converted into the current account currency.
 - The moment of receiving the payment instruction initiated by card is the moment when the payment instruction is received with the Bank for settlement. If the time of receipt does not fall on a business day for the Bank, the payment instruction initiated by the card is deemed to be received on the next business day.
 - In accordance with the applicable legal provisions, the Bank has the right to offset any debts of the Card holder to the Bank with amounts existing in the Current Account.
- b) Currency exchange:
- Determining the equivalent between the value of the transaction in the currency of the accepting trader and the value of the transaction in the currency of the attached card account in which the transaction is settled is done by applying the reference exchange rate as follows:
 - The transaction value in the accepting trader's currency will be converted by VISA into LEI using the Visa exchange rate published on its website: www.visaeurope.com/fxcalculator, for the settlement date of the transaction;
 - The amount in LEI obtained under the preceding paragraph will be converted into the currency of the card account attached using the Bank's exchange rate on the transaction settlement date plus a 2% currency conversion fee for transactions in a currency other than EURO and 0.5% for transactions in EUR.
 - The currency conversion fee will not apply if the currency used for the settlement of the transaction by the accepting merchant is the same as the currency of the account attached to the card.



comerciantul acceptant este aceeași cu moneda contului atasat cardului.

- Modificările referitoare la cursul de schimb vor fi aplicate imediat și fără nicio notificare deoarece acestea se bazează pe cursul de schimb de referință definit în acest contract și determinat prin modul de calcul prezentat mai sus.

c) Banca va debita automat Contul Curent al Detinatorului cu contravaloarea tranzacțiilor efectuate cu Cardul, precum și cu taxele și comisioanele percepute de către Banca pentru utilizarea Cardului, fiind imputernicită în acest sens prin prezentul Contract. Data valutei la care se face debitarea contului de card al Detinatorului nu poate fi anterioară momentului în care suma, care face obiectul tranzacției, este debitată din contul respectiv.

30.6. Măsură pentru păstrarea în siguranță a Elementelor de securitate personalizate ale cardului (codul PIN, numărul de identificare Card,

data expirării cardului, codul CVV2, CVC2, parola 3D Secure, etc., numite în continuare ESPC).

a) Detinatorul/ Utilizatorul se obligă să respecte și să ia toate măsurile pentru păstrarea în siguranță a ESPC, cum ar fi cele menționate mai jos dar nelimitându-se la acestea:

- Să anunțe imediat Banca dacă plicul cu PIN-ul/ Cardul nu a fost primit sigilat
- Să distrugă plicul primit de la Banca prin care a fost transmis codul PIN, după ce acesta a fost memorat;
- Să nu noteze PIN-ul într-o formă care poate fi ușor recunoscută, pe Card sau pe alt obiect pe care îl păstrează împreună cu Cardul;
- Să păstreze cu grijă cardul și să nu dezvăluie informațiile specifice ale elementelor de securitate personalizate nici unei alte persoane (nici angajaților Bancii);
- La fiecare utilizare a ESPC, Detinatorul/ Utilizatorul trebuie să ia toate măsurile de precauție pentru ca acestea să nu fie vizibile, înregistrate sau copiate de alte persoane;
- Să nu împrumute cardul, să nu divulge niciun ESPC;
- ESPC nu vor conține caractere ușor de dedus (de ex. ziua de naștere a Detinatorului/ Utilizatorului);
- ESPC nu vor fi divulgate și nu vor fi păstrate scriptic (se memorează);

b) Detinatorul/ Utilizatorul are posibilitatea de a schimba PIN-ul la ATM-urile Bancii, utilizând funcția „Schimbare PIN” după ce primește Cardul.

c) Răspunderea pentru păstrarea în siguranță a ESPC aparține Detinatorului/ Utilizatorului, care va suporta orice pierdere rezultată din nerespectarea obligațiilor ce îi revin cu privire la securitatea ESPC.

d) Cardul nu este transferabil, putând fi utilizat numai de către persoana al cărei nume este înscris pe Card, în condițiile prevăzute în prezentul Contract și în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

e) Detinatorul/ Utilizatorul trebuie să notifice în scris sau telefonic Bancii observarea unor elemente ce creează suspiciuni cu privire la posibilitatea copierii cardului, aflarea/cunoașterea

- Changes in the exchange rate will be applied immediately and without any notice as they are based on the benchmark exchange rate defined in this agreement and determined by the above calculation method.

c) The Bank will automatically charge the Current Account of the Owner with the consideration of the transactions made with the Card as well as with the fees and commissions charged by the Bank for the use of the Card, being empowered for this purpose by this Agreement. The date of the debit of the holder's card account may not be earlier than the moment the amount subject to the transaction is debited from that account.

30.6. Measures to safely keep the personalized security features of the card (PIN code, card ID, card expiration date, CVV2 code, CVC2, 3D Secure password, etc., hereinafter referred to as ESPC).

a) The owner/user undertakes to observe and take all measures for the safe keeping of ESPC, such as those mentioned below but not limited to:

- Inform the Bank immediately if the PIN/Card envelope has not been sealed

b) Destroy the envelope received from the Bank through which the PIN was transmitted after it was stored; Not to note the PIN in a form that can be easily recognized and accessed by unauthorized persons, the Card or any other object it keeps with the Card; Carefully keep the card and not disclose specific information of personalized security features to any other person (or employees of the Bank); For every use of ESPC, the Holder/User must take all precautions to prevent them from being visible, recorded or copied by others; Not to borrow the card, not to disclose any ESPCs; ESPCs will not contain easy-to-deduced characters (e.g. Owner's/User's birthday); ESPCs will not be disclosed and will not be kept in scriptic format (it is memorable); The Owner/User has the option to change the PIN to the Bank's ATMs using the "Change PIN" function after receiving the Card.

c) The responsibility for the safe keeping of ESPC belongs to the Owner/User who will bear any loss resulting from non-compliance with its ESPC security obligations.

d) The card is not transferable, and may only be used by the person whose name is inscribed on the Card, under the conditions set forth in this Agreement and in accordance with the legal provisions in force.

e) The Owner/User must notify the Bank in writing or by telephone on the observation of any elements that raise suspicions about the possibility of copying the card, finding out/knowing the PIN by unauthorized persons or ascertaining the occurrence of some malfunctions of the Card.

30.7. During this Agreement, the expiration date of the Additional Card may differ from the expiry date of the Master Card. If the expiration date of the additional card (the date on the card) is after the expiry date of the Master Card, the Additional Card will cease to be valid on the date of termination, for any reason, of the validity of this Agreement.



PIN-ului de catre persoane neautorizate sau constatarea aparitiei unor disfunctionalitati ale Cardului.

30.7. Pe durata prezentului Contract, data de expirare a Cardului suplimentar poate sa difere de data de expirare a Cardului principal. In situatia in care data de expirare a cardului suplimentar (data inscrisa pe card) este ulterioara datei de expirare a cardului principal, Cardul suplimentar isi va inceta valabilitatea la data incetarii, din orice motive, a valabilitatii prezentului Contract.

30.8. Detinatorul va datora Bancii despagubiri pentru orice daune, pierderi sau cheltuieli ale acesteia ca urmare a incalcarilor – in mod fraudulos, sau nerespectând, intentionat sau din neglijenta grava, una sau mai multe dintre obligatiile, mentionate mai sus sau altfel exprimate in prezentul Contract.

30.9. Alimentarea Contului Curent cu Card atasat se poate face prin:

- a. depuneri de numerar la casieria Bancii;
- b. transfer bancar, specificandu-se codul IBAN aferent Contului Curent.

30.10. La efectuarea unei operatiuni de retragere de numerar sau de plata cu Cardul, Detinatorul/ Utilizatorul trebuie sa:

- a. semneze chitanta eliberata de POS numai dupa verificarea datelor inscrise pe aceasta;
- b. solicite un exemplar din chitanta eliberata de POS, care atesta efectuarea operatiunii;
- c. pastreze chitanta in scopul verificarii extrasului de cont lunar, precum si pentru solutionarea eventualelor reclamatii legate de inregistrarea eronata in extrasul de cont a unor operatiuni;
- d. sa ridice Cardul in timpul alocat la terminal (ATM) pentru a evita capturarea Cardului de catre acesta.

30.11. Detinatorul/ Utilizatorul are acces permanent la numarul de telefon al Serviciului de Asistenta Clienti „Call Center” +40.21.222.33.10 pentru a solicita, pe baza parolei sau a datelor personale de identificare, blocarea Cardului in caz de pierdere/furt sau deteriorare, si pentru obtinerea de informatii referitoare la Cardul/ contul sau.

30.12. In cazul introducerii eronate a codului PIN de trei ori consecutiv, Cardul va fi blocat sau capturat automat de catre ATM; pentru deblocarea Cardului, Detinatorul/ Utilizatorul trebuie sa informeze urgent orice unitate a Bancii sau sa sune la numarul de telefon al Serviciului de Asistenta Clienti „Call Center”, si sa solicite deblocarea si/sau restituirii Cardului.

30.13. In cazul blocarii Cardului in urma functionarii defectuoase a unui ATM, Detinatorul/ Utilizatorul va informa de urgenta orice unitate a Bancii sau va suna la numarul de telefon al Serviciului de Asistenta Clienti „Call Center”, urmand ca Banca sa intreprinda procedurile necesare pentru remedierea situatiei si returnarea Cardului catre Detinator/ Utilizator. Returnarea se va face de catre Banca dupa verificarea identitatii Detinatorului/ Utilizatorului, in baza semnaturii de primire a Cardului din partea Detinatorului/ Utilizatorului si in conditiile incheierii unui “Proces verbal de constatare a cauzelor capturarii”.

30.8. The Owner shall be liable to the Bank for any damage, loss or expense resulting from the breach - fraudulently or intentionally or seriously disregarding one or more of the above-mentioned or otherwise stated in this Agreement.

30.9. The Current Account with Attached Card can be funded by:

- a. cash deposits at the cash desk of the Bank;
- b. bank transfer, specifying the Current Account IBAN.

30.10. When performing a cash withdrawal or payment transaction with the Card, the Owner/User must:

- a. sign the receipt issued by the POS only after checking the data entered on it;
- b. request a copy of the receipt issued by the POS, attesting the performance of the operation;
- c. keep the receipt for checking the monthly statement of account, as well as for solving any complaints related to the erroneous recording of operations in the statement of account;
- d. to pick up the Card during ATM to avoid capturing the Card by the Card.

30.11. The Owner/User has permanent access to the Call Center Client Service +40.21.222.33.10 to request, based on your password or personal identification data, the card lock in case of loss/theft or damage, and for obtaining information about his/her Card/Account.

30.12. In case of erroneous introduction of the PIN code three times in succession, the Card will be automatically blocked or captured by the ATM; to unblock the Card, the Owner/User must urgently inform any Bank unit or call the Call Center Client Service telephone number, in order to request the unblock and/or return of the Card.

30.13. In the event of card blocking due to malfunctioning of an ATM, the Owner/User will promptly inform any Bank unit or call the Call Center Client Service telephone number, and the Bank will undertake the necessary procedures to remedy the situation and returning the Card to the Owner/User. The return will be made by the Bank after having verified the identity of the Owner/User, based on the signature of the Card holder's receipt from the Owner/User and upon the conclusion of a "Capture Case statement".

30.14. As the Bank implements other services, they can be brought to the attention of Card holders by means of advertising materials posted to the territorial units of the Bank or by means of electronic communication (Bank's website, e-mail, SMS, etc.).

Art.31. Using 3D Secure service

31.1. The Bank provides free of charge the 3D Secure service that allows you to conduct eCommerce transactions under strict security conditions only in accordance with the provisions of the "Secure 3D Service Terms and Conditions" attached to this agreement. They are available in the updated version on the website www.Vistabank.ro and can be changed periodically without prior notice. Transactions made using 3D Secure Service fall under the latest version of the "Secure 3D Service



30.14. Pe masura implementarii altor servicii de catre Banca, acestea pot fi aduse la cunostinta Detinatorilor de carduri prin materiale publicitare, afisate la unitatile teritoriale ale Bancii sau prin mijloace de comunicare electronica (site-ul Bancii, e-mail, SMS etc.).

Art.31. Utilizarea serviciului 3D Secure

31.1. Banca pune la dispozitie in mod gratuit serviciul 3D Secure care da posibilitatea efectuarii tranzactiilor de comert electronic in conditii de stricta securitate numai in conformitate cu prevederile "Regulilor si conditiilor de utilizare ale serviciului 3D Secure" atasate prezentului contract. Acestea sunt disponibile in versiune actualizata pe site-ul www.vistabank.ro si pot fi modificate periodic fara o notificare prealabila. Tranzactiile efectuate utilizand serviciului 3D Secure cad sub incidenta ultimei versiuni a „Regulilor si conditiilor de utilizare ale serviciului 3D Secure”, disponibile pe site-ul www.vistabank.ro. Detinatorul/Utilizatorul are obligatia de a lua la cunostinta ultima versiune a "Regulilor si conditiilor de utilizare ale serviciului 3D Secure", iar incheierea unei tranzactii ulterior afisarii ultimei versiuni constituie un accept din partea acestuia.

31.2. Activarea acestui serviciu se face automat de catre Banca, iar parola unica care va fi folosita pentru confirmarea identitatii in timpul efectuarii tranzactiilor de comert electronic va fi trimisa prin SMS pe numarul de telefon mobil comunicat in scris la sediul Bancii de catre Detinator/ Utilizator.

31.3. Serviciul 3D Secure este pus la dispozitie de Banca prin intermediul ROMCARD S.A., procesator de date ce dispune de mijloace securizate „Verified by Visa” (standardul Visa International pentru 3D Secure). Detinatorul/ Utilizatorul autorizeaza Banca si ROMCARD S.A. sa retina datele personale si informatii despre cardurile detinute (numar de card, numar de telefon mobil) si sa le foloseasca in conformitate cu prevederile „Regulilor si conditii de utilizare ale serviciului 3D Secure” si ale legislatiei in vigoare.

31.4. Folosirea serviciului 3D Secure prin introducerea parolei unice reprezinta acceptarea expresa de catre Detinator/Utilizator a "Regulilor si conditiilor de utilizare ale serviciului 3D Secure", care devin parte integranta a contractului de emitere a cardului.

31.5. Platile autorizate cu ajutorul parolei 3D Secure sunt irevocabile si nu pot fi contestate, anulara acestora si solutionarea oricarei probleme fiind posibila numai prin intelegerea cu comerciantul beneficiar al platii.

31.6. Banca si Visa International isi rezerva dreptul de a modifica, imbunatati ori intrerupe furnizarea acestui serviciu fara o notificare prealabila.

31.7. Modalitatea de utilizare a serviciului 3D Secure:

- a. Detinatorul/ Utilizatorul de card ccesazea site-ul de unde doreste sa achizitioneze bunuri sau servicii si initiaza plata;
- b. In pagina de plata se introduc datele de securitate ale cardului (numar de card, cod CVV2, data de expirare);
- c. In cazul in care comerciantul foloseste tehnologia 3D Secure Detinatorul/ Utilizatorul de card este redirectionat catre

Terms and Conditions" available at www.Vistabank.com. The Owner/User has the obligation to know the latest version of the "3D Secure Service Terms and Conditions" and the conclusion of a subsequent transaction after the last version is accepted by the latter.

31.2. Activation of this service is achieved automatically by the Bank, and the unique password that will be used to confirm the identity during the electronic commerce transactions will be sent by SMS on the mobile phone number communicated in writing at the Bank's premises by the Owner/User.

31.3. 3D Secure service is provided by the Bank via ROMCARD S.A., a data processor with Secured Verified by Visa (Visa International for 3D Secure) standard. The Owner/User authorizes Bank and ROMCARD SA to retain personal data and information about the cards held (card number, mobile phone number) and use them in accordance with the "Terms and Conditions of Use of the 3D Secure Service" and the legislation in force.

31.4. Use of 3D Secure by entering the unique password is the express acceptance by the Holder/User of the "Secure 3D Service Terms and Conditions" that become an integral part of the card issuance agreement.

31.5. Authorized payments with the 3D Secure Password are irrevocable and cannot be appealed, and their cancellation and resolution of any problem is only possible through agreement with the payee merchant.

31.6. Bank and VISA International reserves the right to modify, improve or discontinue the provision of this service without prior notice.

31.7. How to Use 3D Secure service:

- a. The Card holder/User accesses the site from where he/she wants to purchase goods or services and initiates the payment;
- b. The card's security data (card number, CVV2 code, expiration date) is entered on the payment page;
- c. If the merchant uses 3D Secure technology, the Card holder/User is redirected to the 3D Secure (<https://www.secure2gw.ro>) screen where he/she has to enter the unique password sent by the Bank;
- d. The password is automatically sent to the Mobile Phone Number of the Card holder/User registered with the Bank.
- e. The owner/user has the obligation to verify the merchant's amount and name before entering the password received through the SMS in the "Password" field on the 3D Secure screen.
- f. The transaction is confirmed by the merchant.

Art. 32. Rights and obligations of the Bank

32.1. The card is the property of the Bank. At the request of the Bank, the Holder / User undertakes to return it immediately but no later than 5 working days from the date of the request in the event of the termination of this Agreement or in the case of



ecranul 3D Secure (<https://www.secure2gw.ro>) in care trebuie sa introduca parola unica transmisa de Banca;

d. Parola este trimisa automat pe numarul de telefon mobil al Detinatorului/ Utilizatorului de card inregistrat la Banca.

e. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia de a verifica suma si numele comerciantului inainte de a introduce parola primita prin SMS in campul "Parola" din ecranul 3D Secure.

f. Finalizarea tranzactiei este confirmata de comerciant.

Art.32. Drepturile si obligatiile Bancii

32.1.Cardul este proprietatea Bancii. La cererea Bancii Detinatorul/Utilizatorul se obliga sa il restituie imediat, dar nu mai tarziu de 5 zile lucratoare de la data cererii in cazul incetarii prezentului Contract sau in cazul nerespectarii de catre Detinator/Utilizator a obligatiilor asumate.

32.2.Banca este indreptatita sa nu aprobe Cererea solicitantului de card principal, cu explicarea motivelor care au stat la baza refuzului.

32.3.Banca are dreptul sa nu emita un Card nou pe numele Detinatorului/ Utilizatorului ca urmare a expirarii valabilitatii Cardului detinut de acesta, cu notificarea prealabila a clientului si expunerea motivelor care au stat la baza refuzului.

32.4.Banca are dreptul sa verifice datele completate in Cerere, iar in cazul in care Cererea a fost completata de catre Detinator/ Utilizator cu date eronate/false/incomplete sau documentele furnizate de acesta sunt false, Banca poate sa ia urmatoarele masuri, fara o notificare prealabila, dar cu notificarea ulterioara in acest sens a Detinatorului/ Utilizatorului:

- sa blocheze Cardul in sistemul de autorizare;
- sa includa (daca este cazul) Cardul pe lista Cardurilor de recuperat a organizatiilor internationale de plati cu Carduri;
- sa inregistreze cazul in "Registrul fraudelor si al cererilor frauduloase de emitere a Cardului".

32.5.In cazul unei suspiciuni de frauda, al unei fraude reale, a unor amenintari la adresa securitatii cardului si/sau daca s-au incalcat prevederile contractuale, Banca poate sa ia urmatoarele masuri, cu o notificare prealabila sau imediat ulterioara in acest sens a Detinatorului/ Utilizatorului:

- sa refuze autorizarea unei tranzactii realizate cu Cardul;
- sa anuleze si/sau sa blocheze accesul Cardului la contul curent aferent;
- sa refuze inlocuirea Cardului sau emiterea unui nou, fara ca prin aceasta Detinatorul/ Utilizatorul sa fie exonerat de raspunderea financiara pentru tranzactiile deja efectuate cu Cardul;
- sa ceara capturarea Cardurilor emise de Banca, urmand a instiinta prealabil sau imediat ulterior Detinatorul/ Utilizatorul;
- sa inceteze prezentul Contract;
- Notificarea Detinatorului/ Utilizatorului se va face de catre Banca prin una dintre urmatoarele modalitati securizate: in scris, pe e-mail, SMS sau telefonic prin Serviciul de Asistenta Clienti „Call Center”.

non-observance by the Holder / User of the assumed obligations.

32.2. The Bank is entitled not to approve the Applicant's request for the Main Card, explaining the reasons for the refusal.

32.3. The Bank has the right not to issue a new Card in the name of the Holder / User as a result of expiration of the Card held by him/ her, with the prior notice of the Client and the explanation of the reasons for the refusal.

32.4.The Bank has the right to verify the data filled in the Application, and if the Application has been filled in by the Holder / User with incorrect / false / incomplete data or the documents provided by him / her are false, the Bank may take the following measures without prior notice , but with the subsequent notification of the Holder / User to this effect:

- block the Card in the authorization system;
- include (if applicable) the Card on the list of Cards to be recovered from international card payment organizations;
- to register the case in the "Register of Fraud and Fraudulent Card Issuance Requests".

32.5.In the case of a suspicion of fraud, of a real fraud, threats to the card security address, and / or breach of the Contractual provisions, the Bank may take the following measures, with prior notice or immediately after in this purpose to the Holder / User:

- refuse to authorize a transaction made with the Card;
- to cancel and / or block Card access to its current account;
- refuse to replace the Card or issue a new one without the Holder / User being relieved of financial responsibility for transactions already made with the Card;
- to request the capture of the Cards issued by the Bank, following prior or immediately prior notification to the Owner / User
- to terminate this Agreement;
- The Owner / User shall be notified by the Bank in one of the following ways: in writing, by e-mail, SMS or telephone through the Call Center Client Service.

32.6. The Bank may impose limits on the number of operations that can be performed over a certain period of time and the maximum amount / transaction. The daily standard limits are as follows:

- For cash withdrawals at ATMs: 3,000 LEI / day;
- For payments to Acceptor Traders, using a POS device: 10,000 LEI / day. This limit can also be used for payments made without the physical presence of the card. The card is automatically activated for online transactions and can be deactivated by filling in a written request at the Bank's premises;
- Transaction Number (ATM and POS): 10 transactions / day.



32.6. Banca poate impune limite privind numarul de operatiuni care pot fi efectuate intr-o anumita perioada de timp si suma maxima/tranzactie. Limitele standard zilnice sunt urmatoarele:

- a. Pentru retragerea de numerar la ATM-uri: 3.000 LEI/zi;
- b. Pentru plati la comerciantii acceptanti, utilizand un dispozitiv POS: 10.000 LEI/zi. Aceasta limita poate fi utilizata si pentru platile efectuate fara prezenta fizica a cardului. Cardul este activat automat pentru efectuarea de tranzactii pe internet si poate fi dezactivat prin completarea unei cereri scrise la sediul Bancii;

c. Numar Tranzactii (ATM si POS): 10 tranzactii/zi.
Aceste limite se pot modifica in baza solicitarii scrise a Detinatorului cu acordul Bancii sau in cazul mentionate la articolul 32.11.

Banca nu va fi responsabila pentru orice limitare de genul celor de mai sus aplicata de alta Banca acceptanta.

32.7. Banca are dreptul sa blocheze Cardul (principal si suplimentar), fara informarea prealabila a Detinatorului/ Utilizatorului si fara acordul acestuia, in cazul aplicarii de masuri de executare silita asupra conturilor acestuia de catre alti creditori, caz in care va actiona conform prevederilor legale in vigoare.

32.8. Banca are dreptul sa refuze orice tranzactie a Detinatorului/ Utilizatorului, in cazul oricarei suspiciuni de incalcare a legislatiei din domeniul prevenirii si combaterii spalarii banilor si finantarii actelor de terorism, ori in cazul in care acesta deruleaza o tranzactie (incasare/ plata) cu o contrapartida considerata de Banca ca apartinand unei tari/entitati „cu risc” (cum ar fi: tari supuse unor embargouri, tari considerate ca insuficient cooperante in ceea ce priveste activitatea de combatere a terorismului, tari sanctionate pentru violarea drepturilor omului), ori cu privire la care exista suspiciunea ca ar fi inclusa pe listele internationale cuprinzand persoane supuse unor sanctiuni (ex. listele Organizatiei Natiunilor Unite, Uniunii Europene, Statelor Unite ale Americii, O.F.A.C., etc.); in asemenea cazuri, Banca nu isi asuma nicio responsabilitate in ceea ce priveste neonorarea tranzactiilor cu Cardul.

32.9. Banca are dreptul sa ia, in cazuri considerate intemeiate de catre Banca, urmatoarele masuri: sa blocheze/ anuleze/ suspende utilizarea Cardului/ cardurilor; sa refuze autorizarea unei tranzactii cu carduri; sa refuze emiterea unui card nou sau inlocuirea Cardului, fara ca Detinatorul/ Utilizatorul sa fie exonerat de raspunderea financiara pentru tranzactiile efectuate cu Cardul.

32.10. Banca are dreptul sa initieze procedura de refuz la plata a unei operatiuni cu Cardul in urmatoarele situatii:

- a. operatiunea nu poate fi identificata de Banca (tranzactie efectuata cu un card emis de alta Banca si trimisa la decontare catre VISTA Bank, etc.);
- b. operatiunea a fost refuzata la plata de catre Detinator/ Utilizator, acesta completand in acest sens, la Banca, un formular tip de refuz la plata;
- c. operatiunea nu a fost autorizata in mediu electronic.

These limits may be modified upon written request by the Holder with the Bank's consent or in the case referred to in Article 32.11.

The Bank will not be liable for any limitations such as those applied by another Acceptor Bank.

32.7. The Bank has the right to block the Card (principal and additional) without the prior notification of the Holder / User and without his / her consent, in the case of enforcement actions against his accounts by other creditors, in which case he will act in accordance with the legal provisions in force .

32.8. The Bank has the right to refuse any Transaction of the Holder / User in the event of any suspicion of breach of legislation in the field of preventing and combating money laundering and terrorist financing, or where it carries out a transaction (collection / payment) with a counterpart considered by the Bank as belonging to a country / entity "at risk" (such as: countries subject to embargoes, countries deemed to be insufficiently co-operating in counter-terrorism activities, countries sanctioned for violation of human rights), or who are suspected of being included on international lists of persons subject to sanctions (e.g. lists of the United Nations, the European Union, the United States of America, OFAC, etc.); in such cases, the Bank does not assume any responsibility for the failure to perform Card transactions.

32.9. The Bank has the right to take, in cases considered by the Bank, the following measures: to block / cancel / suspend the use of the Card / Cards; to refuse the authorization of a card transaction; to refuse to issue a new card or to replace the Card, without the Holder / User being relieved of the financial responsibility for the Card transactions.

32.10. The Bank has the right to initiate the procedure of refusal to pay a Card transaction in the following situations:

- a. the transaction cannot be identified by the Bank (a transaction made with a card issued by another Bank and sent to settlement with Vista Bank, etc.);
- b. the operation was refused to be paid by the Holder / User, the latter filling in a non-payment form with the Bank;
- c. the operation was not authorized in an electronic environment.

32.11. The Bank may take any of the following measures regarding the Holder / User who has participated in a significant number of operations refused for payment:

- a. reducing the number of operations allowed with the card per day or per week;
- b. reducing the trading limits of the card;
- c. Suspension of the right to use the Card
- d. by the Holder / User;
- e. unilateral termination of this Agreement.

32.12. The Bank has the right to act in accordance with the legal provisions for the recovery of damages caused by the misuse or fraudulent use of the Card.



32.11. Banca poate lua oricare dintre urmatoarele masuri in privinta Detinatorului/ Utilizatorului care a participat la un numar important de operatiuni refuzate la plata:

- reducerea numarului de operatiuni permis cu Cardul pe zi sau pe saptamana;
- reducerea limitelor de tranzactionare ale cardului;
- suspendarea dreptului de utilizare a Cardului de catre Detinator/ Utilizator;
- rezilierea unilaterala a prezentului Contract.

32.12. Banca are dreptul sa actioneze potrivit dispozitiilor legale pentru recuperarea pagubelor provocate de utilizarea abuziva sau frauduloasa a Cardului.

32.13. Banca, pe baza imputernicirii acordata prin prezentul Contract de catre Detinator, poate, fara a fi insa obligata, sa debiteze orice conturi in lei sau in valuta (la cursul Bancii din data respectiva), de orice natura, deschise pe numele sau la Banca pentru recuperarea obligatiilor de plata rezultate din operatiunile efectuate cu Cardul, comisioane de emitere/administrare/ aferente tranzactiilor efectuate, cheltuielilor de executare sau descoperire de cont neautorizata etc., in cazul in care contul la care este atasat cardul nu prezinta disponibilitati suficiente, cu prioritate fata de alte debite ale Detinatorului, cu respectarea exceptiilor prevazute in acest sens de lege. Banca poate exercita aceste drepturi chiar daca sumele din aceste conturi au fost depozitate la Banca pentru o anumita perioada, dar numai la maturitatea depozitului la termen, fie ca aceasta este solicitata de catre Detinator, fie la maturitatea finala a acestuia.

32.14. Anularea Cardului si inchiderea conturilor aferente activitatii de carduri se efectueaza numai in conditiile in care toate sumele datorate Bancii de catre Detinator, indiferent de natura lor, aferente activitatii de carduri desfasurate cu Cardul principal si/sau suplimentar au fost achitate; in acest sens, Banca are dreptul, sa debiteze orice conturi in lei/ valuta (la cursul Bancii din data respectiva), de orice natura, deschise pe numele Detinatorului pentru recuperarea oricaror obligatii de plata ale acestuia fata de Banca, in baza mandatului dat de acesta prin prezentul Contract.

32.15. Banca are dreptul sa recupereze sumele cuvenite si neincasate ca urmare a lipsei de disponibilitati in conturile curente ale Detinatorului deschise la Banca, putand in acest sens sa ia una sau mai multe din urmatoarele masuri:

- contactarea Detinatorului in vederea solutionarii pe cale amiabila a debitului inregistrat si a platii acestuia;
- inscrierea Cardului in lista cardurilor interzise la acceptare in cazul nesolutionarii pe cale amiabila a platii debitului;
- rezilierea unilaterala a prezentului Contract incheiat de Banca cu Detinatorul;
- initierea procedurilor legale de recuperare a sumelor datorate de catre Detinator.
- In acest sens, pentru sumele nerecuperate de catre Banca de la Detinator, datorate cu orice titlu de acesta din urma,

32.13. The Bank, on the basis of the Power of Attorney granted by this Agreement to the Holder, can, but not obliged to debit any accounts in RON or in foreign currency (at the Bank's rate at that date) of any nature opened on behalf of or to the Bank for the recovery of the payment obligations resulting from the operations performed with the Card, the issuing / administration fees / related to the transactions executed, the execution expenses, or unauthorized account discovery, etc., if the account to which the card is attached does not show sufficient availability, with priority over other flows of the Holder, subject to the exceptions provided for by law. The Bank may exercise these rights even if the amounts in these accounts have been deposited with the Bank for a certain period, but only at the maturity of the time deposit, whether requested by the Holder or at its final maturity.

32.14. Cancellation of the Card and the closure of the Card Accounts shall be made only if all amounts owed to the Bank by the Holder, regardless of their nature, related to the activity of cards executed with the Main Card and / or additional have been paid; in this respect, the Bank has the right to debit any accounts in RON / currency (at the Bank's rate at that date), of any nature, opened in the name of the Holder for the recovery of any payment obligations of the Bank to the Bank, based on the mandate given by through this Agreement.

32.15. The Bank has the right to recover the due and unpaid amounts as a result of the lack of availability in the current accounts of the Holder held with the Bank and may take one or more of the following measures:

- contacting the Holder for amicable settlement of the registered debit and its payment;
- Card entry in the list of cards forbidden to be accepted in the event of amicable settlement of the debit payment;
- the unilateral termination of this Agreement concluded by the Bank with the Holder;
- Initiating legal procedures to recover amounts due by the Holder.
- In this respect, for amounts not recovered by the Bank from the Holder, owed by any title to the latter, the parties agree to consider these amounts as a credit granted by the Bank, and in this case the present Agreement shall constitute an enforceable title, based on the provisions of art. 120 of GEO no. 99/2006 on credit institutions and capital adequacy, with subsequent amendments and completions. In the event of the death of the Holder, recovery of the amounts owed will be continued by the Bank against the heirs.

32.16. The Bank has the right to enroll the Card / Cards in the "Forbidden Card List" in cases where it has been declared by the Holder / User as stolen or lost, or in the case of forgetting the PIN code.

32.17. The Bank has the right to request the Holder / User to submit a copy of the payment receipt related to the purchase of goods and / or services, respectively the cash withdrawal, as well as any other documents deemed necessary for solving the



partile inteleg sa considere sumele respective drept credit acordat de Banca, iar in acest caz prezentul Contract va constitui titlu executoriu, in temeiul prevederilor art. 120 din OUG nr. 99/2006 privind institutiile de credit si adecvarea capitalului, cu modificarile si completarile ulterioare. In cazul decesului Detinatorului, recuperarea sumelor datorate se va continua de catre Banca in contra mostenitorilor legali.

32.16. Banca are dreptul sa inscrie Cardul/ Cardurile in „Lista cardurilor interzise la acceptare” in cazurile in care au fost declarate, de catre Detinator/ Utilizator, ca fiind furate sau pierdute, ori in cazul uitarii codului PIN.

32.17. Banca are dreptul sa solicite Detinatorului/ Utilizatorului prezentarea unui exemplar al chitantei de plata aferente cumpararii de bunuri si/sau servicii, respectiv retragerii de numerar, precum si orice alte documente considerate necesare pentru solutionarea reclamatilor formulate de acestia privind inregistrarea eronata a unor operatiuni in extrasul de cont.

32.18. Banca are dreptul sa utilizeze (inclusiv sa comunice partilor implicate in procesare) datele privind Detinatorul/ Utilizatorul si operatiunile efectuate de acestia, in vederea unei bune derulari a tranzactiilor; sa inregistreze fraudele savarsite cu carduri in Registrul fraudelor cu carduri tinut de VISA Card Recovery Bulletin (CRB).

32.19. Banca nu isi asuma nicio responsabilitate in ceea ce priveste neonorarea tranzactiilor cu Cardul de catre un comerciant, o institutie financiara, un ATM al altei banci sau orice alt tert, ca urmare a unor evenimente ce nu pot fi controlate de catre Banca.

32.20. Debitarea Tranzactiilor se face din contul curent, in termen de maxim 30 zile de la data Tranzactiei. In mod exceptional, Banca va efectua decontarea Tranzactiilor dupa expirarea termenului de 30 zile de la data Tranzactiei si nu este raspunzatoare fata de Detinator pentru executarea necorespunzatoare, neexecutarea sau executarea cu intarziere a unei Tranzactii atunci cand acest lucru se datoreaza tertelor parti implicate – comercianti acceptanti, alte institutii de credit etc., iar Banca a actionat corespunzator, conform prevederilor legale si contractuale. (de exemplu, acestia nu transmit documentele doveditoare in termenul maxim, intarzierea comerciantilor sau a unor institutii financiare in transmiterea tranzactiilor spre decontare, intarzieri datorate unor probleme de comunicatie nationale sau internationale, care nu sunt datorate culpei Bancii, etc.).

32.21. Banca are obligatia sa pastreze evidente cu privire la operatiunile efectuate cu Cardul pe o perioada de timp determinata in conformitate cu prevederile legale in materie si sa puna la dispozitia Detinatorului, la cererea expresa a acestuia, evidentele aferente tranzactiilor efectuate cu Cardul.

32.22. Banca are obligatia sa asigure servicii de autorizare non-stop a operatiunilor realizate de catre Detinator/ Utilizator cu Cardul si sa ofere informatii privind modul de utilizare al cardurilor la solicitarea Detinatorului de card.

complaints made by them regarding the erroneous recording of operations in the extract account.

32.18. The Bank has the right to use (including communicating to the parties involved in the processing) the data on the Holder / User and the operations performed by them in order to carry out the transactions properly; to record card fraud in the VISA Card Recovery Bulletin (CRB) card fraud register.

32.19. The Bank does not assume any responsibility for the failure to undertake transactions with the Card by a trader, financial institution, ATM of another bank or any other third party as a result of events that cannot be controlled by the Bank.

32.20. Transaction Debit is made from your current account within 30 days of the Transaction date. Exceptionally, the Bank will perform the settlement of the Transactions after the expiration of 30 days from the date of the Transaction and is not liable to the Holder for improper execution, non-execution or late execution of a Transaction when this is due to the third party involved - Acceptor Traders, other credit institutions, etc., and the Bank acted accordingly, in accordance with legal and Contractual provisions. (For example, they do not provide proof of proof within the maximum time limit, delays to merchants or financial institutions in transmitting transactions for settlement, delays due to national or international communications problems that are not due to the bank's fault, etc.).

32.21. The Bank has the obligation to keep a record of the operations performed with the Card for a specified period of time in accordance with the legal provisions in the matter and to make available to the Holder upon his express request the records related to the transactions performed with the Card.

32.22. The Bank has the obligation to provide non-stop authorization services for Operations made by the Holder / User with the Card and provide information on how to use the cards at Cardholder's request.

32.23. The Bank has the obligation to provide the Account Holder with monthly account statements (or at any time at his express request but not later than the legal period of keeping records of the respective transactions) with information on the references for identification of each transaction made or received, information on the payer / beneficiary of the transaction - if applicable, the transaction value in the currency in which the card account is debited / credited, the total price corresponding to the transactions, and, where applicable, the breakdown of the amounts included in the total price, the date of the account debiting / crediting.. A monthly account statement will be provided to the Holder free of charge within 72 hours of its request.

32.24. The Bank has the obligation not to disclose to any other person, other than the Holder / User, the PIN and the 3D secure password associated with the Card. The PIN code is known only



32.23. Banca are obligatia sa puna la dispozitia Detinatorului extrase de cont lunare (sau oricand la cererea expresa a acestuia, dar nu mai tarziu de perioada legala de de pastrare a evidentelor privind tranzactiile respective) in care vor fi reflectate informatii privitoare la referinte pentru identificarea fiecarei tranzactii efectuate sau primite, informatii privind platitorul/ beneficiarul tranzactiei – daca e cazul, valoarea tranzactiei in moneda in care este debitat/ creditat contul de card, pretul total corespunzator tranzactiilor, si, unde este cazul, defalcarea sumelor incluse in pretul total, data valutei debitarii/creditarii contului. Un extras de cont lunar va fi pus la dispozitia Detinatorului gratuit in termen de 72 ore de la solicitarea acestuia.

32.24. Banca are obligatia sa nu dezvaluie nici unei alte persoane, in afara de Detinator/ Utilizator, codul PIN si parola 3D secure aferenta Cardului. Codul PIN este cunoscut doar de catre Detinator/ Utilizator, care nu trebuie sa il dezvaluie nici unei alte persoane, inclusiv personalului Bancii.

32.25. Banca va inlocui la cererea scrisa a Detinatorului cardul declarat de catre Detinator/ Utilizator ca fiind pierdut/ furat sau deteriorat, urmand ca Detinatorul sa achite taxa de emitere a unui Card nou.

32.26. Banca raspunde pentru pierderile suferite de Detinator la platile cu cardul, astfel:

a. pentru neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a tranzactiilor ordonate prin intermediul cardului, chiar daca acestea au fost initiate prin utilizarea terminalelor care nu se afla sub controlul direct sau exclusiv al Bancii, cu conditia sa se faca dovada ca tranzactia a fost initiata la un terminal a carui locatie este indicata de Banca, cu exceptia cazului in care se dovedeste ca utilizatorul a actionat fraudulos sau cu rea-vointa.

b. pentru valoarea tranzactiilor initiate dupa momentul anuntarii Bancii de catre Detinator/ Utilizator a pierderii, furtului, distrugerii, blocarii, compromiterii, functionarii defectuoase a instrumentului de plata electronica ori a posibilitatii existentei unei copii a acestuia sau cunoasterii codului PIN/ codului de identificare/ parolei de catre persoane neautorizate;

c. pentru valoarea tranzactiilor neautorizate de Detinator/ Utilizator, derulate prin utilizarea unui card contrafacut sau prin utilizarea frauduloasa a numarului de card fara folosirea codului (parolei) de securitate, precum si pentru orice eroare sau neregula atribuita si dovedita Bancii in gestionarea contului Detinatorului.

32.27. In cazurile prevazute la pct. 32.27. raspunderea Bancii nu este antrenata, daca potrivit prevederilor legale aceasta ii revine Detinatorului/ Utilizatorului.

32.28. Valoarea despagubirilor, pentru care este responsabila Banca, va consta din:

a. valoarea tranzactiei neexecutate sau executate necorespunzator si dobanzile aferente perioadei dintre momentul neexecutarii/ executarii necorespunzatoare a tranzactiei si momentul refacerii pozitiei contului Detinatorului, corespunzatoare situatiei anterioare momentului neexecutarii/ executarii necorespunzatoare a tranzactiei;

by the Holder / User, who must not disclose it to any other person, including the Bank's Personnel.

32.25. The Bank will replace at the written request of the Holder the card declared by the Holder / User as lost / stolen or damaged, and the Holder will pay the fee for issuing a new Card.

32.26. The Bank is responsible for the losses suffered by the Holder on card payments, as follows:

a. for the non-execution or inappropriate execution of transactions ordered through the card, even if they were initiated by using terminals not under the direct or exclusive control of the Bank, provided that the transaction was initiated at a terminal whose location is indicated by the Bank, unless it is proven that the user has acted fraudulently or badly.

b. for the value of transactions initiated after the Bank has been notified by the Holder / User of the loss, theft, destruction, blocking, compromise, malfunction of the electronic payment instrument or the possibility of having a copy thereof or knowing the PIN code / identification code / password to unauthorized persons;

c. for the value of unauthorized transactions by the Holder / User, carried out by using a counterfeit card or fraudulent use of the card number without the use of the security code (password), and for any error or irregularity attributable to and proved to the Bank in handling the Account of the Holder.

32.27. In the cases referred to in point 32.27., the Bank's liability is not encumbered, if it is the responsibility of the Holder / User to do so.

32.28. The amount of damages for which the Bank is responsible will consist of:

a. the value of the transaction that was not executed or executed inappropriately and the interest for the period between the non-execution / inadequate execution of the transaction and the re-establishment of the Holder's account, corresponding to the situation prior to the non-execution / inadequate execution of the transaction;

b. the cases of non-execution of the transactions provided by the legislation on the prevention and combating of money laundering and of the use of the financial-banking system for the purpose of financing acts of terrorism are exempt;

c. the amount required to restore the Holder's account according to the moment prior to the transaction unauthorized by the Holder.

Any other subsequent financial consequences and, in particular, those relating to the extent of the damages for which the compensation must be paid, the compensation shall be borne by the Bank in accordance with the law applicable to the Contract concluded between the Bank and the Holder.

The Bank's liability clauses set forth in this Agreement shall not be construed as a worsening of the Bank's liability in respect of its liability under its applicable law. To the extent that the applicable legislation establishes less responsibility for the



b. se excepteaza cazurile de neexecutare a tranzactiilor prevazute de legislatia privind prevenirea si combaterea spalarii banilor si de cea privind utilizarea sistemului financiar-bancar in scopul finantarii de acte de terorism;

c. suma necesara refacerii situatiei contului Detinatorului corespunzator momentului anterior efectuarii tranzactiei neautorizate de Detinator.

Orice alte consecinte financiare ulterioare si, in particular, cele privind extinderea daunelor pentru care trebuie platita compensatia sunt in sarcina Bancii, in concordanta cu legea aplicabila Contractului incheiat intre Banca si Detinator. Clauzele de raspundere ale Bancii prevazute prin prezentul Contract nu vor fi interpretate ca o agravare a raspunderii Bancii fata de raspunderea prevazuta in sarcina sa in conformitate cu legislatia aplicabila. In masura in care prin legislatia aplicabila se stabileste o raspundere mai mica in sarcina Bancii, raspunderea Bancii este exclusa/ limitata in masura maxima admisa de legea aplicabila.

32.29. Banca este raspunzatoare fata de Detinator/ Utilizator pentru valoarea pierduta si pentru executarea necorespunzatoare a tranzactiilor Detinatorului/ Utilizatorului, in cazul in care pierderea sau executarea necorespunzatoare este atribuita unei disfunctionalitati a instrumentului, a dispozitivului, a terminalului sau a oricarui alt echipament autorizat sa fie folosit de Detinator, cu conditia sa se faca dovada ca disfunctionalitatea nu a fost cauzata cu buna stiinta de Detinator/ Utilizator.

32.30. Banca nu isi asuma responsabilitatea pentru pagubele produse Detinatorului de catre Utilizator.

32.31. Banca are obligatia sa se asigure ca in orice moment sunt disponibile mijloace corespunzatoare care sa permita Detinatorilor sa faca o notificare referitoare la pierderea, furtul, folosirea fara drept a cardului sau la orice alta utilizare neautorizata a acestuia sau sa ceara deblocarea, Banca va impiedica orice utilizare a cardului odata ce a fost facuta o astfel de notificare.

32.32. Banca are dreptul sa distruga, respectiv inchida, fara o notificare prealabila a Detinatorului/ Utilizatorului cardurile neridicate in termen de 60 de zile de la data emiterii lor.

Art.33. Drepturile si obligatiile Detinatorului/ Utilizatorului

33.1. La eliberarea cardului se va completa un proces verbal de predare-primire prin care Detinatorul/ Utilizatorul confirma, sub semnatura, primirea cardului si a PIN ului.

33.2. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia de a semna Cardul pe revers, in chenarul rezervat acestui scop, in momentul primirii acestuia, folosind un pix cu pasta. Semnatura Detinatorului/ Utilizatorului, existenta pe Cererea de emiterie de card si pe Card, este considerata specimen de semnatura autorizata pentru operatiunile realizate cu cardul in numele si pe contul Detinatorului.

33.3. Detinatorul/Utilizatorul are obligatia de a depune toate diligentele in a asigura securitatea cardului si a ESPC in vederea prevenirii cunoasterii acestora de catre terte persoane.

Bank, the Bank's liability is excluded / limited to the maximum extent permitted by the applicable law.

32.29. The Bank is liable to the Holder / User for lost value and for inappropriate execution of the Holder's / User's transactions, if the inappropriate loss or execution is attributable to a malfunction of the instrument, device, terminal or any other authorized equipment to be used by the Holder, provided that it is proved that the malfunction was not knowingly caused by the Holder / User.

32.30. The Bank does not assume responsibility for any damages caused to the Holder by the User.

32.31. The Bank has the obligation to ensure that appropriate means are available at any time to enable the Holder to make a notice about the loss, theft, use of the card or any other unauthorized use of the card or requesting unblocking, the Bank shall prevent any use of the card once such a notification has been made.

32.32. The Bank has the right to destroy, or close, without prior notice of the Holder / User, the cards that are not issued within 60 days from their date of issue.

Art. 33. Rights and Obligations of the Holder / User

33.1. Upon issuance of the card, a hand-in-hand delivery note shall be completed by which the User / User confirms, under signature, the receipt of the card and the PIN.

33.2. The user/holder has the obligation to sign the Card on the reverse, in the box reserved for this purpose, at the moment of receipt, using a pen with a paste. The Signature of the User / User, existing on the Card Issuance and the Card Issuance Application, is considered to be a signed signature specimen for operations performed with the Card on behalf of and on behalf of the Holder.

33.3. The Holder / user has the obligation to make all efforts to ensure the security of the card and the ESPC in order to prevent their knowledge from third parties.

33.4. The Holder / user has the obligation to use the card and perform operations with it in accordance with legal and Contractual provisions.

33.5. The Holder does not have the right to know the additional PIN code.

33.6. The Holder is responsible for all transactions / transactions made by the User he has nominated, both of whom are jointly and severally liable to the Bank for the use of the supplementary card.

33.7. The Holder has the obligation to inform the User about all the provisions of this Agreement and to inform him about the modifications notified to the Holder by the Bank.

33.8. The Holder / User has the obligation to notify the Bank to the Call Center Client Service telephone number as soon as it ascertains:

a. loss, theft, damage, destruction, counterfeiting or blocking of the card;

b. registering unauthorized or fraudulent transactions into your personal account;



33.4. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia sa utilizeze cardul si sa efectueze operatiuni cu acesta in conformitate cu prevederile legale si contractuale.

33.5. Detinatorul nu are dreptul sa cunoasca codul PIN al Cardului suplimentar.

33.6. Detinatorul este raspunzator pentru toate operatiunile/ tranzactiile efectuate de Utilizatorul pe care l-a nominalizat, ambii raspunzand solidar fata de Banca pentru modul de utilizare al cardului suplimentar.

33.7. Detinatorul are obligatia de a aduce la cunostinta Utilizatorului toate prevederile prezentului Contract si de a-l informa cu privire la modificarile notificate Detinatorului de catre Banca.

33.8. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia sa notifice Banca la numarul de telefon al Serviciului de Asistenta Clienti „Call Center” imediat ce constata:

a. pierderea, furtul, deteriorarea, distrugerea, contrafacerea sau blocarea cardului;

b. inregistrarea in contul personal a unor tranzactii neautorizate sau frauduloase;

c. orice eroare sau neregula aparuta in urma gestionarii contului de catre Banca;

d. elemente ce creeaza suspiciuni cu privire la posibilitatea copierii Cardului sau cu privire la cunoasterea codului PIN/ parolei de catre terte persoane;

e. aparitia unor disfunctionalitati ale cardului, inclusiv situatia in care codurile de acces primite sunt incorecte.

Banca va bloca de urgenta utilizarea Cardului imediat dupa primirea notificarii la Serviciului de Asistenta Clienti. Un Card pentru care s-a solicitat blocarea ca urmare a pierderii, furtului sau unei suspiciuni de frauda sau inlocuirea acestuia nu mai poate fi folosit de catre Detinator/ Utilizator, chiar si in cazul in care este gasit, urmand sa fie returnat imediat Bancii, care va proceda la distrugerea acestuia.

33.9. Detinatorul/ Utilizatorul poate solicita blocarea temporara a instrumentului de plata doar in cazul in care acesta nu a fost pierdut, furat sau nu exista suspiciunea utilizarii frauduloase. Deblocarea unui instrument de plata blocat temporar se poate efectua numai dupa ce Detinatorul/ Utilizatorul este contactat telefonic pe numarul de telefon inregistrat la Banca si confirma toate informatiile solicitate de reprezentatul Serviciului de Asistenta Clienti „Call Center”. In cazul in care Detinatorul/ Utilizatorul nu poate fi contactat telefonic pe numarul de telefon inregistrat la Banca sau nu confirma toate informatiile solicitate de reprezentatul Serviciului de Asistenta Clienti „Call Center”, deblocarea instrumentului de plata se va face doar prin completarea unei cereri scrise la sediul Bancii.

33.10. In cazul pierderii/ furtului cardului in strainatate, daca Detinatorul/ Utilizatorul cardului doreste inlocuirea de urgenta a acestuia, este absolut necesar sa contacteze Centrul Regional de Asistenta VISA din tara in care a avut loc pierderea/ furtul, sau Serviciului de Asistenta Clienti „Call Center” Serviciile de inlocuire

c. any error or irregularity arising from the Bank's management of the account;

d. elements that create suspicions about the possibility of copying the Card or about knowing the PIN / password by third parties;

e. card malfunctions, including inaccurate access codes.

The Bank will immediately block the use of the Card after receiving the notification to the Client Support Service. A Card that has been requested to be blocked as a result of loss, theft or suspicion of fraud or its replacement can no longer be used by the Holder / User, even if found, and will be immediately returned to the Bank, who will proceed to its destruction.

33.9. The Holder / user may request temporary blocking of the payment instrument only if it has not been lost, stolen or suspected of fraudulent use. Unlocking a temporarily blocked payment instrument can only be made after the Holder / User is contacted by phone on the Bank's telephone number and confirms all the information requested by the Call Center Client Service Representative. If the Holder / User can not be contacted by telephone on the telephone number registered with the Bank or fails to confirm all the information requested by the Client Call Center representative, the payment instrument will be unblocked only by filling in a written request the headquarters of the Bank.

33.10. In case of card loss / theft abroad, if the Card Holder / User wants urgent replacement of the card, it must contact the VISA Regional Support Center in the country where the loss / theft occurred or the Call Center Client Support Service. Emergency Card Replacement Services are applicable only abroad.

33.11. Emergency card replacement fees will be retained by the Bank on the cardholder's card account.

33.12. The Holder shall bear the losses relating to any unauthorized transactions resulting from the use of the lost or stolen card or from the unauthorized use of the card until the time of the notification as referred to in art. 33.8., above. The losses incurred by the Holder are up to the limit of the EUR 30 or the equivalent in RON, the amount shall be changed according to the applicable legal provisions. If the Holder / User has not acted fraudulently and has not intentionally violated his / her obligations under this Agreement. The Holder shall bear all losses relating to any unauthorized transactions if such loss results from fraud or non-compliance, intentionally or gravely, of one or more of the obligations incumbent on him regarding the use of the card in accordance with the provisions of this Agreement; and in such cases the maximum amount of EUR 30 or the equivalent in RON of this amount does not apply.

33.13. The Holder fully supports the value of the contested transaction:

a. before and after notification, as well as in situations where he was unable to notify the Bank, if the loss is the result of the Holder / User fraud;



a cardului in regim de urgenta sunt aplicabile numai in strainatate.

33.11. Taxele de inlocuire de urgenta a cardului vor fi retinute de Banca din contul de card al Detinatorului de card.

33.12. Detinatorul suporta pierderile legate de orice tranzactii neautorizate care rezulta din utilizarea cardului pierdut sau furat sau din folosirea fara drept a acestuia pana la momentul notificarii astfel cum mentionat la art. 33.8. de mai sus. Pierderile suportate de Detinator pot fi in valoare de cel mult 30 euro sau echivalentul in lei, suma ce va fi modificata conform prevederilor legale aplicabile, in cazul in care Detinatorul/ Utilizatorul nu a actionat in mod fraudulos si nici nu si-a incalcat, cu intentie, obligatiile ce ii revin in baza prezentului Contract. Detinatorul suporta toate pierderile legate de orice tranzactii neautorizate daca aceste pierderi rezulta in urma fraudei sau a nerespectarii, intentionate sau din neglijenta grava, a uneia sau a mai multor obligatii care ii revin referitoare la utilizarea cardului in conformitate cu prevederile prezentului Contract, iar in asemenea cazuri, suma maxima de 30 euro sau echivalentul in lei al acestei sume nu se aplica.

33.13. Detinatorul suporta integral valoarea tranzactiei contestate:

a. inainte si dupa notificare, precum si in situatiile in care nu a putut notifica Banca, daca pierderea este rezultatul fraudei Detinatorului/ Utilizatorului;

b. inainte de notificarea Bancii daca pierderea este rezultatul incalcarii cu intentie sau cu neglijenta grava a obligatiilor sale de a pastra in siguranta Cardul de Debit si/sau ESPC;

c. daca Banca dovedeste ca tranzactia a fost autorizata de catre Detinator/ Utilizator sau de catre persoane anume imputernicite de catre acesta (carora le-a predat Cardul de Debit in vederea utilizarii de catre acestia) sau de catre persoane pentru care acesta raspunde potrivit legii, sau in orice alte situatii prevazute de lege in care este antrenata raspunderea legala, contractuala, civila, delictuala sau penala a Detinatorului/ Utilizatorului.

Evaluarea raspunderii Detinatorului/ Utilizatorului se face tinand cont, in special, de natura elementelor de securitate personalizate ale instrumentului de plata si de situatiile in care acesta a fost pierdut, furat sau folosit fara drept. Neglijenta grava a Detinatorului/ Utilizatorului este cea stabilita potrivit legii.

In cazul in care rezultatul desfasurarii procedurii de contestare este defavorabil Detinatorului/ Utilizatorului, Banca isi rezerva dreptul de a percepe o taxa pentru refuz de plata nejustificat, a carei valoare este mentionata in art. Tarife, Termeni și Condiții.

33.14. Clauzele de raspundere ale Detinatorului/ Utilizatorului prevazute prin prezentul Contract nu vor fi interpretate ca o agravare a raspunderii Detinatorului/ Utilizatorului fata de raspunderea prevazuta in sarcina sa in conformitate cu Legislatia Aplicabila. In masura in care prin Legislatia Aplicabila, se stabileste in mod imperativ o raspundere mai mica in sarcina

b. prior to Bank notice if loss is the result of intentional breach or gross negligence of its obligations to safely keep the Debit Card and / or ESPC;

c. if the Bank proves that the transaction has been authorized by the Holder or User or by persons specifically authorized by him (to whom he has handed over the Debit Card for use by them) or by persons for whom he or she is liable under the law, or in any other situation provided by law that engages the legal, contractual, civil, tort or criminal liability of the Holder / User.

The assessment of the Holder / User's liability is made taking into account, in particular, the nature of the security features of the payment instrument and the situations in which it was lost, stolen or used without right. The grave negligence of the Holder / User is the one established under the law.

If the result of the dispute procedure is unfavorable to the Holder / User, the Bank reserves the right to charge an unjustified refusal of payment, the amount of which is mentioned in art. Rates, Terms and Conditions.

33.14. The Holder's / User's liability clauses provided for in this Agreement shall not be construed as a worsening of the Holder's / User's liability towards liability under his / her responsibility in accordance with Applicable Legislation. Insofar as the Applicable Legislation establishes imperatively a lesser liability to the Holder / the User, the provisions of Applicable Legislation shall apply.

33.15. The Holder does not bear any financial consequences resulting from the use of a lost, stolen or misused card if:

a. loss, theft or use without right could not be detected by the Holder / User prior to the payment except if he acted fraudulently;

b. after the notification made under art. 33.8. above;

c. The bank does not require strict Client authentication;

d. The Bank has not made available to the Holder / User the appropriate means to allow the notification at any time of a lost, stolen or misused card.

33.16. Upon receipt of the Holder's / User's notice regarding the loss or theft of an Internationally Used Card, the Bank may decide to enter the Card number on the Card Recovery List.

33.17. The Holder / User has the obligation to immediately return the Card to the Bank upon expiration or in any other situation that causes the termination of the contractual relations between the two parties.

33.18. The Holder / user has the obligation, when purchasing the goods and services, to sign the receipts with the same signature as the one on the reverse of the card, this signature, together with the PIN typing, representing the Holder / User's consent to the transaction. The lack of similarity between the two signatures does not lead to invalidation of the transaction. The Bank is not responsible for the refusal of an Acceptable Trader to process an order card transaction based on a signature that does not match the holder / Authorized User's signature on the reverse of the card.



Detinatorului/ Utilizatorului, se vor aplica prevederile Legistatiei Aplicabile.

33.15. Detinatorul nu suporta nicio consecinta financiara care rezulta din utilizarea unui card pierdut, furat sau folosit fara drept daca:

- a. pierderea, furtul sau folosirea fara drept nu a putut fi detectata de Detinator/ Utilizator inaintea efectuarii platii exceptand cazul in care acesta a actionat in mod fraudulos;
- b. dupa notificarea realizata conform art. 33.8. de mai sus;
- c. Banca nu solicita o autentificare stricta a clientilor;
- d. Banca nu a pus la dispozitia Detinatorului/Utilizatorului mijloacele adecvate care sa permita notificarea in orice moment a unui card pierdut, furat sau folosit fara drept.

33.16. Dupa primirea anuntului Detinatorului/ Utilizatorului privind pierderea sau furtul unui Card folosit international, Banca poate decide introducerea numarului Cardului pe Lista Cardurilor de recuperat.

33.17. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia sa restituie imediat Cardul Bancii, la expirare sau in orice alta situatie care determina incetarea raporturilor contractuale intre cele doua parti.

33.18. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia ca, in momentul achizitionarii de bunuri si servicii, sa semneze chitantele cu aceeasi semnatura ca cea de pe reversul cardului, aceasta semnatura, impreuna cu tastarea PIN-ului, reprezentand consimtamantul Detinatorului/ Utilizatorului asupra efectuarii tranzactiei. Lipsa similaritatii celor doua semnaturi nu conduce la invalidarea tranzactiei. Banca nu este responsabila pentru refuzul unui Comerciant Acceptant de a procesa o tranzactie cu card ordonata in baza unei semnaturi ce nu corespunde semnaturii Detinatorului/ Utilizatorului autorizat de pe reversul cardului.

33.19. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia de a pastra chitantele aferente tuturor tranzactiilor si orice alte documente anexe tranzactiilor efectuate, in vederea verificarii extrasului de cont curent si a solutionarii eventualelor contestatii.

33.20. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia sa verifice imediat operatiunile evidentiate in extrasul de cont primit si sa semnaleze Bancii orice omisiune sau eroare constatata, daca este cazul, fara intarziere nejustificata. In cazul neprimirii extrasului de cont, in termen de 10 zile de la inceputul lunii, pentru tranzactiile efectuate in cursul lunii anterioare, Detinatorul are obligatia sa se prezinte la ghiseele Bancii sau sa telefoneze la numarul de telefon al Serviciului de Asistenta Clienti „Call Center” in vederea obtinerii extrasului de cont.

33.21. Detinatorul a luat la cunostinta ca o tranzactie nu poate fi anulata la solicitarea acestuia din momentul in care tranzactia a fost autorizata de Detinator/ Utilizator prin mijloacele puse la dispozitie de catre Banca (PIN, semnarea chitantei, CVV2, parola 3D Secure).

33.22. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia sa anunte Banca despre orice refuz nejustificat de acceptare a cardului de catre Comerciantii Acceptanti sau catre orice unitate bancara.

33.19. The Holder / user has the obligation to keep the receipts for all transactions and any other documents attached to the transactions performed, in order to check the current account statement and to resolve the possible complaints.

33.20. The Holder / user has the obligation to immediately verify the operations highlighted in the account statement received and to notify the Bank of any omission or error, if any, without unjustified delay. In case of non-receipt of the statement of account, within 10 days from the beginning of the month, for the transactions performed during the previous month, the Holder has the obligation to present himself at the Bank's offices or to call the Call Center Client Service in order to obtain the statement of account.

33.21. The Holder has acknowledged that a transaction cannot be cancelled upon request from the moment the transaction was authorized by the Holder / User by means provided by the Bank (PIN, signing the receipt, CVV2, 3D Secure password).

33.22. The Holder / User has the obligation to notify the Bank of any unjustified case when the Card is rejected by Acceptor Traders or to any Banking Unit.

33.23. The Holder has the obligation to bear, from the available funds in the current account to which the card is attached, the value of the transactions, including the currency, including the commissions and fees generated by these operations, reference exchange for card transactions on the settlement day of the transaction. On the settlement date of the transaction, based on the settlement report submitted by VISA and the information communicated by the Bank, the Account Holder will be debited with the equivalent of the amounts in LEI at the reference exchange rate of the settlement day, displayed on the Bank's premises and premises, to cover the value of transactions, fees and commissions, plus a 2% currency conversion fee for transactions in a currency other than EUR and 0.5% for transactions in EUR. The currency exchange fee will not apply if the currency used for the settlement of the transaction by the Acceptor Trader is the same as the currency of the account attached to the card.

33.24. The Holder has the obligation to accept, from the current accounts opened in his name, all operations performed with cards issued in the name of the User / Users.

33.25. The Holder has the obligation to indemnify the Bank for any damage, loss or expense incurred by the Bank resulting from the breach of the provisions of this Agreement or the establishment of financial responsibility of the Holder / User for the refusal to pay.

33.26. The Holder / User has the obligation to notify the Bank of any modification of the data declared in the Application, within no more than 7 calendar days from the date of the change, the change being unenforceable to the Bank only after written notice thereof.

33.27. The Holder / user is entitled to use the card and perform operations with it only within the limit of the current account available.



33.23. Detinatorul are obligatia sa suporte, din disponibilitatile existente in contul curent la care este atasat cardul, contravaloarea operatiunilor in valuta, inclusiv a comisiunilor si taxelor generate de aceste operatiuni prin aplicarea cursului de schimb de referinta pentru operatiuni cu carduri din ziua decontarii tranzactiei. La data decontarii tranzactiei, in baza raportului de decontare transmis de catre VISA si a informatiilor comunicate de catre Banca, contul Detinatorului va fi debitat cu contravaloarea sumelor in LEI la cursul de schimb de referinta din ziua decontarii, afisat pe site la sediile Bancii, necesara pentru acoperirea valorii tranzactiilor, a taxelor si a comisiunilor aferente, plus un comision de conversie valutar de 2% pentru tranzactiile in alta valuta decat EUR si 0,5% pentru tranzactiile in EUR. Comisionul de schimb valutar nu se va aplica in cazul in care moneda utilizata pentru decontarea tranzactiei de catre comerciantul acceptant este aceeasi cu moneda contului atasat cardului.

33.24. Detinatorul are obligatia sa accepte, din conturile curente deschise pe numele lui, toate operatiunile efectuate cu carduri eliberate pe numele Detinatorului/ Utilizatorilor.

33.25. Detinatorul are obligatia sa despagueasca Banca pentru orice daune, pierderi sau cheltuieli suportate de Banca care au rezultat din incalcarea prevederilor prezentului Contract sau in urma stabilirii responsabilitatii financiare a Detinatorului/ Utilizatorului pentru refuzul de plata.

33.26. Detinatorul/ Utilizatorul are obligatia sa aduca la cunostinta Bancii orice modificare a datelor declarate in Cerere, in termen de cel mult 7 zile calendaristice de la data modificarii, modificarea nefiind opozabila Bancii decat dupa notificarea scrisa a acesteia.

33.27. Detinatorul/ Utilizatorul are dreptul sa utilizeze cardul si sa efectueze operatiuni cu acesta numai in limita disponibilului existent in contul curent.

33.28. Detinatorul/ Utilizatorul are dreptul sa beneficieze de servicii de autorizare non-stop ale operatiunilor cu cardul eliberat de Banca sau in alte cazuri care necesita acest lucru.

33.29. Detinatorul are dreptul sa solicite anulara cardului principal si a cardului suplimentar, printr-o cerere expresa adresata in scris Bancii. Utilizatorul are dreptul sa solicite anulara cardului suplimentar, dar nu are dreptul sa lichideze contul de card si/sau sa rezilieze Contractul de emitere a cardului.

33.30. Detinatorul are dreptul sa beneficieze de o copie a prezentului Contract in orice moment in timpul relatiei contractuale.

33.31. Detinatorul/ Utilizatorul are dreptul sa beneficieze de inlocuirea cardului si a PIN-ului contra taxei de emitere a unui card nou, in cazul pierderii, furtului sau distrugerii cardului.

Art.34. Contestarea tranzactiilor efectuate cu cardul

A. Tranzactii neautorizate sau executate incorect

34.1. In cazul in care Detinatorul/Utilizatorul semnaleaza tranzactii neautorizate sau executate incorect, acesta poate solicita Bancii sa initieze procedura de refuz la plata in cel mai

33.28. The Holder / user is entitled to receive non-stop authorization services for the card operations issued by the Bank or in other cases that require this.

33.29. The Holder has the right to request the cancellation of the main card and the additional card by express request addressed to the Bank in writing. The user has the right to request the cancellation of the additional card but is not entitled to clear the card account and / or to terminate the Card Issuance Agreement.

33.30. The Holder is entitled to benefit from a copy of this Agreement at any time during the contractual relationship

33.31. The Holder / user is entitled to benefit of the replacement of the card and the PIN against the issuance of a new card in the event of loss, theft, destruction of the card.

Art. 34. Card transactions dispute

A. Unauthorized or Incorrect Transactions

34.1. If the Holder / User signals unauthorized or incorrectly executed transactions, he/ she may request the Bank to initiate the Payment Refusal procedure as soon as possible after the Transaction Settlement Date and displayed on the statement of account by completing an appeal to be filed at the Bank, no later than 13 months from the Settlement Date of the Transaction. Otherwise, the Bank considers that the Holder / User has acknowledged and accepted unconditionally the transactions included in the monthly statements of account, except when the Bank has omitted to notify the Client or provide the information on the payment transactions, as agreed by the signatories of this Contract.

This clause does not remove the Obligor's obligation to immediately verify the operations highlighted in the account statement received and to report to the Bank any omission or error, if any, without unjustified delay.

34.2.. The chargeback will be processed only on the basis of the completion and submission to the Bank by the Holder / User of the "Refusal of Payment Notice" contesting the debit of a transaction with the card registered in the statement of account. The chargeback for a card transaction may be initiated, in general, for the following reasons:

- a. errors in completing the receipts of a transaction or technical errors in processing and settlement of card transactions, ascribable to traders or persons in charge of bank counters;
- b. The ATM did not release the requested cash;
- c. The Holder / user complains that he / she did not agree and / or did not participate in the operation;
- d. the lack of identification of the Holder / User or of the card with which the operation was performed, in the conditions in which it cannot be identified or confirmed as a valid card or the Cardholder or both were present at the moment of making the receipt of an operation by an Acceptor Trader ;
- e. non-compliance by the Acceptor Trader of the authorization procedure with the card.



scurt timp de la Data Decontarii Tranzactiei si afisata pe extrasul de cont, prin completarea unei contestatii ce va fi depusa la Banca, nu mai tarziu de 13 luni de la Data Decontarii Tranzactiei. In caz contrar, Banca considera ca Detinatorul/ Utilizatorul a luat la cunostinta si a acceptat neconditionat tranzactiile cuprinse in extrasele lunare de cont, cu exceptia situatiei in care Banca a omis sa notifice Clientul sau sa faca disponibila informatia referitoare la tranzactiile de plata respective, conform celor agreeate de catre semnatarul prezentului contract. Aceasta clauza nu inlatura obligatia Detinatorului de a verifica imediat operatiunile evidentiate in extrasul de cont primit si de a semna la Banca orice omisiune sau eroare constatata, daca este cazul, fara intarziere nejustificata.

34.2. Refuzul la plata va fi procesat numai pe baza completarii si depunerii la Banca de catre Detinator/ Utilizator a „Avizului de refuz de plata” prin care se contesta debitarea unei operatiuni cu cardul inregistrata in extrasul de cont. Refuzul la plata al unei operatiuni cu cardul poate fi initiat, in general, din urmatoarele cauze:

- a. erori de completare a chitantei unei operatiuni sau erori tehnice de procesare si decontare a operatiunilor cu carduri, din vina comerciantilor sau ale persoanelor responsabile de la ghiseele bancilor;
- b. ATM-ul nu i-a eliberat numerarul solicitat;
- c. Detinatorul/ Utilizatorul reclama ca nu a fost de acord si/sau nu a participat la realizarea operatiunii respective;
- d. lipsa elementelor de identificare a Detinatorului/ Utilizatorului sau a cardului cu care s-a realizat operatiunea, in conditiile in care nu se poate identifica sau confirma ca un card valabil sau Detinatorul cardului sau ambele au fost prezente in momentul realizarii chitantei unei operatiuni de catre un comerciant acceptant;
- e. nerespectarea de catre un comerciant acceptant a procedurii de autorizare a operatiunii cu cardul.
- f. procesarea manuala gresita, de catre salariatul Bancii, a documentului in baza caruia s-a efectuat alimentarea conturilor;
- g. dubla procesare a documentului pe baza caruia se face debitarea contului.

B. Operatiuni de plata autorizate, initiale de sau prin intermediul unui beneficiar al platii, care au fost deja executate

34.3. In cazul in care Detinatorul/ Utilizatorul semnaleaza operatiuni de plata autorizate, initiale de sau prin intermediul unui beneficiar al platii, care au fost deja executate, iar autorizatia nu specifica, in momentul emiterii acesteia, suma exacta a operatiunii de plata sau suma operatiunii de plata a depasit suma la care s-ar fi putut astepta in mod rezonabil Detinatorul/ Utilizatorul, luand in calcul profilul cheltuielilor sale anterioare, conditiile din contractul sau cadru si circumstantele relevante pentru cazul respectiv, atunci acesta poate solicita Bancii rambursarea sumelor totale a operatiunilor de plata executate astfel in termen maxim de 8 saptamani de la data la care fondurile au fost debitate. Banca va initia procedurile

- f. manually improper processing by the Bank employee of the document on which the accounts were credited;
- g. double processing of the document on which the account is debited.

B. Authorized Payment Operations initiated by or through a payee, which have already been executed

34.3. If the Holder / User signs authorized payment transactions initiated by or through a payee who have already been executed and the authorization does not specify, when issued, the exact amount of the payment transaction or amount of the payment transaction has exceeded the amount that the Holder / User could reasonably have expected, taking into account his / her previous spending profile, the terms of his / her framework Agreement and the circumstances relevant to the case, then he / she may request the Bank to repay the full amount of the payment transactions thus executed within a maximum of 8 weeks after the funds were debited. The Bank will initiate specific payment refusal procedures in accordance with Visa terms and procedures.

C. Solving Complaints

34.4. In order to resolve the dispute, the Bank may request additional documents from the Holder, with the obligation to provide them within 3 business days of the Bank's making the request by email or written.

If the Holder does not submit all the necessary documentation to analyze the appeal, the Bank may reject the challenge.

34.5. The bank will review the appeal and communicate its response within 15 business days of its being registered with one of the Bank's units. The answer may be an intermediate if the investigations require prolonged deadlines in accordance with the applicable VISA terms and procedures. Delivering the final answer can not exceed 35 working days.

In the case of an unauthorized payment operation, the Holder's account will be credited at the latest at the end of the next working day, after the Bank has noted or has been notified of the transaction, unless the Bank has reasonable grounds to suspect that a fraud has been committed. The credited amount will be blocked on the Holder's account and will only be accessed after the procedures provided for in the applicable VISA regulations for the disputed transactions have been completed. If the Bank has reasonable grounds to suspect that fraud has been committed, it will communicate these reasons in writing to the Relevant National Authority.

34.6. Responses to disputes that are not subject to or have been unfavorably resolved are transmitted to the Holder's bank unit together with evidence that the transaction has been completed (a receipt issued by POS signed by the cardholder). These complaints can entail the debiting of the Holder's card account with the unjustified refusal fee for the payment provided in this Agreement.

34.7. In the case of payment denials initiated following transactions at the terminals of other banks that came into



specifice pentru refuz la plata, in conformitate cu termenii si procedurile Visa in vigoare.

C. Solutionarea Contestatiilor

34.4. In vederea solutionarii contestatiei, Banca poate solicita Detinatorului documente suplimentare, acesta avand obligatia de a le furniza in termen de 3 zile lucratoare de la momentul in care Banca a formulat cererea telefonica, pe email sau scrisa.

In cazul in care Detinatorul nu depune toata documentatia necesara in vederea analizei contestatiei, Banca poate respinge contestatia.

34.5. Banca va analiza contestatia si va comunica raspunsul sau in termen de 15 zile lucratoare de la momentul inregistrarii acesteia la una din unitatile Bancii. Raspunsul poate fi unul intermediar in cazul in care investigatiile necesita termene prelungite in conformitate cu termenii si procedurile internationale ale VISA in vigoare. Furnizarea raspunsului final nu poate depasi 35 de zile lucratoare.

In cazul unei operatiuni de plata neautorizate, contul Detinatorului va fi creditat cel tarziu la sfarsitul urmatoarei zile lucratoare, dupa ce Banca a constat sau a fost notificata cu privire la operatiune, cu exceptia cazului in care Banca are motive rezonabile sa suspecteze ca a fost comisa o frauda. Suma creditata va fi blocata pe contul Detinatorului si nu va putea fi accesata decat dupa finalizarea procedurilor prevazute de regulamentele VISA in vigoare privind tranzactiile contestate. In cazul in care Banca are motive rezonabile sa suspecteze ca a fost comisa o frauda, aceasta va comunica aceste motive in scris Autoritatii Nationale Relevante.

34.6. Raspunsurile la contestatiile care nu au obiect sau care au fost solutionate nefavorabil se transmit la unitatea Bancii Detinatorului insotite de probe care dovedesc ca tranzactia s-a finalizat (chitanta eliberata de POS semnata de titularul cardului). Aceste contestatii pot atrage dupa sine debitarea contului de card al Detinatorului cu comisionul de refuz nejustificat la plata prevazut in prezentul contract.

34.7. In cazul refuzurilor la plata initiate in urma tranzactiilor la terminalele altor banci, care au venit in decontare, in cazul in care prin specificul refuzului mai exista si alte cai de atac a deciziilor celeilalte banci, Detinatorul va fi informat de indata despre masurile ce se vor lua in acest sens si de termenele posibile pentru incheierea cazului.

34.8. In cazul tranzactiilor contestate, dar care au fost efectuate cu consimtamantul Detinatorului, Contul va fi creditat dupa finalizarea procedurilor prevazute de regulamentele VISA in vigoare privind tranzactiile in disputa.

34.9. Contestatiile formulate de Detinator/ Utilizator pentru tranzactiile neautorizate vor fi solutionate imediat de catre Banca; in cazul in care, in termenul de 3 zile lucratoare, Detinatorul/ Utilizatorul nu depune toata documentatia necesara in vederea analizei contestatiei, Banca va putea respinge contestatia.

34.10. Contestatiile formulate de Detinator/ Utilizator pentru tranzactiile autorizate dar efectuate incorect vor fi solutionate de

settlement, if the specificity of the refusal contains other remedies to the other bank, the Operator will be informed immediately of the measures to be taken take into account the possible deadlines for closing the case.

34.8. In the case of disputed transactions but which have been performed with the consent of the Holder, the Account will be credited after the completion of the procedures provided by the applicable VISA regulations for the disputed transactions.

34.9. The Dispute / User's complaints submitted for unauthorized transactions will be settled immediately by the Bank; if, within 3 working days, the Holder / User does not submit all the necessary documentation for the analysis of the appeal, the Bank may reject the appeal.

34.10. The contestations made by the Holder / User for authorized but incorrectly executed transactions will be settled by the Bank within a maximum of 180 days from the date of filing the appeal to one of the Bank's units; if, within 3 working days, the Holder / User does not submit all the necessary documentation for the analysis of the appeal, the Bank may reject the appeal.

34.11. Complaints made by the Holder / User for authorized payment transactions initiated by / through a payee who have already been executed will be settled by the Bank within 10 working days of receipt of the refund request, within which the Bank reimburses the entire amount of the payment transaction, or justifies the refusal to repay the amount, indicating the authorities to which the Holder may address for challenging the response received from the Bank.

34.12. The Bank has the obligation to initiate the necessary steps to resolve any complaint or refusal to pay the Operator / Users regarding the card transactions within 30 days of the submission of the notice of contestation.

34.13. The bank is responsible for solving the claims for the cards or the transactions made with them, respectively the completion of the refusals to pay as follows:

a. within 5 business days from the date of their receipt for settlement, if the object of the refusal is a transaction made at the Bank's own ATMs and POSs installed at the Bank's offices;

b. within 10 business days from the date of their receipt for settlement, if the object of the refusal is a transaction made at the POSs installed by the Bank at its own traders;

c. in the case of refusals to pay for transactions made at terminals or traders of other banks, transactions whose amounts have been blocked in the account to which the card is attached for settlement and unsettled, the settlement of the refusal / challenge is made within 3 working days after the expiration the maximum term of 30 days from the date of the transaction, within which the Acquiring Bank may initiate the settlement of the respective amounts;

d. in the case of payment denials regarding transactions made at the terminals or traders of other banks whose transactions have been debited from the account to which the card is attached, the settlement of the refusal / appeal shall be



catre Banca in termen maxim de 180 de zile de la data inregistrarii contestatiei la una din unitatile Bancii; in cazul in care, in termenul de 3 zile lucratoare, Detinatorul/ Utilizatorul nu depune toata documentatia necesara in vederea analizei contestatiei, Banca va putea respinge contestatia.

34.11. Contestatiile formulate de Detinator/ Utilizator pentru operatiunile de plata autorizate initiate de/prin intermediul unui beneficiar al platii care au fost deja executate, vor fi solutionate de catre Banca in termen de 10 zile lucratoare de la primirea cererii de rambursare, termen in care Banca fie ramburseaza intreaga suma a operatiunii de plata, fie justifica refuzul de a rambursa suma, cu indicarea autoritatilor carora Detinatorul se poate adresa pentru contestarea raspunsului primit de la Banca.

34.12. Banca are obligatia sa initieze demersurile necesare pentru solutionarea oricarei reclamatii sau refuz la plata ale Detinatorului/ Utilizatorilor, privind operatiunile cu carduri, in termen maxim de 30 zile de la data depunerii avizului de contestare a tranzactiei.

34.13. Banca este responsabila de solutionarea cererilor privind cardurile proprii sau tranzactiile realizate cu acestea, respectiv finalizarea refuzurilor la plata dupa cum urmeaza:

a. in termen de 5 zile lucratoare de la data primirii lor spre solutionare, in cazul in care obiectul refuzului reprezinta o tranzactie realizata la ATM-urile proprii ale Bancii si POS-urile instalate la ghiseele Bancii;

b. in termen de 10 zile lucratoare de la data primirii lor spre solutionare, in cazul in care obiectul refuzului reprezinta o tranzactie realizata la POS-urile instalate de catre Banca la comerciantii proprii;

c. in cazul refuzurilor la plata privind tranzactii realizate la terminalele sau comerciantii altor banci, tranzactii ale caror sume au fost blocate in contul la care este atasat cardul in vederea decontarii si nedecontate, solutionarea refuzului/ contestatiei se realizeaza in termen de 3 zile lucratoare de la expirarea termenului de maxim 30 de zile de la data tranzactiei, termen in care Banca Acceptanta poate initia decontarea respectivelor sume;

d. in cazul refuzurilor de plata privind tranzactii realizate la terminalele sau comerciantii altor banci, tranzactii ale caror sume au fost debitate din contul la care este atasat cardul, solutionarea refuzului/ contestatiei se realizeaza in termen de maxim 180 zile de la data primirii lor spre solutionare, termen in care Banca Acceptanta trebuie sa furnizeze raspunsuri cu privire la disputa initiata. Exceptie fac tranzactiile neautorizate, pentru care Detinatorul/ Utilizatorul nu si-a dat consimtamantul si pentru care solutionarea se face imediat. In cazul in care raspunsul nu reprezinta rezolutia finala a cazului, termenul de solutionare se prelungeste conform normelor si regulamentelor nationale si internationale in vigoare, care reglementeaza disputele legate de tranzactiile cu carduri.

Section V. A - Serviciul Internet Banking Vista

Art.35. Aceste prevederi reglementeaza posibilitatea accesarii urmatoarelor tipuri de produse:

made within maximum 180 days from the date of their receipt for settlement, term within which the Acquiring Bank must provide answers to the dispute. Unauthorized transactions for which the Holder / User has not given his / her consent and for which the settlement is made immediately are exceptions. If the response does not represent the final resolution of the case, the settlement term shall be extended in accordance with applicable national and international rules and regulations governing settlement of disputes relating to card transactions.

Section V - Internet Banking Service

Art.35. These provisions regulate the possibility of accessing the following product types:

ACCOUNTS

- Account details - available balance, blocked amounts, interest;
- Open New Accounts;
- View balances, statements, recent transactions;
- View pending transactions and recent / completed / failed transactions;
- History of transactions performed;

CARDS

- Card details;
- View available amounts;
- Pending transactions;

PAYMENT

- Transfers between their own accounts opened in the Bank (in RON, EUR, USD, GBP, CHF);
- Intra-banking and Interbank transfers
- Currency payments
- Foreign exchange (between RON, EUR, USD, GBP, CHF)
- Payment templates;
- Scheduled payments;
- Import payments from files;

DEPOSITS

- Establishment / liquidation of deposits;
- View Information Existing deposits;

CREDITS

- View credit balance information, paid rates, the next due date;
- Partial repayments anticipated without diminishing the period

Art.36. Payments through the Internet Banking service can only be executed from the current accounts opened at the Bank.

Art.37. General rules regarding access and connection

37.1. The access of the Holder to the Internet Banking service will be done directly or through his authorized agents called users.

37.2. After approval by the Bank of the documents submitted by the Holder in order to benefit from Internet Banking, the Bank will make available to the Holder a copy of the " Request for products and services Banking Vista Bank (Romania) S.A."



CONTURI

- Detalii cont – sold disponibil, sume blocate, dobanzi;
- Deschidere Conturi Noi;
- Vizualizare solduri, extrase, tranzactii recente;
- Vizualizare tranzactii in asteptare si tranzactiile recente/efectuate/esuate;
- Istoric tranzactii efectuate;

CARDURI

- Detalii Carduri;
- Vizualizare sume disponibile;
- Tranzactii in asteptare;

PLATI

- Transferuri intre propriile conturi deschise in Banca (in RON, EUR, USD, GBP, CHF);
- Transferuri Intrabancare si Interbancare;
- Plati in valuta;
- Schimburi valutare (intre RON, EUR, USD, GBP, CHF);
- Sabloane de plata;
- Plati programate;
- Import plati din fisiere;

DEPOZITE

- Constituire/Lichidare depozite;
- Vizualizare Informatii Depozite existente;

CREDITE

- Vizualizare informatii sold credit, rate platite, urmatoarea rata scadenta;
- Rambursari partiale anticipate fara diminuare de perioada.

Art.36. Platile prin serviciul de Internet Banking pot fi executate doar din conturile curente deschise la Banca.

Art.37. Reguli generale privind accesul si conectarea

37.1. Accesul Detinatorului la serviciul de Internet Banking se va efectua in mod direct sau prin mandatarii sai autorizati denumiti utilizatori.

37.2. Dupa aprobarea de catre Banca a documentelor depuse de catre Detinator pentru a beneficia de Internet Banking, Banca va pune la dispozitia Detinatorului un exemplar al Formularului „Cerere produse si Servicii Bancare Vista Bank (Romania) S.A.” care va fi semnata de catre Client si de Banca. Pentru fiecare Utilizator autorizat, Banca va solicita completarea in formularul „Cerere produse si servicii bancare” a datelor acestora

37.3. Detinatorul, in mod direct sau prin Utilizatorii mandatasi, va putea accesa serviciul de Internet Banking imediat dupa aprobarea de catre Banca a documentelor depuse.

37.4. Conectarea la serviciul Internet Banking se realizeaza prin accesarea paginii web a Bancii www.vistabank.ro, selectarea optiunii aferente serviciului Internet Banking, urmata de introducerea corecta a numelui de utilizator, a parolei si a codului generat de token electronic

38. Conditii generale pentru utilizarea serviciului de Internet Banking

"which will be signed by to the Client and the Bank. For each Authorized User the bank will request to fill in their form "Request for banking products and services" of their data

37.3. The owner, directly or through the authorized Users, will be able to access the Internet Banking service immediately after the Bank has approved the documents submitted.

37.4. The connection to the Internet Banking service is made by accessing the Bank's web page www.vistabank.ro, selecting the option related to the Internet Banking service, followed by the correct username, password and code generated by the electronic token.

38. General conditions for using the Internet Banking service

38.1. The Bank will allow you to use the Internet Banking service only if the Owner correctly enters the authentication elements.

38.2. At the first connection to the Internet Banking service, the Owner is obliged to change the User Password.

38.3. Access to Internet Banking will take place only after changing the password.

38.4. The correct use of the Internet Banking service will be carried out only to the extent that the Holder has followed all the necessary steps to execute the instructions and has complied with the legal provisions in force, and the specifications presented in the leaflet with instructions for use.

38.5. After three consecutive incorrect password entries, the user's account will be locked. To unlock the Owner / User will have to contact the Branch where he / she has opened the account (during program hours 9.00 - 16.00) or the Customer Support Service & Call Center, outside the program hours.

38.6. The Internet Banking service will be used exclusively by the Holder or by the persons mentioned by the Holder in the "Request for products and services Banking Vista Bank (Romania) S.A " form, within the limit of the mandate granted by the Holder, otherwise the Bank will be exempted from liability if the instructions of The payment is given by a third party that does not belong to the category of designated users.

38.7. Any changes affecting Internet Banking users must be notified in writing to the Bank.

38.8. All payment instructions of the Users are in opposition to the Owner and are carried out on his behalf and on his behalf.

39. Features of payment instructions executed through Internet Banking

39.1. The payment instructions will be sent to the Bank through the Internet Banking service, using the authentication elements.

39.2. The payment instructions authorized by the Holder may not exceed the maximum limit of EUR 10,000 equivalent (ten demiEuro) / day / client with the possibility of increasing / decreasing according to the client's request.

39.3. The client can perform foreign exchange transactions between his own accounts opened at the Bank at the standard rate within the maximum limit of 10,000 EUR / day (or equivalent).



38.1. Banca va permite utilizarea serviciului Internet Banking numai in conditiile in care Detinatorul introduce corect elementele de autentificare.

38.2. La prima conectare la serviciul de Internet Banking, Detinatorul este obligat sa schimbe Parola de Utilizator.

38.3. Accesul la Internet Banking va avea loc numai dupa schimbarea parolei.

38.4. Utilizarea corecta a serviciului Internet Banking se va efectua numai in masura in care Detinatorul a urmat toate etapele necesare executarii instructiunilor și a respectat dispozitiile legale in vigoare, și specificatiile prezentate in pliantul cu instructiuni de utilizare.

38.5. Dupa trei introduceri eronate consecutive a parolei, contul utilizatorului se va bloca. Pentru deblocare Detinatorul/Utilizatorul va trebui sa contacteze Sucursala la care are deschis contul (in timpul orelor de program 9.00 – 16.00) sau Serviciul Suport Clienti & Call Center, in afara orelor de program.

38.6. Serviciul de Internet Banking se va utiliza exclusiv de catre Detinator sau de catre persoanele mentionate de catre Detinator in Formularul „Cerere produse si Servicii Bancare Vista Bank (Romania) S.A.”, in limita mandatului acordat de catre Detinator, in caz contrar Banca fiind exonerata de raspundere in cazul in care instructiunile de plata sunt date de catre o terta parte care nu face parte din categoria utilizatorilor desemnati.

38.7. Orice modificari care intervin asupra utilizatorilor Internet Banking trebuie notificate in scris Bancii.

38.8. Toate instructiunile de plata ale Utilizatorilor sunt opozabile Detinatorului și se efectueaza in numele și pe seama sa.

39. Caracteristici ale instructiunilor de plata executate prin Internet Banking

39.1. Instructiunile de plata vor fi transmise Bancii prin serviciul de Internet Banking, folosind elementele de autentificare.

39.2. Instructiunile de plata autorizate de Detinator nu pot depasi limita maxima de 10.000 EUR echivalent (zece mii Euro)/zi/client cu posibilitatea majorarii/diminuarii conform solicitarii clientului.

39.3. Clientul poate efectua operatiuni de schimb valutar intre propriile conturi deschise la Banca la rata standard in limita maxima a 10.000 EUR/zi (sau echivalent).

39.4. O instructiune de plata este acceptata de Banca daca in contul Detinatorului din instructiunea de plata sunt fonduri necesare și disponibile, atat pentru executarea instructiunii de plata, cat și pentru acoperirea comisioanelor aferente.

39.5. Detinatorul este informat despre acceptarea sau refuzul unei instructiuni de plata in aplicatia de Internet Banking dupa ce acesta isi confirma instructiunile ordonate.

39.6. In cazul in care Banca refuza executarea unei instructiuni de plata, aceasta va notifica Detinatorul in acest sens, mentionând, daca este posibil, motivul refuzului și procedura de remediere daca acest lucru nu este interzis de prevederi legale.

39.7. Banca va executa ordine de schimb valutar pe contul Detinatorului folosind rata standard disponibila la ghiseele

39.4. A payment instruction is accepted by the Bank if the account holder of the payment instruction has the necessary and available funds, both for the execution of the payment instruction and for covering the related commissions.

39.5. The owner is informed about accepting or refusing a payment instruction in the Internet Banking application after he confirms his ordered instructions.

39.6. If the Bank refuses to execute a payment instruction, it shall notify the Holder in this regard, mentioning, if possible, the reason for the refusal and the remedial procedure if this is not prohibited by legal provisions.

39.7. The Bank will execute currency exchange orders on the Holder's account using the standard rate available at the Bank's counters. Any changes in the exchange rate used by the Bank will be applicable immediately and without prior notification from the moment they are posted on the Bank's counters, for exchanges executed through the Internet Banking application.

39.8. The payment instructions cannot be revoked by the Holder once they have been approved.

Art. 40. Schedule for processing the payment instructions

40.1. Bank receives from the Holder the payment order throughout the day and debit his account at the date of receipt.

40.2. The bank completes the processing of the payment order on the same day as the date of receipt if the payment order is authorized up to the deadline presented below:

- The interbank payment orders in RON (up to RON 50,000) will be accepted by the clients for settlement on the same day no later than 3pm, the maximum execution time being 4pm. After this time (15:00) the payment orders will be processed on the date of receipt and will be settled on the next working day, the maximum execution time being 10:00 AM (the date of receipt being considered the next working day).
- Urgent interbank payment orders in RON (provided the Client ticks the "Urgent" option in the Internet Banking application, does NOT apply for Mobile Banking) or payment orders in excess of 50,000 RON are accepted from clients for settlement on the same day but not later than 15:00, the maximum execution time being 15:30. After this time (3:00 pm) the payment orders will be processed on the date of receipt and will be settled on the next working day, the maximum execution time being 3:30 pm. After the deadline (3pm) the "Urgent" option will no longer be available, and the date of receipt will be the next working day.
- The interbank payment orders "in scope" in foreign currency, will be processed on the same day with the currency date the next working day.

At the national level, the interbank payments in euro will be processed on the day of their receipt with the currency date in the next business day, without being considered urgent payments. The cross-border external payments "in scope" will be executed in the maximum working day from receiving payment orders. As regards the transfers in one of the currencies of the Member States, other than RON or EURO, the maximum execution time is the next working day from the receipt of the payment order.



Bancii. Orice modificari ale ratei de schimb folosite de Banca vor fi aplicabile imediat si fara o notificare prealabila din momentul afisarii lor la ghiseele Bancii, pentru schimburile executate prin aplicatia Internet Banking.

39.8. Instructiunile de plata nu pot fi revocate de catre Detinator odata ce acestea au fost aprobate.

Art. 40. Orarul procesarii instructiunilor de plata

40.1. Banca primește de la Detinator ordinul de plata pe toata durata unei zile și debiteaza contul acestuia la data primirii.

40.2. Banca finalizeaza procesarea ordinului de plata in aceeași zi cu data primirii daca ordinul de plata este autorizat până la orele limita prezentate mai jos:

- Ordinele de plata interbancare in RON (pana la 50.000 RON) vor fi acceptate de la clienti pentru decontare in aceeasi zi nu mai tarziu de ora 15:00, ora maxima de executie fiind 16:00. Dupa aceasta ora (15:00) ordinele de plata vor fi procesate in data primirii si vor fi decontate in urmatoarea zi lucratoare, timpul maxim de executie fiind ora 10:00 AM (data primirii fiind considerata urmatoarea zi lucratoare).
- Ordinele de plata interbancare urgente in RON (cu conditia Clientul sa bifeze optiunea „Urgent” in aplicatia Internet Banking, NU se aplica pentru Mobile Banking) sau ordinele de plata care depasesc 50.000 RON sunt acceptate de la clienti pentru decontare in aceeasi zi dar nu mai tarziu de ora 15:00, timpul maxim de executie fiind ora 15:30. Dupa aceasta ora (15:00) ordinele de plata vor fi procesate in data primirii si vor fi decontate in urmatoarea zi lucratoare, timpul maxim de executie fiind ora 15:30. Dupa ora limita (15:00) optiunea „Urgent” nu va mai fi disponibila, iar data primirii va fi urmatoarea zi lucratoare.
- Ordinele de plata interbancare "in scope" in valuta straina, vor fi procesate in aceeasi zi cu data de valuta urmatoarea zi lucratoare.

La nivel national, platile interbancare in moneda euro vor fi procesate in ziua primirii acestora cu data de valuta in urmatoarea zi lucratoare, fara a fi considerate plati urgente., Platile externe transfrontaliere "in scope", vor fi executate in maxim urmatoarea zi lucratoare de la primirea ordinului de plata. In ceea ce privește transferurile in una din monedele statelor membre, altele decat RON sau EURO, timpul maxim de executie este urmatoarea zi lucratoare de la primirea ordinului de plata.

- Ordinele de plata "out of scope" vor fi procesate in aceeași zi lucratoare cu data de valuta urmatoarea zi lucratoare.

40.3. Serviciul este disponibil 24 ore (24 de ore/7 zile pe saptamana, cu exceptia operatiunilor planificate de mentenanta). Clientul va fi informat de catre Banca, cu 24 de ore inaintea operatiunilor planificate de mentenanta, prin notificari postate in aplicatia Internet Banking.

40.4. Banca va executa instructiunile conform celor de mai sus doar in cazul in care datele cu privire la ordinul de plata/ alte documente furnizate de catre detinator sunt complete, corecte și sunt in conformitate cu prevederile legale prevazute de regulamentul valutar, precum și dispozitiile in domeniul

- Out of scope payment orders will be processed on the same business day with the currency date the next business day.

40.3. The service is available 24 hours (24 hours / 7 days per week, except for the planned maintenance operations). The client will be informed by the Bank, 24 hours before the planned maintenance operations, through notifications posted in the Internet Banking application. 40.4. The Bank will execute the instructions according to the above only if the data regarding the payment order / other documents provided by the holder are complete, correct and are in accordance with the legal provisions provided by the currency regulation, as well as the provisions in the field of Knowledge clientele, money laundering and combating terrorist financing.

Art. 41. The Rights and Obligations of the Owner of the Internet Banking Service

41.1. The owner undertakes to keep and ensure the confidentiality of the authentication elements in the Internet applications Banking / Mobile Banking

41.2. The owner undertakes to notify the Bank, without undue delay, as soon as it becomes aware of the illegal loss, theft or obstruction of the Internet Banking service or of the unauthorized use, at the telephone number mentioned in Article 42.6 and, within 48 hours from telephone communication, he / she must notify in writing the branch to which he / she has an open account or any other branch of the bank. Following the telephone notification, the Bank will block access to the Internet Banking service until a new set of authentication items is provided.

41.3. The owner agrees that he / she will not assign, in whole or in part, his rights regarding the Internet Banking service to third parties.

41.4. The owner declares that he is aware that the Bank does not request, under any circumstances, confidential information by e-mail (for example: username, password, etc.), and information such as password or personal identification code is not disclosed for any reason, to anyone, not even the Bank. The Bank assumes no responsibility for any damages caused by the Holder due to attempts to steal personal data or fraud on the Internet, which may consist of:

- receipt by the Holder of messages, emails, etc., requesting him to access a site with a design similar to that of the Bank and to fill in confidential personal data;
- sending electronic messages to the e-mail user, requesting the identification of the Holder at the bank and personal data.

Holders receiving such messages are warned not to accept such requests and are obliged to contact the bank as a matter of urgency.

41.5. The owner states that he has become aware and has exercised his right to be informed at the pre-contractual stage regarding the rights and obligations related to Internet Banking services.



Cunoașterii clienței, spălării banilor și combatere a finanțării terorismului.

Art. 41. Drepturile și Obligatiile Detinatorului Serviciului de Internet Banking

41.1. Detinatorul se obliga sa pastreze și sa asigure confidentialitatea elementelor de autentificare in aplicatiile de Internet Bank,ing/Mobile Banking

41.2. Detinatorul se angajeaza sa notifice Banca, fara întârziere nejustificata, imediat ce ia la cunoștinta de pierderea, furtul sau însușirea ilegala a serviciului Internet Banking sau a folosirii neautorizate, la numarul de telefon mentionat la articolul 42.6 și, in termen de 48 de ore de la comunicare telefonica, el/ea trebui sa notifice in scris sucursala la care el/ea are cont deschis sau la orice alta sucursala a bancii. In urma notificarii telefonice, Banca va bloca accesul la serviciul Internet Banking pâna la furnizarea unui nou set de elemente de autentificare.

41.3. Detinatorul se obliga ca el/ea nu va cesiona, total sau partial, in nici un fel drepturile sale referitoare la serviciul Internet Banking unor terte parti.

41.4. Detinatorul declara ca a luat la cunostinta ca Banca nu solicita, in nicio situatie, informatii confidentiale prin e-mail (de exemplu: numele utilizatorului, parola etc), și informatii precum parola sau codul de identificare personal nu se divulga sub niciun motiv, nimanui, nici macar Bancii. Banca nu isi asuma nicio responsabilitate pentru prejudiciile cauzate de Detinator din cauza unor tentative de furt de date personale sau de fraudă pe internet, care poate consta din:

- primirea de catre Detinator de mesaje, email-uri etc, prin care i se cer sa acceseze un site cu un design similar cu cel al Bancii și sa completeze date confidentiale cu caracter personal;
- transmiterea de mesaje electronice utilizatorului de e-mail, cerându-se identificarea Detinatorului la banca si a datelor cu caracter personal.

Detinatorii care primesc astfel de mesaje sunt avertizati sa nu accepte astfel de cereri și sunt obligati sa contacteze urgent banca.

41.5. Detinatorul declara ca a luat la cunostinta și și-a exercitat dreptul sau de a fi informat in etapa pre-contractuala in ceea ce privește drepturile și obligatiile legate de serviciile de Internet Banking.

41.6. Detinatorul se angajeaza sa furnizeze la solicitarea Sucursalei, daca este cazul, toate documentele necesare pentru justificarea tranzactiilor in conformitate cu legislatia in vigoare sau in cazul tranzactiilor in valuta care trebuie sa fie in conformitate cu prevederile Regulamentul valutar in vigoare.

41.7. Detinatorul si Utilizatorul vor primi asistenta din partea bancii pentru însușirea modului de utilizare a serviciului Internet Banking.

41.8. Detinatorul este de acord cu debitarea oricarui dintre conturile sale curente deschise la Vista Bank (Romania) S.A. cu contravaloarea taxelor și comisioanelor aferente operatiunilor efectuate prin serviciul Internet Banking.

41.6. The owner undertakes to provide, at the request of the Branch, if necessary, all the documents necessary to justify the transactions in accordance with the legislation in force or in the case of transactions in foreign currency which must be in accordance with the provisions of the current Currency Regulation.

41.7. The owner and the user will receive assistance from the bank to learn how to use the Internet Banking service.

41.8. The owner agrees to the debit of any of his current accounts opened at Vista Bank (Romania) S.A. with the value of the fees and commissions related to the operations performed through the Internet Banking service.

41.9. The owner or the user of the Internet Banking service has the right to refuse to pay in a justified and justified way any operation performed through the Internet Banking service, not authorized or executed incorrectly, registered in his account or current account. The holder has the obligation to signal to the bank within 10 calendar days from the date of issuing the statement, the situations in which, in his opinion, incorrect positions appear in the statement. The appeal will be received and analyzed by the Bank only if it refers to transactions recorded in the current account and performed through the Internet Banking service with a maximum of 50 calendar days prior to the submission of the written challenge. The appeal will be submitted in writing to the banking unit that manages the current account of the Holder and will include: user name, the amount disputed, the reference of the transaction, the date the transaction was executed.

The Bank, through the Operations Department, will analyze the dispute and the existing documentation and will inform the Holder in writing about how to resolve the dispute, within 7 to 180 calendar days from the date of its submission. This term should be interpreted as a maximum term and is determined by the international procedures applicable to the appeals. The Bank will make every effort to resolve the dispute as soon as possible.

In case the bank considers the claim justified, it will return to the Holder the amount (s) contested, including the interest that had to be discounted for these amounts.

The Bank will consider (without being limited to) all the complaints regarding the transactions made through the Internet Banking service by introducing the authentication elements before declaring them lost / stolen, as well as in case of non-compliance with the obligations established by this contract regarding the security of the password and of the Token.

41.10. In case of loss, theft, deterioration, disclosure or abuse of authentication elements The owner has the obligation to contact the Customer Support & Call Center, to inform the Bank, without delay, about the respective event in accordance with the legislation. The telephone notification can be made at any time, the service being available non-stop.

42. Bank's Rights and Obligations



41.9. Detinatorul sau Utilizatorul serviciului de Internet Banking are dreptul sa refuze la plata in mod justificat si intemeiat orice operatiune efectuata prin serviciul Internet Banking, neautorizata sau executata incorect, inregistrata pe contul sau curent. Detinatorul are obligatia de a semnala bancii in termen de 10 zile calendaristice de la data emiterii extrasului, situatiile in care in opinia sa, apar pozitii incorecte in extras. Contestatia se va primi si analiza de catre Banca numai daca se refera la operatiuni inregistrate in contul curent si efectuate prin serviciul Internet Banking cu maximum 50 de zile calendaristice anterior depunerii contestatiei scrise. Contestatia se va depune in scris la unitatea bancara care administreaza contul curent al Detinatorului si va cuprinde obligatoriu: numele utilizatorului, suma contestata, referinta tranzactiei, data cand a fost executata tranzactia.

Banca, prin Departamentul Operatiuni, va analiza contestatia si documentatia existenta si va informa in scris Detinatorul asupra modului de rezolvare a contestatiei, intr-un interval de 7 pana la 180 zile calendaristice de la data depunerii acesteia. Acest termen trebuie interpretat ca un termen maximal si este determinat de procedurile internationale aplicabile contestatiilor. Banca va depune toate eforturile pentru rezolvarea contestatiei in cel mai scurt timp posibil.

In cazul in care banca va considera contestatia indreptatita va returna Detinatorului suma/ sumele contestate, inclusiv dobanda ce trebuia bonificata pentru aceste sume.

Banca va considera nefondate (fara a se limita la) toate contestatiile referitoare la tranzactii efectuate prin serviciul Internet Banking prin introducerea elementelor de autentificare inainte de declararea acestora pierdute/ furate, precum si in cazul nerespectarii obligatiilor stabilite prin prezentul contract cu privire la securitatea parolei si a Tokenului.

41.10. In caz de pierdere, furt, deteriorare, dezvaluire sau abuzul de elemente de autentificare Detinatorul are obligatia de a contacta Serviciul Suport Clienti & Call Center, de a informa Banca, fara intarziere, cu privire la evenimentul respectiv in conformitate cu legislatia. Notificarea telefonica poate fi facuta oricand, serviciul fiind disponibil non-stop.

42. Drepturile si Obligatiile Bancii

42.1. Banca se angajeaza sa nu divulge numele de utilizator oricarei alte persoane, cu exceptia detinatorului.

42.2. Banca are obligatia de a bloca accesul la serviciul Internet Banking in cazul in care Detinatorul a solicitat in mod expres acest lucru.

42.3. Banca are dreptul, dar nu si obligatia de a bloca accesul la serviciul Internet Banking sau de a micșora limita maxima de instructiuni de plata, in urmatoarele cazuri prezentate mai jos ilustrativ, si nu exhaustiv:

a. Detinatorul nu si-a pastrat si asigurat confidentialitatea tuturor elementelor de autentificare furnizate de catre Banca si acesta nu a informat Banca;

42.1. The Bank undertakes not to divulge the username to any other person, except the owner.

42.2. The Bank has the obligation to block access to the Internet Banking service if the Holder has expressly requested this.

42.3. The Bank has the right, but not the obligation, to block access to the Internet Banking service or to lower the maximum limit of payment instructions, in the following cases presented below illustratively, and not exhaustively:

a. The owner did not keep and ensure the confidentiality of all the authentication elements provided by the Bank and he did not inform the Bank;

b. The owner did not provide the bank with all the data regarding the knowledge of the requested clients according to the bank's procedures;

c. The payment instructions ordered by the Holder cannot be fulfilled by the Bank due to the fact that the Bank has suspicions regarding the security of the instructions or the fact that their processing will violate the prohibitions and limitations provided by the law, such as, but not limited to, , to the prohibitions and / or limitations imposed to the natural or legal persons by the legislation regarding the fight against money laundering, the fight against terrorism or the international sanctions;

d. The Holder violates any other obligations under this Agreement, respectively of the Framework Contract - General Business Conditions, and / or other contracting provisions governing the relations between the Holder and the Bank;

e. When insuring measures have been instituted by the competent authorities, if the competent authorities impose defaults and / or other similar cases, which make compulsory the blocking of accounts by the Bank;

In such situations, the Bank informs the Holder about blocking access to the Internet Banking service or about lowering the maximum limit and / or the reasons for blocking / lowering, if possible, before blocking / lowering and, at the latest, immediately after blocking / decrease. The Bank shall not inform the Holder in the event that this event objectively damages the security reasons justified for this purpose or is prohibited by other relevant legislative provisions.

42.4. The bank unlocks access to the Internet Banking service as soon as the blocking reasons cease to exist.

42.5. If the clauses that lead to the blocking of the Internet Banking service last for more than 30 days, without being rectified by the Owner, this will be considered a relevant situation according to article 68 and the Bank reserves the right to terminate the contract .

42.6. The Bank provides the Holder with access to the Customer Support Service & Call Center, which can be contacted using the following data, for assistance and use of Internet Banking:

- Phone number: 021.222.33.10;
- Schedule: The service is available 24 hours (24 hours / 7 days a week, except for scheduled maintenance operations). The client will be informed by the Bank, 24 hours before the planned maintenance operations, through notifications posted



b. Detinatorul nu a furnizat bancii toate datele privind cunoasterea clientilor solicitate in conformitate cu procedurile bancii;

c. Instructiunile de plata ordonate de catre Detinator nu pot fi indeplinite de catre Banca datorita faptului ca Banca are suspiciuni cu privire la securitatea instructiunilor sau faptul ca procesarea acestora va incalca interdictiile și limitările prevazute de legislatie, cum ar fi, dar fara a se limita, la interdictii și/sau limitari impuse persoanelor fizice sau juridice de legislatia in ceea ce privește combaterea spalarii banilor, lupta impotriva terorismului sau sanctiunile internationale;

d. Detinatorul incalca orice alte obligatii in temeiul prezentului acord, respectiv ale Contractului Cadru - Conditii Generale de Afaceri, și/sau alte dispozitii contractante care reglementeaza raporturile dintre Detinator și Banca;

e. Atunci cand masuri asiguratorii au fost instituite de catre autoritatile competente, in cazul in care autoritatile competente impun popririle și/sau alte cazuri similare, care fac obligatorii blocarea conturilor de catre Banca.;

In astfel de situatii, Banca informeaza Detinatorul cu privire la blocarea accesului la serviciul Internet Banking sau despre scaderea limitei maxime si/sau motivele de blocare/ scadere, daca este posibil, inainte de blocare/ scadere și, cel mai târziu, imediat dupa blocarea/ scadere. Banca nu trebuie sa informeze Detinatorul in cazul in care acest eveniment dauneaza in mod obiectiv motivelor de siguranta justificate pentru acest lucru sau este interzisa de alte dispozitii legislative relevante.

42.4. Banca deblocheaza accesul la serviciul Internet Banking indata ce motivele de blocare inceteaza sa existe.

42.5. In cazul in care clauzele care conduc la blocarea serviciului de Internet Banking dureaza de mai mult de 30 de zile, fara a fi indreptate de catre Detinator, aceasta va fi considerate o Situatie relevanta conform articolului 68 iar Banca isi rezerva dreptul de a considera reziliat contractul.

42.6. Banca furnizeaza Detinatorului accesul la Serviciul Suport Clienti & Call Center, care poate fi contactat folosind urmatoarele date, pentru asistenta si utilizare Internet Banking:

- Numar de telefon: 021.222.33.10;
- Program: Serviciul este disponibil 24 ore (24 de ore/ 7 zile pe saptamana, cu exceptia operatiunilor planificate de mentenanta). Clientul va fi informat de catre Banca, cu 24 de ore inaintea operatiunilor planificate de mentenanta, prin notificari postate in aplicatia Internet Banking. e-mail: mebanking@vistabank.ro

42.7. Banca isi rezerva dreptul de a inregistra apelurile telefonice primite la Serviciul Suport Clienti & Call Center, in urma acordului primit de la apelant.

Banca are obligatia de a furniza Detinatorului, la cerere, mijloacele de a dovedi, timp de 18 luni de la informare/ modificare, ca a facut o astfel de informare/ notificare. In cazul in care Detinatorul nu indeplineste toate obligatiile asumate la articolul 41.6. mentionate mai sus, Banca are dreptul de a denunta unilateral prezentul contract.

in the Internet Banking application. e-mail: mebanking@vistabank.ro

42.7. The Bank reserves the right to record the telephone calls received at the Customer Support Service & Call Center, following the agreement received from the caller.

The Bank has the obligation to provide the Holder, upon request, the means of proving, for 18 months from the information / modification, that he has made such information / notification. If the Holder does not fulfill all the obligations assumed in article 41.6. mentioned above, the Bank has the right to unilaterally denounce this contract.

Art. 43. Liability of the Bank

43.1. The Bank is released from liability in case of loss or damage brought to the Holder by the interruption of the Internet Banking Service or its deterioration due to technical reasons related to the infrastructure used by the holder.

43.2. The Bank is not liable in the following cases:

- in case an unauthorized third party, other than the user, gives payment instructions on behalf and in the account of the holder, as a result of the intentional or unintended disclosure by the Service Holder of the authentication elements necessary for access to Internet Banking;
- if the Holder cancels a user mandate, and has not notified the Bank, in writing, of the cancellation and revocation of the use mandate, and that user has given payment instructions on behalf and on behalf of the Holder;

The Bank is not liable if the IT system of the Holder is compromised or used, with or without the Holder's knowledge by third parties that do not belong to the category of users, or as users to whom the Holder has canceled the mandate to approves the payment instructions in the Internet Banking service, but for which it has not notified the Bank in this regard. The Bank does not bear any responsibility in case the Holder cannot access the Internet Banking service, due to the deficiencies in the connection which involve defects in the equipment used by the Holder or deficiencies in the Internet service provider to which the Holder is subscribed.

In case of payment instructions that prove to be unauthorized by the Holder as well as in the payment instructions authorized correctly, but without being executed or incorrectly executed by the Bank, incident reported without undue delay by the Holder to the Bank, in writing, within a maximum of 13 months from the debit of its current account, the Bank will immediately reimburse to the Holder (as payment principle) the amount related to the unauthorized and incorrectly executed or incorrectly executed payment instructions, and, if applicable, this will bring the debited account to the state that would have existed if the unauthorized or incorrectly executed payment instruction was not executed.

Art. 44. Responsibility of the Owner of the Internet Banking Service



Art. 43. Raspunderea Bancii

43.1. Banca este eliberata de raspundere in caz de pierdere sau prejudiciu aduse Detinatorului de intreruperea Serviciului Internet Banking sau deteriorarea acestuia din motive tehnice legate de infrastructura utilizata de catre titular.

43.2. Banca nu poarta nici o raspundere in urmatoarele cazuri:

- in cazul in care o parte terta neautorizata, alta decât utilizatorul, da instructiuni de plata in numele și in contul titularului, ca urmare a dezvaluirii intentionate sau neintentionate de catre Detinatorul serviciului a elementelor de autentificare necesare pentru accesul la Internet Banking;

- in cazul in care Detinatorul anuleaza un mandat de utilizator, si nu a notificat Banca, in scris, despre anularea și revocarea mandatului de utilizare, iar acel utilizator a dat instructiuni de plata in numele și pe seama Detinatorului;

Banca nu poarta nici o raspundere in cazul in care sistemul IT al Detinatorului este compromis sau se utilizeaza, cu sau fara stiinta Detinatorului de catre parti terte care nu fac parte din categoria de utilizatori, sau ca si utilizatori la care detinatorul a anulat mandatul de a aproba instructiunile de plata in serviciul Internet Banking, dar pentru care nu a notificat Banca in acest sens.

Banca nu poarta nici o raspundere in cazul in care Detinatorul nu poate avea acces la serviciul Internet Banking, din cauza deficientelor de conectare care implica defectiuni la echipamentul folosit de Detinator sau deficiente la furnizorul de servicii de internet la care Detinatorul este abonat.

In caz de instructiuni de plata care se dovedesc a fi neautorizate de catre Detinator precum și in caz de instructiuni de plata autorizate in mod corect, dar fara a fi executate sau incorect executate de catre Banca, incident semnalat fara întârzieri nejustificate de catre Detinator la Banca, in scris, in termen de maximum 13 luni de la debitarea contului curent al acestuia, Banca va rambursa imediat Detinatorului (ca principiu de plata) suma referitoare la instructiunile de plata neautorizate și neexecutate sau executate incorect, respectiv și, daca este cazul, aceasta va aduce contul debitat la starea care ar fi existat in cazul in care instructiunea de plata neautorizata sau executata incorect nu a fost efectuata.

Art. 44. Raspunderea Detinatorului Serviciului de Internet Banking

44.1. Detinatorul suporta toate pierderile care rezulta din utilizarea neautorizata a serviciului Internet Banking (indiferent daca elementele de autentificare primite de catre detinator au fost pierdute, furate sau utilizate in alt mod, fara drept), in cazul in care Detinatorul a actionat in mod fraudulos sau nu a respectat obligatiile contractuale cu privire la utilizarea, confidentialitatea și securitatea unor elemente de autentificare, in mod intentionat sau prin neglijenta grava. Detinatorul suporta pierderile pâna la valoarea de EUR 50/ 150 sau echivalentul in lei si care se refera la instructiunile de plata executate inainte de a comunica Bancii pierderea/ utilizarea neautorizata a elementelor de autentificare in conformitate cu prevederile legale aplicabile.

44.1. The Holder bears all losses resulting from the unauthorized use of the Internet Banking service (regardless of whether the authentication items received by the Holder have been lost, stolen or otherwise used without law), if the Holder acted fraudulently or not has complied with the contractual obligations regarding the use, confidentiality and security of some authentication elements, intentionally or through gross negligence. The holder bears the losses up to the value of EUR 50/150 or the equivalent in lei and which refers to the payment instructions executed before communicating to the Bank the loss / unauthorized use of the authentication elements in accordance with the applicable legal provisions.

44.2. The holder does not bear any financial consequences resulting from the use of lost, stolen or used unauthorized authentication elements, after notifying the Bank of the respective event carried out in accordance with the provisions of article 41 of this document, unless it has acted in a manner fraudulently.

Art. 45. Communications / Amendments

45.1. The communications, the notifications based on this document will be made, depending on the specific payment services, by informing in writing at the bank's offices, by a letter, by an account statement by posting on the Bank's website or messages within the Internet application. Banking or by any other methods chosen by the Bank according to the instructions of the Holder, in order to be able to provide fast and efficient information as well as compliance with the legal terms.

The communications, the notifications based on this document will be made, depending on the specific payment services, by informing in writing at the bank's offices, by a letter, by an account statement by posting on the Bank's website or messages within the Internet application. Banking or by any other methods chosen by the Bank according to the instructions of the Holder, in order to be able to provide fast and efficient information as well as compliance with the legal terms.

a) Any request, notification, approval, communication will be made by the Bank at the addresses / telephone numbers of the Customer mentioned in the Contract, by any of the following means: direct delivery, mail, fax, e-mail (e-mail), call registered telephone, SMS message, Internet Banking, Mobile Banking, statements in the statement of account / activity report, including display at the headquarters of the territorial units, if applicable. The Bank may also use other means of communication, including distance communication techniques, in compliance with the legislation in force.

If the communications refer to the transmission of the Contract on a Sustainable Support or contain modifications of the Contract, the Bank will use these means of communication in compliance with the legislation in force and without prejudice in any way to the legislative provisions that limit / prohibit contractual modifications through such practices. Any type of correspondence carried out by the means of communication mentioned in this article constitutes full evidence before any



44.2. Detinatorul nu suporta nicio consecinta financiara care rezulta din utilizarea elementelor de autentificare pierdute, furate sau utilizate fara drept, dupa notificarea Bancii cu privire la evenimentul respectiv efectuate in conformitate cu dispozitiile articolului 41 al acestui document, cu exceptia cazului in care acesta a actionat in mod fraudulos.

Art. 45. Comunicari/ Modificari

45.1. Comunicarile, notificarile pe baza acestui document se vor face, in functie de specificul de servicii de plata, prin informarea in scris la ghișeele bancii, printr-o scrisoare, prin extras de cont prin postare pe site-ul Bancii sau mesaje in cadrul aplicatiei Internet Banking sau prin orice alte metode alese de catre Banca conform instructiunilor Detinatorului, pentru a fi in masura sa asigure o informare rapida și eficienta precum si respectarea termenelor legale.

Comunicarile, notificarile pe baza acestui document se vor face, in functie de specificul de servicii de plata, prin informarea in scris la ghișeele bancii, printr-o scrisoare, prin extras de cont prin postare pe site-ul Bancii sau mesaje in cadrul aplicatiei Internet Banking sau prin orice alte metode alese de catre Banca conform instructiunilor Detinatorului, pentru a fi in masura sa asigure o informare rapida și eficienta precum si respectarea termenelor legale.

a) Orice solicitare, notificare, aprobare, comunicare va fi efectuată de către Bancă la adresele/numerele de telefon ale Clientului menționate în Contract, prin oricare dintre următoarele mijloace: înmânare directă, poștă, fax, poștă electronică (e-mail), convorbire telefonică înregistrată, mesaj SMS, Internet Banking, Mobile Banking, mențiuni în extras de cont/raport de activitate, inclusiv afișare la sediile unităților teritoriale, dacă este cazul. Banca poate utiliza și alte mijloace de comunicare, inclusiv tehnici de comunicare la distanță, cu respectarea legislației în vigoare.

În cazul în care comunicările se referă la transmiterea Contractului pe Suport durabil sau conțin modificări ale Contractului, Banca va folosi aceste mijloace de comunicare cu respectarea legislației în vigoare și fără a aduce atingere în niciun fel prevederilor legislative care limitează/interzic modificări contractuale prin astfel de practici. Orice tip de corespondență purtată prin mijloacele de comunicare menționate în prezentul articol constituie probă deplină în fața oricărei autorități sau instanțe judecătorești/arbitrale. Banca este exonerată de orice răspundere în legătură cu încheierea, executarea și încetarea Contractului în situația în care oricare dintre datele de identificare/de contact furnizate de Client Băncii nu sunt corecte sau Clientul nu comunică Băncii modificarea acestora în conformitate cu prevederile Contractului. Orice comunicare efectuată de Bancă pe baza datelor de identificare/de contact furnizate de Client este considerată valabilă.

O comunicare prin înmânare directă se consideră primită de Client, la predare. O comunicare prin poștă se consideră primită de Client în momentul expirării termenului de predare stabilit/garantat de furnizorul de servicii poștale (conform

court or arbitral authority or court. The Bank is exempt from any liability in connection with the conclusion, execution and termination of the Contract in case any of the identification / contact details provided by the Client to the Bank are incorrect or the Client does not communicate to the Bank their modification in accordance with the provisions of the Contract. Any communication made by the Bank based on the identification / contact data provided by the Customer is considered valid.

A communication by direct delivery is considered received by the Customer upon delivery. A communication by mail is considered received by the Customer at the expiration of the delivery term established / guaranteed by the postal service provider (according to the normal postal circuit), if it was sent to the last address notified to the Bank by the Client, even if the address is a to a third party entitled to receive correspondence. A fax / e-mail / SMS Internet Banking communication is considered received by the Customer on the day of transmission. The communications are considered received by the Client and in case the Bank is in possession of a confirmation of any kind, a copy of the communication bearing the original signature of the Client / his representatives, or if the receipt is confirmed by a confirmation of receipt issued by the post or a fast courier service, as the case may be.

b) Any notification will be sent by the Client to the Bank by direct delivery or by registered letter with acknowledgment of receipt. The communication of the changes of the data of identification / of the address of address and / or of communication of the correspondence / e-mail or of any other data mentioned in the Contract is opposable to the Bank starting with the Business Day following the receipt by the Bank of the information, proven by the stamp of registration of The Bank, applied on the Client's copy, or by the acknowledgment of receipt signed by the Bank. Failure to communicate these changes will entail the exclusive responsibility of the Client and will exempt the Bank of liability for any damage suffered by the Client as a result of the failure to communicate the change. Any communication received outside the work program with the public is considered received starting with the next Business Day.

c) The Bank assumes no responsibility regarding the effects and consequences of any kind arising from the use of any means of communication for transmitting to any Client any communications, including the communication of the Contract on Sustainable Support, as well as from the delay, non-receipt, deterioration, loss. or from other errors in the transmission of messages, letters or documents, including those concerning inter and intra-bank settlement operations, as a result of the use of the respective means of communication. Any communication made by the Bank under the Contract to the e-mail address / telephone number provided by the Client is considered valid, the Client being the only responsible and having the obligation to ensure that (i) the e-mail address, the



circuitului normal al poștei), dacă aceasta a fost expediată la ultima adresă notificată Băncii de către Client, chiar dacă adresa este a unui terț îndreptățit să primească corespondența. O comunicare prin fax/e-mail/SMS/Internet Banking se consideră primită de Client în ziua transmiterii. Comunicările se consideră primite de Client și în cazul în care Banca intră în posesia unei confirmări de orice fel, a unei copii a comunicării purtând semnătura în original a Clientului/reprezentanților acestuia, sau dacă primirea este confirmată printr-o confirmare de primire emisă de poștă sau de un serviciu de curierat rapid, după caz.

b) Orice notificare va fi transmisă de Client Băncii prin înmânare directă ori prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire. Comunicarea modificărilor datelor de identificare/a adresei de domiciliu și/sau de comunicare a corespondenței/e-mail sau a oricăror altor date menționate în Contract este opozabilă Băncii începând cu Ziua lucrătoare următoare primirii de către Bancă a informării, dovedită prin ștampila de înregistrare a Băncii, aplicată pe copia Clientului, sau prin confirmarea de primire semnată de Bancă. Necomunicarea acestor modificări atrage responsabilitatea exclusivă a Clientului și va exonera Banca de răspundere pentru orice prejudiciu suferit de Client ca urmare a necomunicării modificării. Orice comunicare primită în afara programului de lucru cu publicul se consideră primită începând cu următoarea Zi lucrătoare.

c) Banca nu își asumă nicio responsabilitate în ceea ce privește efectele și consecințele de orice natură decurgând din utilizarea vreunui mijloc de comunicație pentru transmiterea către Client a oricăror comunicări, inclusiv comunicarea Contractului pe Suport durabil, precum și din întârzierea, nerecepționarea, deteriorarea, pierderea sau din alte erori de transmisie a mesajelor, scrisorilor sau documentelor, inclusiv a celor ce se referă la operațiuni de decontare inter și intra bancare, ca urmare a utilizării respectivelor mijloace de comunicație. Orice comunicare efectuată de Bancă în baza Contractului la adresa de e-mail/numărul de telefon furnizate de Client este considerată valabilă, Clientul fiind singurul responsabil și având obligația să se asigure că (i) adresa de e-mail, numărul de telefon furnizate Băncii, precum și programele, dispozitivele utilizate pentru a le accesa nu sunt afectate de setări, acțiuni, inacțiuni, de orice tip, personale/ale furnizorului de internet, telefonie/ale unui terț, care ar putea conduce la alterarea, coruperea, nerecepționarea, blocarea, întârzierea, pierderea comunicărilor transmise de Bancă sau la orice alte evenimente asemănătoare, (ii) nu creează posibilitatea ca aceste comunicări transmise de Bancă să fie accesate, interceptate, copiate, citite, redirecționate către/de către un terț.

d) Clientul se obligă să își ridice corespondența de la Bancă într-un timp rezonabil, în caz contrar, Banca putând distruge orice corespondență neridicată de Client în timp de 3 luni de la data emiterii.

Art. 46. Contractul intra in vigoare dupa ce Clientul a primit elementele de autentificare.

telephone number provided to the Bank , as well as the programs, the devices used to access them are not affected by settings, actions, inactions, of any kind, personal / of the Internet provider, telephony / of a third party, which could lead to alteration, corruption, non-reception, blocking , delay, loss of communications transmitted by the Bank or any other similar events, (ii) does not create the possibility that such communications transmitted by the Bank will be accessed, intercepted, copied, read, redirected to / by a third party.

d) The Client undertakes to withdraw his correspondence from the Bank within a reasonable time, otherwise, the Bank may destroy any correspondence not received by the Client within 3 months from the date of issue.

Art. 46. The contract enters into force after the Client has received the authentication elements.

Art. 47. The contract for Internet Banking service is valid for an unlimited period and may terminate according to the provisions of this Contract.

Section V. B – Vista Mobile Banking Service

48. These provisions regulate the possibility of accessing the following types of products:

ACCOUNTS

- View balances and transactions

CARDS

- Card details
- View available amounts

PAYMENT

- Transfers between their own accounts opened in the Bank (in RON, EUR, USD, GBP, CHF);
- Intra-banking and Interbank transfers (in RON, EUR, USD, GBP, CHF);
- Foreign exchange (between RON, EUR, USD, GBP, CHF)

DEPOSITS

- Establishment / liquidation of deposits
- View Information Existing deposits

CREDITS

- View credit balance information, paid rates, the next due date

49 Rules of use.

49.1 Mobile Banking is a secure application, which involves an Internet connection and allows the Client / User to manage the accounts and carry out transactions through a mobile device. Mobile Banking is an electronic payment instrument with remote access, which is based on a computer solution of the mobile-banking type.

49.2 Mobile Banking can be downloaded and installed on a compatible mobile device, with internet access, respectively phone with iOS (eg Iphone) and Android operating system, depending on their technical characteristics, from AppStore and Google Play Stores. After installation, the client logs into the application by entering the correct username, password and code generated by the electronic token.

49.3 The correct use of the Mobile Banking service will be carried out only to the extent that the Holder has followed all



Art. 47. Contractul pentru serviciul Internet Banking este valabil pentru o perioada nelimitata si poate inceta conform prevederilor prezentului Contract.

Secțiunea V. B – Serviciul Mobile Banking

48. Aceste prevederi reglementeaza posibilitatea accesarii urmatoarelor tipuri de produse:

CONTURI

- Vizualizare solduri si tranzactii

CARDURI

- Detalii Carduri
- Vizualizare sume disponibile

PLATI

- Transferuri intre propriile conturi deschise in Banca (in RON, EUR, USD, GBP, CHF);
- Transferuri Intrabancare si Interbancare (in RON, EUR, USD, GBP, CHF);
- Schimburi valutare (intre RON, EUR, USD, GBP, CHF)

DEPOZITE

- Constituire/ Lichidare depozite
- Vizualizare Informatii Depozite existente

CREDITE

- Vizualizare informatii sold credit, rate platite, urmatoarea rata scadenta

49 Reguli de utilizare.

49.1 Mobile Banking este o aplicație securizată, care presupune o conexiune Internet și permite Clientului/Utilizatorului gestionarea conturilor și efectuarea tranzacțiilor prin intermediul unui dispozitiv mobil. Mobile Banking este un instrument de plată electronică cu acces la distanță, care se bazează pe o soluție informatică de tipul mobile-banking.

49.2 Mobile Banking se poate descărca și instala pe un dispozitiv mobil compatibil, cu acces la internet, respectiv telefon cu sistem de operare iOS (ex: Iphone) și Android în funcție de caracteristicile tehnice ale acestora, din magazinele specializate de tip AppStore și Google Play Store. După instalare, clientul se loghează în aplicație prin introducerea corectă a numelui de utilizator, a parolei și a codului generat de Token electronic.

49.3 Utilizarea corectă a serviciului Mobile Banking se va efectua numai în măsura în care Detinatorul a urmat toate etapele necesare executării instrucțiunilor și a respectat dispozițiile legale în vigoare, și specificațiile prezentate în pliantul de utilizare

49.4. După trei introduceri eronate consecutive a parolei, contul utilizatorului se va bloca. Pentru deblocare Detinatorul / Utilizatorul va trebui să contacteze Sucursala la care are deschis contul (în timpul orelor de program 9.00 – 16.00) sau Serviciul Suport Clienți & Call Center, în afara orelor de program.

49.5 Serviciul de Mobile Banking se va utiliza exclusiv de către Detinator sau de către persoanele menționate de către Detinator în Formularul „Cerere produse și Servicii Bancare Vista Bank (Romania) S.A.”, în limita mandatului acordat de către Detinator, în caz contrar Banca fiind exonerată de răspundere în cazul în

the necessary steps to execute the instructions and has complied with the legal provisions in force, and the specifications presented in the usage leaflet.

49.4. After three consecutive incorrect password entries, the user's account will be locked. To unlock the Owner / User will have to contact the Branch where he / she has opened the account (during program hours 9.00 - 16.00) or the Customer Support Service & Call Center, outside the program hours.

49.5 The Mobile Banking service will be used exclusively by the Holder or by the persons mentioned by the Holder in the " Request for products and services Banking Vista Bank (Romania) S.A

" form, within the limit of the mandate granted by the Holder, otherwise the Bank will be exempted from liability if the instructions The payment is given by a third party that does not belong to the category of designated users.

49.6 Any changes affecting Mobile Banking users must be notified in writing to the Bank.

49.7. All payment instructions of the Users are in opposition to the Owner and are carried out on his behalf and on his behalf.

50. Features of payment instructions executed through Mobile Banking

50.1. The payment instructions will be sent to the Bank through the Mobile Banking service, using the authentication elements.

50.2. The payment instructions authorized by the Holder may not exceed the maximum limit of EUR 10,000 equivalent (ten demiEuro) / day / client with the possibility of increasing / decreasing according to the client's request.

50.3. The client can perform foreign exchange transactions between his own accounts opened at the Bank at the standard rate within the maximum limit of 10,000 EUR / day (or equivalent).

50.4. A payment instruction is accepted by the Bank if the account holder of the payment instruction has the necessary and available funds, both for the execution of the payment instruction and for covering the related commissions.

50.5. The owner is informed about the acceptance or refusal of a payment instruction in the Mobile Banking application after he confirms his ordered instructions.

50.6. If the Bank refuses to execute a payment instruction, it shall notify the Holder in this regard, mentioning, if possible, the reason for the refusal and the remedial procedure if this is not prohibited by legal provisions.

50.7. The Bank will execute currency exchange orders on the Holder's account using the standard rate available at the Bank's counters. Any changes in the exchange rate used by the Bank will be applicable immediately and without prior notification from the moment they are posted at the Bank's counters, for exchanges executed through the Mobile Banking application.

50.8. The payment instructions cannot be revoked by the Holder once they have been approved.

Art. 51. Timetable for processing payment instructions - Idem Art.50



care instructiunile de plata sunt date de catre o terta parte care nu face parte din categoria utilizatorilor desemnati.

49.6 Orice modificari care intervin asupra utilizatorilor Mobile Banking trebuie notificate in scris Bancii.

49.7. Toate instructiunile de plata ale Utilizatorilor sunt opozabile Detinatorului și se efectueaza in numele și pe seama sa.

50. Caracteristici ale instructiunilor de plata executate prin Mobile Banking

50.1. Instructiunile de plata vor fi transmise Bancii prin serviciul de Mobile Banking, folosind elementele de autentificare.

50.2. Instructiunile de plata autorizate de Detinator nu pot depasi limita maxima de 10.000 EUR echivalent (zece miiEuro)/zi/client cu posibilitatea majorarii/diminuarii conform solicitarii clientului.

50.3. Clientul poate efectua operatiuni de schimb valutar intre propriile conturi deschise la Banca la rata standard in limita maxima a 10.000 EUR/zi (sau echivalent).

50.4. O instructiune de plata este acceptata de Banca daca in contul Detinatorului din instructiunea de plata sunt fonduri necesare și disponibile, atat pentru executarea instructiunii de plata, cat și pentru acoperirea comisioanelor aferente.

50.5. Detinatorul este informat despre acceptarea sau refuzul unei instructiuni de plata in aplicatia de Mobile Banking dupa ce acesta isi confirma instructiunile ordonate.

50.6. In cazul in care Banca refuza executarea unei instructiuni de plata, aceasta va notifica Detinatorul in acest sens, mentionand, daca este posibil, motivul refuzului și procedura de remediere daca acest lucru nu este interzis de prevederi legale.

50.7. Banca va executa ordine de schimb valutar pe contul Detinatorului folosind rata standard disponibila la ghiseele Bancii. Orice modificari ale ratei de schimb folosite de Banca vor fi aplicabile imediat si fara o notificare prealabila din momentul afisarii lor la ghiseele Bancii, pentru schimburile executate prin aplicatia Mobile Banking.

50.8. Instructiunile de plata nu pot fi revocate de catre Detinator odata ce acestea au fost aprobate.

Art. 51. Orarul procesarii instructiunilor de plata - Idem Art.40

Art. 52. Drepturile si Obligatiile Detinatorului Serviciului de Mobile Banking - Idem Art.41

Art. 53 Drepturile si Obligatiile Bancii – Idem Art.42

Art. 54. Raspunderea Bancii - Idem Art 43

Art. 55. Raspunderea Detinatorului Serviciului de Mobile Banking - Idem Art.44

Art. 56. Comunicari/ Modificari - Idem Art.45

Art. 57. Prevederile art.46 si art.47 se vor aplica intocmai si serviciului Mobile Banking.

„Din motive de swcuritate, Banca recomanda ca aplicatiile Vista Mobile si Vista eToken sa nu fie instalate si utilizate pe dispozitive a caror protectie de super user a fost inlaturata(jailbroken/rooted). Banca nu isi asuma nicio raspundere pentru eventuale pierderi suferite de clientii care nu respecta aceasta recomandare.”

Art. 52. Rights and Obligations of the Mobile Banking Service Holder - Idem Art.41

Art. 53 Bank's Rights and Obligations - Idem Art.42

Art. 54. Liability of the Bank - Idem Art 43

Art. 55. Responsibility of the Mobile Banking Service Holder - Idem Art.44

Art. 56. Communications / Amendments - Idem Art.45

Art. 57. The provisions of art.46 and art.47 will also apply to the Mobile Banking service.

“For security reasons, the Bank recommends that Vista Mobile and Vista eToken applications should not be installed and used on devices whose super user protection has been removed (jailbroken / rooted). The Bank assumes no liability for any losses suffered by clients who do not comply with this recommendation.”

Section VI - SMS alert service for card transactions

58. SMS alert service is a service for sending SMS messages to the Client for informing him / her of the transactions through the card issued by the Bank.

58.1. If the Client received an SMS for a transaction that he/ she did not perform, he / she must inform the bank / processor immediately at phone no.: +4021.222.33.10.

58.2. The SMS will be sent to the mobile phone number mentioned in the Application for Bank Products and Services whenever the Client has made a transaction with the card regardless of value.

58.3. The SMS will be received immediately after the transactions, except for those from a Terminal that does not send the real-time transactions for authorization.

58.4. The Holder / Authorized user will be informed by SMS about the following details of the transaction: the amount, the currency, the location of the terminal and the card number.

58.5. The Bank will not be held responsible for the impossibility of sending / receiving the SMS due to third party reasons or because of a wrong telephone number.

Art. 59. The SMS Alerts Service is granted by the Bank for an indefinite period of time.

Art. 60. The SMS Alerts service for card transactions is free of charge.

Art. 61. The Bank may cease providing the service with immediate and full effect without the need for prior notice or other formalities and without court intervention once the current account to which the debit card is attached is closed.

Section VII - Total Cost: Interest, Commissions and Fees

The total cost of the agreement is made up of interest, commission, other taxes and expenses determined as follows:

A. Interest

Art. 62. Client's notification; Interest calculation

62.1. The interest due by the Client to the Bank for banking services and products, including those subject to the agreements concluded by the Client with the Bank, shall be calculated in accordance with the express provisions contained in each agreement.



Secțiunea VI - Serviciul alerte SMS pentru tranzacțiile efectuate cu cardul

Art. 58. Serviciul alerte SMS reprezintă un serviciu de transmitere a mesajelor de tip SMS către Client pentru informarea acestuia cu privire la efectuarea tranzacțiilor prin intermediul cardului emis de Banca.

58.1. În cazul în care clientul a primit un SMS pentru o tranzacție pe care nu a efectuat-o, trebuie să informeze banca/procesatorul imediat la nr. de telefon: +4021.222.33.10.

58.2. SMS-urile vor fi expediate către numărul de telefon mobil menționat în Cererea de produse și servicii bancare, ori de câte ori Clientul a efectuat o tranzacție cu cardul indiferent de valoare.

58.3. SMS-ul va fi primit imediat după efectuarea tranzacțiilor, cu excepția celor efectuate de la un Terminal care nu trimite tranzacțiile în timp real pentru autorizare.

58.4. Detinatorul/Utilizatorul autorizat va fi informat prin SMS despre următoarele detalii ale tranzacției: suma, valuta, locația terminalului și numărul cardului.

58.5. Banca nu va fi ținută răspunzătoare pentru imposibilitatea trimiterii/recepționării SMS-ului din motive care tin de terți sau din cauza declarării unui număr de telefon greșit.

Art. 59. Serviciul Alerta SMS este acordat de Banca pe durată nedeterminată.

Art. 60. Serviciul Alerta SMS pentru tranzacțiile efectuate cu cardul este gratuit.

Art. 61. Banca poate înceta furnizarea serviciului, cu efect imediat și deplin, fără a fi necesară o notificare prealabilă sau alte formalități și fără intervenția instanței de judecată, odată cu închiderea contului curent la care este atașat cardul de debit.

Secțiunea VII - Costul total: Dobânzi, Comisioane și taxe

Costul total al contractului este alcătuit din dobânzi, comisioane, alte taxe și cheltuieli determinate în continuare astfel:

A. Dobânzi

Art.62. Notificarea Clientului; Calcularea dobânzii

62.1. Dobânda datorată de Client Bancii, pentru serviciile și produsele bancare, inclusiv cele care fac obiectul contractelor încheiate de Client cu Banca se va calcula conform prevederilor exprese din cuprinsul fiecărui contract.

62.2. Rata dobânzii plătită de Banca Clientului la data încheierii prezentului Contract pentru conturile curente ale Clientului deschise la Banca

este:

- 0% p.a. pentru conturile de plăți cu servicii de bază;
- 0% p.a. pentru conturile în RON;
- 0% p.a. pentru conturile în EURO;
- 0% p.a. pentru conturile în USD;
- 0% p.a. pentru conturile în CHF;
- 0% p.a. pentru conturile în GBP.

Aceasta se va calcula conform următoarelor formule: $d = S \times n \times r\%/360$ - pentru RON, EUR, USD și CHF și conform următoarelor formule: $d = S \times n \times r\%/365$ pentru GBP (d = dobânda calculată, S = soldul contului, n = nr de zile, $r\%$ = rata dobânzii aferentă

62.2. The interest rate paid by the Bank to the Client at the date of this Agreement for the Client's current accounts opened with the Bank is:

- 0% p.a for payment accounts with basic services;
- 0.20% p.a for accounts in RON;
- 0.10% p.a for accounts in EUR;
- 0.10% p.a for accounts in USD;
- 0.10p.a for accounts in CHF;
- 0.10% p.a for accounts in GBP.

This will be calculated according to the following formula: $d = S \times n \times r\%/360$ - for RON, EUR, USD and CHF and according to the following formula: $d = S \times n \times r\%/365$ for GBP (d = calculated interest, S = account balance n = number of days, $r\%$ = interest rate related to the currency in which the account was opened).

Interest is

calculated on the daily balance based on actual days off, during 360 days (RON, USD, EUR, CHF) or during 365 days for GBP and is paid in the currency of the account for which it is calculated (for example, in RON for the RON account).

62.3. The aforementioned interest calculation method will apply accordingly to any operation involving a calculation of interest due by the Client Bank, unless another method of calculation, agreed in writing between the Bank and the Client on the basis of another document.

62.4. The Bank will credit the Client's account, monthly with interest on the current account and at the maturity date or according to the interest rate agreement for the deposits.

62.5. The Bank has the right to change the interest rate on current accounts at any time, with the Client's prior notice, two months before the date of application.

62.6. Interest rate changes will apply immediately without prior notice if:

- a. the change is to the advantage of the client;
- b. the change occurs as a result of the change in the reference rate if reference rates are applied);

The new interest will become applicable immediately and without any prior notice, from the time of display at the counters or on the Bank's website.

62.7. The Bank must notify the Client of any adjustment to the interest rate on the current account in accordance with Art. 62.5., above. The Client has the right to unilaterally terminate the Framework Agreement with a 30-day notice at no extra charge.

B. Charges

Art. 63. The charges for products and services are set out in "Tariffs, Terms and Conditions" issued by the Bank and revised.

If a Client uses a service mentioned in that document, and unless otherwise agreed between the Bank and the Client, those fees mentioned in "Tariffs, Terms and Conditions" in force at that time shall apply. Periodically charged fees for payment services are paid by the Holder only in proportion to the period preceding the termination of the



valutei in care a fost deschis contul respectiv). Dobânda se calculează la soldul zilnic, pe baza zilelor efectiv scurse, raportat la 360 de zile (RON, USD, EUR, CHF) sau raportat la 365 de zile pentru GBP si se plateste in valuta contului pentru care acesta se calculeaza (de exemplu in RON pentru contul in RON).

62.3. Modalitatea de calcul a dobanzii mentionata mai sus se va aplica in mod corespunzator oricarei operatiuni ce implica un calcul de dobanda datorata de Banca Clientului, cu exceptia cazului in care se stabileste o alta modalitate de calcul, agreeata in scris intre Banca si Client in baza altui document.

62.4. Banca va credita contul Clientului, lunar cu dobanda aferenta contului curent si la scadenta sau conform contractului cu dobanda aferenta depozitelor constituite.

62.5. Banca are dreptul de a modifica rata dobanzii bonificata conturilor curente în orice moment, cu notificarea prealabila a clientului, cu doua luni inainte de data aplicarii.

62.6. Modificarile ratei de dobanda se vor aplica imediat, fara notificare prealabila, daca:

- a. modificarea este in avantajul clientului;
- b. modificarea are loc ca urmare a modificarii ratei de referinta, daca se aplica rate de referinta);

Noua dobanda va deveni aplicabila imediat si fara nicio notificare prealabila, de la momentul afisarii la ghiseele sau pe pagina de internet a Bancii.

62.7. Banca trebuie sa notifice Clientului orice ajustare a ratei dobanzii bonificata conturilor curente conform art. 52.5. de mai sus. Clientul are dreptul de a denunta unilateral Contractul Cadru cu un preaviz de 30 de zile fara taxe suplimentare.

B. Comisioane

Art. 63. Comisiunile pentru produse și servicii sunt stabilite în "Tarife, Termeni și Condiții" emise de Bancă și revizuite. Dacă un Client folosește un serviciu menționat în acel document, și dacă nu a fost făcută o altă înțelegere între Bancă și Client, se vor aplica acele comisioane menționate în "Tarife, Termeni și Condiții" în vigoare în acel moment.

Costurile percepute periodic pentru serviciile de plata sunt platite de catre Detinator doar proportional cu perioada care precede incetarea Contractului. In cazul in care costurile sunt platite in avans, acestea vor fi rambursate proportional.

C. Alte Dispozitii

Art. 64. In plus fata de dobanzile uzuale si agreeate, tarife si comisioane, Clientul va suporta si cheltuielile extraordinare, în special taxele de timbru si taxele legale, timbru judiciar, impozitele, costurile aferente asigurarilor si reprezentarilor legale, costul comunicatiilor telefonice, fax, ca si taxele postale platite în cursul relatiilor de afaceri; pentru conturile de plati cu servicii de baza Clientul va suporta numai impozitele aplicabile. Banca poate incasa de la Client toate aceste sume fie separat, fie intr-o singura transa si unde este cazul sa emita o situatie detaliata a cheltuielilor.

Art.65. Banca este indreptatita sa modifice nivelul dobanzilor, comisioanelor, spezelor si taxelor in conditiile legii si in conformitate cu contractele incheiate cu clientii.

Contract. If costs are paid in advance, they will be reimbursed in proportion.

C. Other Provisions

Art. 64. In addition to the usual and agreed interest rates, fees and commissions, the Client will also incur extraordinary expenses, in particular stamp duties and legal fees, legal stamp, taxes, insurance and legal costs, the cost of telephone communications, fax, and postal fees paid in business relations, for payment accounts with basic services the Client shall only be subject to applicable taxes.

The Bank may collect all these amounts from the Client either separately or in one installment and where appropriate to issue a detailed statement of expenditure.

Art. 65. The Bank is entitled to adjust interest, commissions, fees and charges in accordance with the law and in accordance with Clients' agreements.

Art. 66. Any changes to commissions, charges and charges will be sent to the Client at least 60 calendar days before the proposed date for their application.

Art. 67. The Client shall ensure the availability of the cash in the account for the payment of the Bank's interest, commissions and bank charges equivalent to those established and made public by the Bank. The Client expressly declares that he/she renounces the spread-out maturities benefits.

Art. 68. The Bank has the right to debit the Client's accounts with the amounts representing the commissions related to the operations/documents ordered/received from/for the Client. If this is not possible, the Bank is entitled not to perform the operation and to return the documents.

Art. 69. Client will indemnify the Bank in its entirety for any costs, expenses and other obligations the Bank may incur in legal and extra-judicial proceedings if the Bank becomes party to legal proceedings and disputes between the Client and a third party.

Art. 70. All commissions and fees will be calculated using the bank's exchange rate valid on the date of the conversion for debiting the account.

Art. 71. Any amount owed by the client to the Bank under this Agreement may be debited by the Bank from any Client's account, without being limited to the type of account (current account, deposit, etc.).

D. Tariffs, Terms and Conditions

RATES, TERMS AND CONDITIONS

RATES, TERMS AND CONDITIONS	
CURRENT ACCOUNTS and PAYMENT ACCOUNTS WITH BASIC SERVICES	
Opening current account/payment account with basic services vulnerable/non-vulnerable Client	No fee
Initial minimum balance	No fee



Art.66. Orice modificari privind comisioanele, spezele si taxele vor fi aduse la cunostinta Clientului cu cel putin 60 de zile calendaristice inainte de data propusa pentru aplicarea acestora.

Art.67. Clientul va asigura existenta in cont a disponibilitatilor banesti necesare achitarii contravalorii dobanzilor, comisioanelor si spezelor bancare percepute de Banca, asa cum sunt acestea stabilite si facute public de catre Banca. Clientul declara in mod expres ca renunta la beneficiul termenului.

Art.68. Banca are dreptul sa debiteze conturile Clientului cu sumele reprezentand comisioanele aferente operatiunilor/documentelor ordonate/ primite de la/pentru Client. In cazul in care acest lucru nu este posibil, Banca are dreptul de a nu efectua operatiunea si de a returna documentele.

Art.69. Clientul va despagubi integral Banca pentru orice costuri, cheltuieli si alte obligatii pe care Banca trebuie sa le suporte în cadrul procedurilor judiciare si extrajudiciare, în cazul în care Banca devine parte în proceduri legale si dispute dintre Client si o terta parte.

Art.70. Toate comisioanele si taxele se vor calcula folosind cursul de schimb al Bancii valabil la data efectuării conversiei în vederea debitării contului.

Art.71. Orice suma datorata de client Bancii conform prezentului contract va putea fi debitata de Banca din orice cont al Clientului, fara a se limita la tipul de cont (curent, depozit etc.).

D. Tarife, Termeni și Condiții

TARIFE, TERMENI ȘI CONDIȚII

TARIFE, TERMENI ȘI CONDIȚII	
CONTURI CURENTE si CONTURI DE PLATI CU SERVICII SE BAZA	
Deschidere cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil	Fara comision
Sold initial minim	Fara comision
Administrare cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/nevulnerabil	Fara comision
Deschidere cont ESCROW	0,25% minim 100 EUR maxim 1.000 EUR
Inchidere cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil	Fara comision
Extrase de cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil (lunare) trimise prin metoda agreata cu clientul Bancii:	
Fax	Fara comision

Current account administration/ payment account with basic services vulnerable/non-vulnerable Client	No fee
ESCROW account opening	0.25%, minimum 100 EURO maximum 1,000 EUR
Closing a current account	No fee
Statements of Current Account/Payment account with basic services for vulnerable/non-vulnerable Client (monthly) sent by the method agreed with the Bank's client:	
Fax	No fee
Mail	No fee
Other agreed method (including at the Bank's headquarters)	No fee
Account statements sent daily by Fax/(only for the current account)	20 EUR/month
Additional account statement (only for the current account)	3 EUR/Account statement
CASH TRANSACTIONS	
Cash deposit in the Current Account / payment account with basic services for vulnerable/non-vulnerable Client	No fee
Cash withdrawal Current Account	0.50% minimum 3 EUR
Cash withdrawal payment account with basic services vulnerable/non-vulnerable	No fee
Cash withdrawal on maturity day for deposits with a term of more than or equal to 1 month for the current account/ payment account with basic services vulnerable/non-vulnerable Client	No fee
For any cash withdrawals for amounts exceeding EUR 10,000 or equivalent, the Bank will be notified at least one working day in advance, before 12.00 a.m.. For any cash withdrawals for amounts exceeding EUR 10,000 or equivalent, withdrawn without prior notice, a fee of EUR 30 will be charged.	
COSTS FOR THE USE OF THE DEBIT CARD	
Vista Visa Electron Debit Card	
Card Usage at ATMs and counters (POS) of Vista Bank Romania	0
Card usage at ATMs and counters (POS) of other banks in Romania	1% + 2.5 LEI/transaction
Card use at ATMs and Counters (POS) abroad	1.5% min. 10 LEI/transaction
Shopping at merchants in Romania and abroad	0



Posta	Fara comision
Alta metoda agreata (inclusiv la sediul Bancii)	Fara comision
Extrase de cont trimise zilnic prin Fax (numai pentru cont curent)	20 EUR/ Luna
Extras suplimentar de cont (numai pentru cont curent)	3 EUR/ Extras
TRANZACTII CU NUMERAR	
Depunere numerar cont curent /cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil	Fara comision
Retragere numerar cont curent	0,50% minim 3 EUR
Retragere numerar cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil	Fara comision
Retragere numerar in ziua scadentei pentru depozite la termen mai mare sau egal cu 1 Luna pentru cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil	Fara comision
<p>Pentru orice retragere de numerar pentru sume care depasesc 10.000 EUR sau echivalent, Banca va fi instiintata cu cel putin o zi lucratoare in avans, inainte de ora 12.00.</p> <p>Pentru orice retragere de numerar pentru sume care depasesc 10.000 EUR sau echivalent retrase fara anunt prealabil se va percepe o taxa de 30 EUR.</p>	
COSTURI AFERENTE UTILIZARII CARDULUI DE DEBIT	
Vista Visa Electron Debit Card	
Utilizare card la ATM-urile si Ghiseele (POS-urile) Vista Bank Romania	0
Utilizare card la ATM-urile si Ghiseele (POS-urile) altor banci din Romania	1% + 2.5 LEI/ tranzactie
Utilizare card la ATM-uri si Ghiseele (POS-urile) din strainatate	1.5% min. 10 LEI/ tranzactie

Currency conversion fee for transactions in a currency other than LEI and EUR	2%		
Currency conversion fee for EUR transactions	0.5%		
Balance inquiry at ATMs of Vista Bank (Romania) S.A.	0		
Balance inquiry at other ATMs in the country and abroad	0		
Main card issuance	0		
Extra card issuance	0		
Card re-issuance (plastic)	10 LEI		
Lost/stolen card replacement	30 LEI		
PIN re-issuance	10 LEI		
PIN code change	0		
Monthly account statement	0		
Extra account statement	3 EUR/statement		
Administration of the current account – Monthly fee	0		
Emergency card issuance abroad	150 EUR in LEI equivalent		
Unauthorized overdraft interest	25 %		
Vista Visa Electron Debit Card fees			
Card administration fee			
Main Card (first year)	Secondary Card (first year)	Main Card (starting from the second year)	Secondary Card (starting from the second year)
15 LEI	15 LEI	15 LEI	15 LEI
One-off fee for services provided at the request of the Owner/User			
Unjustified payment refusal	20 LEI		
COSTS FOR THE USE OF THE DEBT CARD			
VULNERABLE CLIENT			
Cost of using the payment means at ATMs and at the Counters (POS) of Vista Bank Romania	No fee		
Cost of using the payment means at ATMs and at the Counters (POS) at other banks in Romania	No fee		
Cost of using the payment means at ATMs and at the Counters (POS) abroad	1.5% min RON 10		



Cumparaturi la comercianti din Romania si din afara tarii	0
Comision conversie valutara pentru tranzactii in alta moneda decat LEI si EUR	2%
Comision conversie valutara pentru tranzactiile in EUR	0.5%
Interogare sold la ATM-urile Vista Bank (Romania) S.A.	0
Interogare sold la alte ATM-uri din tara si strainatate	0
Emitere card principal	0
Emitere card suplimentar	0
Re-emitere card (plastic)	10 LEI
Inlocuire card pierdut/ furat	30 LEI
Reemitere PIN	10 LEI
Schimbare cod PIN	0
Extras de cont lunar	0
Extras de cont suplimentar	3 EUR/ Extras
Administrare cont curent – Comision Lunar	0
Emitere card in regim de urgenta in strainatate	150 EUR echivalent LEI
Dobanda descoperit de cont neautorizat	25 %
Comisioane aferente cardului Vista Visa Electron Debit Card	
Comision administrare card	
Card Principal	Card Secundar
15 LEI	15 LEI
Card Principal	Card Secundar
15 LEI	15 LEI
Comision unic pentru servicii prestate la cererea Detinatorului/Utilizatorului	

Shopping at the merchants in Romania and abroad	No fee
Currency conversion fee for transactions in EUR	0.5 %
Currency conversion fee for transactions in other currency than RON and EUR	2%
Balance inquiry at Vista Banks Romania ATMs	No fee
Balance inquiry at other ATMs	No fee
Card issuing cost	No Fee
Card administration	No Fee
Card re-issuance cost (damaged, expired)	10 RON
Cost of lost / stolen card replacement	30 RON
Cost of PIN re-issuing	10 RON
Change of PIN	No fee
Emergency card issuing cost	150 EUR equivalent in RON
Unauthorized overdraft interest	25%
Unjustified chargeback	20 RON
COSTS FOR THE USE OF THE DEBIT CARD	
NONVULNERABLE CUSTOMER	
<i>Cost of using the payment means at ATMs and at the Counters (POS) of Vista Bank Romania</i>	No fee
<i>Cost of using the payment means at ATMs and at the Counters (POS) at other banks in European Union</i>	No fee
Cost of using the payment means at ATMs in European Union	No fee
Cost of using the payment means at ATMs outside the European Union	1.5% min 10 RON
Currency conversion fee for transactions in other currency than RON and EUR	2%
Shopping at the merchants in Romania and abroad	No fee
Currency conversion fee for transactions in EUR	0.5 %
Balance inquiry at Vista Banks Romania ATMs	No fee
Balance inquiry at other ATMs	No fee
Card issuing cost	No fee



Refuz la plata nejustificat	20 LEI
COSTURI AFERENTE UTILIZARII CARDULUI DE DEBIT - CONSUMATOR VULNERABIL -	
Cost utilizare mijloc de plata la ATM-urile si Ghiseele (POS-urile) Vista Bank Romania	Fara comision
Cost utilizare mijloc de plata la ATM-urile si Ghiseele (POS-urile) altor banci in Romania	Fara comision
Cost utilizare mijloc de plata la ATM-uri si Ghiseele (POS-urile) din strainatate	1.5% min. 10 RON
Cumparaturi la comercianti in Romania si in afara tarii	Fara comision
Comision conversie valuta pentru tranzactiile in EURO	0.5%
Comision conversie valuta pentru tranzactii in alta moneda decat RON si EUR	2%
Interogare sold la ATM-urile Vista Bank Romania	Fara comision
Interogare sold la alte ATM-uri	Fara comision
Cost emitere card	Fara comision
Comision administrare card	Fara comision
Cost re-emitere card (deteriorat, expirat)	10 RON
Cost inlocuire card pierdut/furat	30 RON
Cost reemitere PIN	10 RON
Schimbare cod PIN	Fara comision
Cost emitere card in regim de urgenta	150 EUR echivalent RON
Dobanda descoperit de cont neautorizat	25%
Refuz la plata nejustificat	20 RON

Card administration	No fee
Card re-issuance cost (damaged, expired)	10 RON
Cost of lost/stolen card replacement	30 RON
Cost of PIN re-issuing	10 RON
Change of PIN	No fee
Emergency card issuing cost	150 EUR equivalent in RON
Unauthorized overdraft interest	25%
Unjustified chargeback	20 RON
CHEQUES AND PROMISSORY NOTES	
CHEQUE CASHING AND PROMISSORY NOTES IN ELECTRONIC FORMAT	
Cash lending	2.50 RON + 0.88 RON (TransFonD Commission)/Instrument
The fee will also be charged in case of total or partial chargeback.	
Drawn on other Banks in foreign currency	0.25%, minimum 20 EUR maximum 500 EUR
Payment of Cheques and Promissory Notes settled in electronic system	
Up to 500 RON	5 RON
Between 500 - 10,000 RON	6 RON
Between 10,000 - 50,000 RON	7 RON
Over 50,000 RON	15 RON
Payment of Cheques and Promissory Notes settled in old format (by Convention)	20 RON + 6 RON (TransFonD SWIFT settlement fee)
Collection of Cheques and Tickets in old format (by convention)	20 RON
Various fees on Debit Instruments	
Issuance of a checkbook in lei	
1 Sheet	1 RON
25 Sheets	25 RON
Promissory Notes issued to Clients	1 RON/instrument
Custody service (leasing, etc.)	2 RON/instrument



COSTURI AFERENTE UTILIZARII CARDULUI DE DEBIT		Investigations in foreign currency cheques	10 EURO + correspondent bank fees
- CONSUMATOR NEVULNERABIL -		Foreign currency cheques returned and unpaid	10 EURO + correspondent bank fees
Cost utilizare mijloc de plata la ATM-urile si Ghiseele (POS-urile) Vista Bank Romania	Fara comision	TRANSFERS	
Cost utilizare mijloc de plata la ATM-urile si Ghiseele (POS-urile) altor banci din Uniunea Europeana	Fara comision	Cashing in RON	
Comision conversie valutara pentru retragerile de la bancomatele din Uniunea Europeana	Fara comision	Interbank Fees for Current Account Holders/Payment Account with basic services Vulnerable/Non-vulnerable Client	
Cost utilizare mijloc de plata la ATM-uri si Ghiseele (POS-urile) din afara Uniunii Europene	1.5% min. 10 RON	Natural Persons	No fee
Comision conversie valutara pentru tranzactii in alta moneda decat RON si EUR	2%	Intra-banking collections	No fee
Cumparaturi la comercianti in Romania si in afara tarii	Fara comision	Payments in Lei	
Comision conversie valutara pentru tranzactiile in EURO	0.5%	Intra-banking (fees paid by the authorizing officer) - Current Account Holders/Payment Account with basic services Vulnerable/Non-vulnerable Client	No fee
Interogare sold la ATM-urile Vista Bank Romania	Fara comision	INTERBANKING	
Interogare sold la alte ATM-uri	Fara comision	The first 10 (ten) payment transactions performed within the European Union during a calendar month (representing payments at the counter and/or internet banking and/or card payment transactions, including online payments) - for a payment account with basic services - vulnerable client	
Cost emitere card	Fara comision	Starting with the 11th (eleventh) transaction of the month, the following fees will be charged to the vulnerable client.	
Comision administrare card	Fara comision	These fees apply also to the current account / payment account with basic services - non-vulnerable client starting with the first transaction.	
Cost re-emitere card (deteriorat, expirat)	10 RON	Up to 500 RON	5 RON + 0.51 RON TransFonD Fee
Cost inlocuire card pierdut/ furat	30 RON	Between 500 - 10,000 RON	7 RON + 0.51 RON TransFonD Fee
Cost reemitere PIN	10 RON	Between 10,000 - 50,000 RON	9 RON + 0.51 RON TransFonD Fee
Schimbare cod PIN	Fara comision	Over 50,000 RON	15 RON + 6 RON TransFonD Fee
		Urgent payments (any amount)	15 RON + 6 RON TransFonD Fee
		Cancellation fee for the current account	30 RON No fee
		Cancellation fee for the payment account with basic services - vulnerable/non-vulnerable Client	
		Current account investigations	Real cost No fee
		Payment account investigations with basic services - vulnerable/non-vulnerable Client	



Cost emitere card in regim de urgenta	150 EUR echivalent RON
Dobanda descoperit de cont neautorizat	25%
Refuz la plata nejustificat	20 RON
CECURI SI BILETE LA ORDIN	
Incasare de Cecuri si Bilete la Ordin in format electronic	
Creditare la incasare	2,50 RON + 0,88 RON (Comision TransFonD)/ Instrument
Comisionul se va percepe si in caz de refuz total sau partial.	
Trase asupra altor Banci in valuta	0,25% minim 20 EUR maxim 500 EUR
Plata Cecuri si Bilete la Ordin decontate in sistem electronic	
Pana la 500 RON	5 RON
Intre 500 – 10.000 RON	6 RON
Intre 10.000 – 50.000 RON	7 RON
Peste 50.000 RON	15 RON
Plata Cecuri si Bilete la Ordin decontate in format vechi (prin Conventie)	20 RON + 6 RON (comision TransFonD decontare SWIFT)
Incasare Cecuri si Bilete la Ordin decontate in format vechi (prin conventie)	20 RON
Diverse comisioane privind Instrumentele de Debit	
Emitere carnet cec in lei	
1 Fila	1 RON
25 Fila	25 RON
Bilete la Ordin eliberate Clientilor	1 RON/ Instrument
Serviciu custodie (leasing, etc.)	2 RON/ Instrument
Investigatii cecuri in valuta	10 EUR + comisioane banci corespondente
Cecuri in valuta returnate neplatite	10 EUR + comisioane banci corespondente

Payments made as a result of accomplishing the obligations as seized third party current account/ payment account with basic services - vulnerable/non-vulnerable Client	15 RON + TransFonD Commission (depending on the amount of payment, as detailed above)
Payments from the ESCROW account	40 RON + TransFonD Commission (depending on the amount of payment, as detailed above)
Documentary payment orders - conditional payment orders (lei or foreign currency)	
Endorsement	50 EUR
Issuance	50 EUR
Changes/Cancellations	25 EUR/Operation
Payment	0.20%, minimum 25 EUR, maximum 1.500 EUR
Issuance of Conditional Payment Order for Refunding the Credit Card	No fee
Payment of Conditional Payment Order for Refunding Credit Card	No fee
For payments in RON add the TransFonD commission based on the amount of the payment, as detailed above.	
TRANSFERS IN A FOREIGN CURRENCY	
In the case of "in scope" receipts, the client's account will be credited with the date of currency from the corresponding bank statement.	
Receipts in favor of Account Holders	No fee
Intra-banking collections	No fee
PAYMENTS	
For "in scope" payments (payable within the European Union and the European Economic Area with the SHA option)	
Payments	0.20%, minimum 5 EUR maximum 150 EURO + SWIFT fee up to 50,000 EUR 0.20%, minimum 20 EUR maximum 1.500 EURO + SWIFT fee over 50,000 EUR
Interbank payments	No fee
Various transactions on foreign currency transfers	
Investigation fees (including Correspondent Bank fees)	Real costs, minimum 10 EUR, maximum 50 EUR
SWIFT fee	10 EUR
Cancellation fee (including Correspondent Bank fees)	Real costs, minimum 10 EUR, maximum 50 EUR



TRANSFERURI

Incasari in RON

Incasari Interbancare in favoarea Titularilor de Cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/nevulnerabil

Persoane Fizice	Fara comision
-----------------	---------------

Incasari Intrabancare	Fara comision
-----------------------	---------------

Plati in Lei

Intrabancar (comisioane suportate de ordonator) - Cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil	Fara comision
--	---------------

Interbancar

Primele 10 (zece) operatiuni de plata efectuate pe teritoriul Uniunii Europene in cursul unei luni calendarisice (reprezentand plati efectuate la ghiseu si/sau internet banking si/sau operatiuni de plata prin card, inclusiv plati online) - pentru cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil

Incepand cu a 11-a (unsprezecea) tranzactie din luna, pentru consumatorul vulnerabil se vor percepe urmatoarele comisioane.

Aceste comisioane se aplica si pentru cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator nevulnerabil incepand cu prima tranzactie.

Pana la 500 RON	5 RON + 0,51 RON Comision TransFonD
-----------------	-------------------------------------

Intre 500 – 10.000 RON	7 RON + 0,51 RON Comision TransFonD
------------------------	-------------------------------------

Intre 10.000 – 50.000 RON	9 RON + 0,51 RON Comision TransFonD
---------------------------	-------------------------------------

Peste 50.000 RON	15 RON + 6 RON Comision TransFonD
------------------	-----------------------------------

Plati urgente (orice suma)	15 RON + 6 RON Comision TransFonD
----------------------------	-----------------------------------

Taxa de anulare pentru cont curent	30 RON
------------------------------------	--------

Taxa de anulare cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil	Fara comision
---	---------------

Investigatii cont curent	Cost real
--------------------------	-----------

Investigatii cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/nevulnerabil	Fara comision
---	---------------

Emergency fee for national payments with the same currency date	25 EUR
---	--------

Emergency payment for cross-border payments with the same currency date	25 EUR
---	--------

In the case of "out of scope" payments (payments outside the European Union and the European Economic Area)

Payments	0.20%, minimum 5 EUR maximum 150 EUR + SWIFT fee up to 50,000 EUR
	0.20%, minimum 20 EUR maximum 1.500 EUR + SWIFT fee over 50,000 EUR

Various transactions on foreign currency transfers

Fees for investigations (including Correspondent Banks' fees) relating to the Bank's transactions (deposits, current accounts, payments)	Actual costs, minimum EUR 10 maximum EUR 75
--	---

SWIFT fee	10 EURO
-----------	---------

Cancellation fee (including Correspondent Bank fees)	Actual costs, minimum EUR 10 maximum EUR 75
--	---

Commissions of OUR option of Correspondent Banks	Maximum 25 EURO
--	-----------------

Phone Investigations	No fee
----------------------	--------

LETTERS OF BANK GUARANTEE

ISSUING GUARANTEE WITH A COLLATERAL IN A DIRECT CONNECTION WITH FINANCIAL OPERATIONS PERFORMED BY THE BANK FOR ITS CLIENTS

Fee for the issuance of the Letter of Bank Guarantee	0.50%/quarter or fraction of the quarter, minimum 50 EUR
--	--

Emergency commission for the issuance of the Letter of Bank Guarantee (the same day as the L/G issuance request from the client is registered)	30 EUR
--	--------

Change	50 EUR
--------	--------

Payment	0.20 %, minimum 100 EUR, maximum 1.500 EUR+ Swift fee
---------	---

Letter of Bank Guarantee Cancellation Commission	50 EUR
--	--------

GUARANTEES RECEIVED DIRECTLY RELATED TO BANK FINANCIAL OPERATIONS FOR ITS CLIENTS

Endorsement without commitment from the Bank but including verification of signatures	75 EUR
---	--------

Change without commitment from the Bank including cancellation	50 EUR
--	--------



Plati efectuate ca urmare a indeplinirii obligatiilor in calitate de tert poprit cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/nevulnerabil	15 RON + Comision TransFonD (in functie de valoarea platii, asa cum au fost detaliate mai sus)
Plati din contul ESCROW	40 RON + Comision TransFonD (in functie de valoarea platii, asa cum au fost detaliate mai sus)
Ordine de plata documentare – conditionate (lei sau valuta)	
Avizare	50 EUR
Emitere	50 EUR
Modificari/ Anulari	25 EUR/ Operatiune
Plata	0,20%, minim 25 EUR maxim 1.500 EUR
Emitere Ordin de Plata Conditionat pentru refinantare Card de Credit	Fara comision
Plata Ordin de Plata Conditionat pentru refinantare Card de Credit	Fara comision
La platile in RON se adauga comisionul TranFonD in functie de valoarea platii, asa cum au fost detaliate mai sus.	
TRANSFERURI IN VALUTA	
In cazul incasarilor „in scope” se va credita contul clientului cu data de valuta din extrasul de cont al Bancii corespondente.	
Incasari in favoarea Titularilor de Cont	Fara comision
Incasari Intrabancare	Fara comision
PLATI	
In cazul platilor „in scope” (plati pe teritoriul Uniunii Europene si Spatiul Economic European cu optiunea SHA)	
Plati	0,20%, minim 5 EUR maxim 150 EUR + taxa SWIFT pana la 50.000 EUR 0,20%, minim 20 EUR maxim 1.500 EUR + taxa SWIFT peste 50.000 EUR
Plati Intrabancare	Fara comision
Diferite operatiuni privind transferurile in valuta	
Speze pentru investigatii (inclusiv comisioanele Bancilor Corespondente)	Costuri reale, minim 10 EUR, maxim 50 EUR
Taxa pentru SWIFT	10 EUR

Execution of the guarantee at the Client's request	100 EUR
Bill of exchange guarantee fee(Bill of Exchange/Promissory Notes)	0.50%/quarter or fraction of the quarter, minimum 100 EUR
Letter of Guarantee Cancellation Fee	50 EUR
All fees, minimum and maximum amounts for the issuance of quarterly Letters of Bank Guarantee mean that the entire quarterly commission also applies to the quarterly fee. They are paid in advance at the beginning of the transaction.	
INTINTERNET BANKING /MOBILE BANKING	
Monthly administration Fee	No fee
TOKEN	
eToken	No fee
TRANSFER BY INTERNET BANKING – Internet Banking	
RON - current account/payment account with basic services - vulnerable/non-vulnerable Client	
Domestic	No fee
Up to 25,000 RON	3 RON (0.51 RON TransfonD Fee included)
Between 25,000 - 50,000 RON	4.5 RON (0.51 RON TransfonD Fee included)
Urgent transfers	16 RON (6 RON TransfonD Fee included)
Foreign currency - only for the current account	
Domestic	No fee
Transfers in foreign currency	0.1%, Min. 5 EUR, Max. 500 EUR + SWIFT Fee
SWIFT fee	10 EURO
MISCELLANEOUS	
Safe deposit box rental (payable in advance)	
Annual fee for a small safe deposit (size: length 29.5 cm, height 10 cm, depth 53 cm)	150 EURO + VAT
Annual fee for an average safe deposit box (size: length 29.5 cm, height 19.5 cm, depth 53cm)	200 EURO + VAT



Taxa de anulare (inclusiv comisioanele Bancilor Corespondente)	Costuri reale, minim 10 EUR, maxim 50 EUR	Annual fee for a big safe deposit box (size:: length 29.5 cm, height 29.5 cm, depth 53 cm)	250 EURO + VAT
Taxa de urgenta pentru plati nationale cu data de valuta aceeasi zi	25 EUR	Warranty for the key (the guarantee deposit does not gather interest)	250 EURO
Taxa de urgenta pentru plati transfrontaliere cu data de valuta aceeasi zi	25 EUR	Various documents sent by fax related to financial transactions made by the Bank for its clients	5 RON/Page
In cazul platilor „out of scope” (plati in afara teritoriul Uniunii Europene si Spatiul Economic European)		Investigations in the archive of financial transactions operated by the Bank for its Clients (under 1 year)	3 EUR/Page
Plati	0,20%, minim 5 EUR maxim 150 EUR + taxa SWIFT pana la 50.000 EUR	Investigations in the archive of financial transactions operated by the Bank for its clients (over 1 year)	5 EUR/Page
	0,20%, minim 20 EUR maxim 1.500 EUR + taxa SWIFT peste 50.000 EUR	Issuance of confirmations for auditors	50 EUR + VAT
Diferite operatiuni privind transferurile in valuta		Letter of good standing	50 EUR + VAT
Speze pentru investigatii (inclusiv comisioanele Bancilor Corespondente) referitoare la tranzactiile efectuate de Banca (depozite, conturi curente, plăți)	Costuri reale, minim 10 EUR, maxim 50 EUR	Letter of comfort issued without commitment from the Bank	30 EUR + VAT
Taxa SWIFT	10 EUR	Issuance of Refinancing Letter	50 EUR
Taxa de anulare (inclusiv comisioanele Bancilor Corespondente)	Costuri reale, minim 10 EUR, maxim 50 EUR	Information about CIP-BNR in connection with the Bank's financial operations (loans, deposits, etc.)	5 EUR/request
Comisioane optiunea OUR Banci corespondente	Maxim 25 EUR	Cash transport	Negotiable
Investigatii telefonice	Fara comision	Mail/Courier (DHL, etc.)	Real cost
SCRISORI DE GARANTIE		Notification fee (sent by courier)	Real cost
EMITEREA GARANTIILOR CU DEPOZIT COLATERAL IN LEGATURA DIRECTA CU OPERATIUNILE FINANCIARE EFECTUATE DE BANCA PENTRU CLIENTII SAI		Notifications by bailiff	Real cost (bailiff fees)
Comision pentru emiterea Scrisorii de Garantie	0,50%/ trimestru sau fractie din trimestru, minim 50 EUR	Portability of payment accounts with basic services / current account	No fee
Comision urgenta pentru emiterea Scrisorii de Garantie (in aceeasi zi in care este inregistrata cererea de emitere L/G de la client)	30 EUR	<ol style="list-style-type: none"> For all transactions that do not appear in this document, the Bank will advise Clients on the fees and charges applicable on a case-by-case basis. The above terms and conditions are subject to prevailing market conditions and the Bank reserves the right to modify them at any time, unilaterally, if deemed necessary, and to notify the Client with two months before these changes take effect. The latest version of the Rates, Terms and Conditions, as displayed on the Bank's premises, is always applicable. A copy of the Rates, Terms and Conditions may be requested at any time from the Bank employees. All fees and expenses will be charged in the currency of the transaction, unless the Client requests otherwise and the Bank agrees. These Rates, Terms and Conditions refer to all transactions that are made in relation to the Bank, except those based on a credit facility or other agreements entered into between the Client and the Bank through another contractual relationship. Commissions will be retained in EUR or equivalent at the NBR exchange rate on the transaction date. 	
Modificare	50 EUR	Section VIII - Final provisions	
Plata	0,20 %, minim 100 EUR maxim 1.500 EUR + Taxa Swift	A. Termination of the Framework Agreement	
		Art. 72. Termination for convenience	
		72.1. Both the Bank and the Client may, at their discretion, in the absence of an agreement that provides otherwise, terminate for convenience their business relationship.	



Comision anulare Scrisoare de Garantie	50 EUR
GARANTII PRIMITE IN LEGATURA DIRECTA CU OPERATIUNILE FINANCIARE EFECTUATE DE BANCA PENTRU CLIENTII SAI	
Avizare fara angajament din partea Bancii, dar incluzand verificarea semnaturilor	75 EUR
Modificare fara angajament din partea Bancii incluzand anulara	50 EUR
Executarea garantiei la cererea Clientului	100 EUR
Comision de avalizare a Tratelor (Cambii/ Bilete la Ordin)	0,50 %/ trimestru sau fractie din trimestru, minim 100 EUR
Comision anulare Scrisoare de Garantie	50 EUR
Toate comisioanele, sumele minime si maxime pentru emiterea Scrisorilor de Garantie bancara stipulate pe trimestru inseamna ca intregul comision trimestrial se aplica de asemenea si pentru fractiunea de trimestru. Acestea se platesc anticipat, la inceputul tranzactiei.	
INTERNET BANKING /MOBILE BANKING	
Comision Lunar de Administrare	Fara comision
TOKEN	
eTOKEN	Fara comision
TRANSFERURI PRIN INTERNET BANKING /MOBILE BANKING	
RON - cont curent/ cont de plati cu servicii de baza consumator vulnerabil/ nevulnerabil	
Intern	Fara comision
Pana la 25.000 RON	3 RON (0,51 RON Comision TransfonD inclus)
Intre 25.000 – 50.000 RON	4,5 RON (0,51 RON Comision TransfonD inclus)
Transferuri urgente	16 RON (6 RON Comision TransfonD inclus)
In valuta - numai pentru cont curent	
Intern	Fara comision
Transferuri in valuta	0,1%, Min. 5 EUR, Max. 500 EUR + Taxa SWIFT

72.2. The Client may unilaterally terminate this Agreement at any time by written notice addressed to the Bank 30 days before the termination of the Agreement after meeting the obligations to pay all debts to the Bank and after returning the Card to the Bank.

The 30-day term may be reduced with the Bank's consent if the client has accomplished all his obligations, he has fully paid all his debts to the Bank and has returned the Card.

72.3. The termination for convenience by the Client of this Framework Agreement concluded for an indefinite period shall be made free of charge to the Client after the expiration of 12 months from the date of opening the account.

72.4. The Bank, even if there is a contract stipulating otherwise, is entitled to terminate the business relationship at any time, for convenience, with a prior notice sent to the Client (to the last address communicated by the Client) at least 60 previous calendar days before the termination date.

72.5. The provisions of this Article (62) are not applicable to payment accounts with basic services.

Art. 73. Inactive accounts

If there are no operations recorded in the current accounts during the last 6 months or 24 months for the payment accounts with basic services, they are considered inactive accounts that will be monitored for being closed as it follows:

In the event that the account holder does not record any operation, except for the fees and commissions charged by the Bank, to his account open with one of the Bank's territorial units within the last 6/24 months and the following conditions are met:

- The balance of the Client's account must be 0.
- The Client is not registered with a credit granted by the Bank;
- The Client is not listed as guarantor of a loan granted to another Client;
- The Client does not own cheques issued by the Bank or the cheques made available to the Client have not been used or submitted for payment until the date of expiry of the two-month period specified below.

It is imperative that the Client should be notified two months before closing by letter. The account will be closed only if the Client does not answer within the two-months period specified above, has changed his address and therefore cannot be contacted by any other means and the conditions listed above are met. The Bank may at its discretion close the account even if one or more of the above conditions are not met.

The Bank will not be required to honor checks, other securities / trade effects after the date of closing the account.

Art. 74. Termination of the Agreement

The Bank has the right to proceed to the termination of this agreement on its own initiative without prior notice but with subsequent notification to it on the basis of solid grounds, which constitute significant non-executions of the agreement, including, but not being limited to,



Taxa SWIFT	10 EUR
SERVICII DIVERSE	
Inchiriere seif (platibil in avans)	
Comision anual seif marime mica (dimensiuni: lungime 29,5 cm, inaltime 10 cm, adancime 53 cm)	150 EUR + TVA
Comision anual seif marime medie (dimensiuni: lungime 29,5 cm, inaltime 19,5 cm, adancime 53 cm)	200 EUR + TVA
Comision anual seif marime mare (dimensiuni: lungime 29,5 cm, inaltime 29,5 cm, adancime 53 cm)	250 EUR + TVA
Garantie pentru cheie (depozitul pentru garantie nu este purtator de dobanda)	250 EUR
Diverse documente trimise prin Fax referitoare la tranzactiile financiare efectuate de Banca pentru clientii sai	5 RON/ Pagina
Investigatii in arhiva referitoare la tranzactii financiare efectuate de Banca pentru clientii sai (sub 1 an)	3 EUR/ Pagina
Investigatii in arhiva referitoare la tranzactii financiare efectuate de Banca pentru clientii sai (peste 1 an)	5 EUR/ Pagina
Emitere confirmari pentru auditori	50 EUR + TVA
Scrisoare de bonitate bancara	50 EUR + TVA
Scrisoare de confort bancar emisa fara angajament din partea Bancii	30 EUR + TVA
Emitere Scrisoare refinantare	50 EUR
Informatii despre CIP-BNR in legatura cu operatiunile financiare efectuate de Banca (acordare imprumut, depozite, etc.)	5 EUR/ solicitare
Transport de bani numerar	Negociabil
Posta/ Curier (DHL, etc.)	Cost real
Taxa notificare (trimis prin curier)	Cost real
Notificari prin executor judecatoresc	Cost real (taxe executor)
Portabilitate conturi de plati cu servicii de baza/ cont curent	Fara comision

74.1. The Client provided inaccurate information in the Application and during the course of the business relationship or failed to notify any changes in these personal data within the deadline specified in the agreement;

74.2. His financial situation deteriorates substantially or is seriously threatened so that the Client's fulfillment of the obligations undertaken towards the Bank is threatened as a result of the occurrence of this situation

74.3. In the event that after the opening of an account, problems arise regarding the identification of the beneficiary and / or the origin of the funds, which cannot be solved

74.4. If there are any suspicions of the Bank that transactions made / in progress / ordered by the Client are aimed at money laundering and / or terrorist financing / fraud, or could affect the Bank legally, financially and reputationally

74.5. If, in the opinion of the Bank, the Client / User present a reputational risk;

74.6. The Client / User has caused major payment incidents with cheques and promissory notes and / or has performed fraudulent operations with the Card and/or the Client / User's involvement in fraudulent or that can lead to cause risks in the banking system;

74.7. If the Client comes into any of the situations of non-fulfillment of the essential obligations towards the Bank or of any other agreement concluded with the Bank or if he breaches or violates the legislation in force;

B. Special Provisions on the Termination of the Agreement applicable to Payments Accounts with basic services

74.8. The Bank may unilaterally decide to terminate this Agreement and send a prior notice to the Client (at the last address communicated by the Client) by mentioning the reason and its justification, unless this information is contrary to the national security and public order objectives with at least 60 calendar days prior to the date of cessation if:

- a) No transaction has been made to the payment account for more than 24 consecutive months;
- b) The Client is no longer a legal resident in the European Union;
- c) The Client subsequently opened a second payment account with a credit institution in Romania, which allows him to use basic payment services.

74.9. The Bank may unilaterally decide to terminate this Contract immediately if:

- a) The Client deliberately used the payment account with basic services for illegal purposes;
- b) The Client provided incorrect information in order to obtain the payment account with basic services, if the provision of the correct information would not have been possible to obtain such a right.

Art. 75. Closing the accounts upon the Client's initiative

75.1. In order to close the relationship with the Bank, the Client must send a written request signed by the account holder or by its authorized representatives.



1. Pentru toate tranzactiile care nu apar in acest document, Banca va aviza Clientii asupra comisioanelor si spezelor aplicabile de la caz la caz.
2. Termenii si conditiile mentionate mai sus sunt subiect al conditiilor predominante pe piata si Banca isi rezerva dreptul de a le modifica in orice moment, unilateral, daca se considera necesar, urmand sa avizeze Clientul cu doua luni inainte ca aceste modificari sa intre in vigoare.
3. Cea mai recenta versiune a Tarifelor, Termenilor si Conditioilor, asa cum este afisata in incinta Bancii, este intotdeauna aplicabila. O copie a Tarifelor, Termenilor si Conditioilor poate fi solicitata in orice moment de la angajatii Bancii.
4. Toate comisioanele si spezele se vor taxa in valuta tranzactiei, cu exceptia cazurilor in care Clientul solicita altfel si Banca este de acord.
5. Aceste Tarife, Termeni si Conditii se refera la toate tranzactiile care sunt efectuate in relatia cu Banca, mai putin cele in baza unei facilitati de credit sau a altor intelegeri incheiate intre Client si Banca printr-o alta relatie contractuala.
6. Comisioanele se vor retine in EUR sau echivalent la cursul BNR din data tranzactiei.

Sectiunea VIII - Prevederi finale

A. Incetarea Contractului Cadru

Art.72. Denuntarea unilaterală

72.1. Atat Banca, cat si Clientul, pot, la libera lor alegere, in absenta unui contract care sa prevada altfel, sa inceteze unilateral relatia lor de afaceri.

72.2. Clientul poate denunța unilateral prezentul contract oricand, printr-o notificare scrisa adresata Bancii cu 30 de zile inainte de incetarea

Contractului, dupa indeplinirea obligatiilor de a plati integral toate datoriile catre Banca si returnarea Cardului catre Banca.

Termenul de 30 de zile poate fi redus cu acordul Bancii in cazul in care clientul si-a indeplinit toate obligatiile, si-a achitat integral toate

datoriile catre Banca si a returnat Cardul.

72.3. Denunțarea unilaterală de către Client a prezentului Contract Cadru încheiat pe o durată nedeterminată se face în mod gratuit pentru Client după expirarea a 12 luni de la data deschiderii contului.

72.4. Banca, chiar si in cazul in care exista un contract care stipuleaza altfel este indreptatita sa inceteze relatia de afaceri in orice moment prin denuntare unilaterală, cu o notificare prealabila transmisa Clientului (la ultima adresa comunicata de Client) cu cel putin 60 de zile calendaristice anterior datei incetarii.

72.5. Prevederile prezentului articol (62) nu sunt aplicabile conturilor de plati cu servicii de baza.

Art.73. Conturi inactive

In cazul in care in conturile curente nu se inregistreaza operatiuni in ultimele 6 luni sau 24 luni in cazul conturilor de plati cu servicii de baza, acestea sunt considerate conturi inactive, care vor fi monitorizate in vederea inchiderii dupa cum urmeaza: In situatia in care titularul de cont nu inregistreaza nici o operatiune, cu exceptia taxelor si comisioanelor percepute de

75.2. Account closure following the Client's request will be made only after the Client has paid all of the amounts due to the Bank.

75.3. The Bank cannot answer to the Client's request to close the account if the freezing measure was taken under the terms of the law.

Art. 76. The agreement shall be rightfully terminated in the following situations:

76.1. Death of the Client, certified by submitting any supporting documents to the Bank, all his cards being revoked and canceled regardless of the expiration date. Any amounts owed from the Contract will be due by the persons in whose patrimony the Client's rights and obligations have been transferred;

76.2. Binding Client

76.3. Expiry of the Card's validity period, with the agreement of both parties.

C. Statements and guarantees

Art. 77. On the date when a transaction is concluded as well as on other dates (if any) provided by the documents relating to that transaction, the Client states and guarantees towards the Bank the following:

77.1. to conclude the transaction and to fulfill its derived obligations;

77.2. the transaction terms represent legal and valid obligations for the Client and are applicable accordingly,;

77.3. the signing of the respective transaction documents and the fulfillment of the conditions thereof by the Client do not exceed any legal limitation of power and will not violate any provision of any law to which the Client is subject, a mortgage, duty, document, agreement or obligation or instrument to which he is a party, or to which he or of any of his assets is opposable;

77.4. no approvals, authorizations or licenses are necessary, no records or registrations, or other acts or things in connection with those transactions;

77.5. At the time of the transaction, the Client is not involved in any dispute the outcome of which could adversely affect his material ability to meet his obligations arising out of any transaction with the Bank.

D. Remedies for violation of obligations

Art. 78. Relevant situations

The Bank has the right (but not the obligation), without notifying the Client, to take any of the actions referred to in Article 79 below upon any of the following situations:

78.1. The Client does not pay to the Bank an amount due; or

78.2. The Bank considers that he has not fulfilled, or the Client will not have the capacity or intent to perform in future any of his obligations towards it; or

78.3. it is illegal either for the Bank or for the Client to be a party to that transaction, or the Bank reasonably believes that it will be unlawful for it or for the Client to be a party to that transaction; or



Banca, in contul sau deschis la una din unitatile teritoriale ale Bancii in ultimele 6/24 luni si sunt indeplinite urmatoarele conditii:

- Soldul contului clientului trebuie sa fie 0.
- Clientul nu este inregistrat cu credit acordat de Banca;
- Clientul nu figureaza ca si garant pentru un credit acordat altui client;
- Clientul nu detine CEC-uri emise de Banca sau CEC-urile puse la dispozitia Clientului nu au fost introduse pe circuit sau prezentate pentru plata pana la data expirarii termenului de doua luni precizat mai jos.

Este obligatoriu ca inainte de inchidere, clientul sa fie notificat cu doua luni inainte printr-o scrisoare. Contul va fi inchis numai in cazul in care clientul nu raspunde in termenul de doua luni precizat mai sus, si-a schimbat adresa si din acest motiv nu poate fi contactat prin nici un alt mijloc iar conditiile enumerate mai sus sunt indeplinite. Banca poate, la discreția sa, să procedeze la închiderea contului, chiar dacă una sau mai multe dintre condițiile menționate mai sus nu sunt îndeplinite.

Banca nu va fi obligata sa onoreze cecuri, alte titluri/ efecte de comert dupa data inchiderii contului.

Art.74.Rezilierea Contractului

Banca are dreptul de a proceda la rezilierea Contractului din initiativa sa, fara o notificare prealabila, dar cu informarea ulterioara a acestuia, pe baza unor motive fundamentale, acestea constituind neexecutari insemnate ale Contractului, inclusiv, dar, fara inasa a se limita la

74.1. Clientul a furnizat informatii incorecte in Cerere si pe parcursul derularii relatiilor de afaceri sau a omis sa notifice modificari ale datelor personale in termenul mentionat in Contract;

74.2. Situatia sa financiara se deterioreaza substantial sau este in mod serios amenintata astfel incat indeplinirea de catre Client a obligatiilor asumate fata de Banca este periclitata, ca urmare a aparitiei acestei situatii

74.3. In situatia in care dupa deschiderea unui cont apar probleme legate de verificarea identitatii beneficiarului si/sau de provenienta fondurilor, care nu pot fi solutionate

74.4. Daca exista suspiciuni ale Bancii ca tranzactiile efectuate/ in curs/ ordonate de Client au ca scop spalarea banilor si/sau finantarea actelor de terorism/ frauda, sau care ar putea afecta Banca din punct de vedere legal, financiar si reputational

74.5. In situatia in care, in opinia Bancii, Clientul/Utilizatorul prezinta risc reputational;

74.6. Clientul/Utilizatorul a produs incidente de plati majore cu cecuri si bilete la ordin si/sau a efectuat operatiuni frauduloase cu Cardul si/sau implicarea Clientului/ Utilizatorului in activitati frauduloase sau de natura a induce riscuri in cadrul sistemului bancar;

74.7. Daca Clientul ajunge in una dintre situatiile de neindeplinire a obligatiilor esentiale fata de Banca sau a oricarui alt Contract incheiat cu Banca sau daca a incalcat sau incalca legislatia în vigoare;

78.4. The Client has culpably provided to the Bank incorrect information in connection with the transaction; or

78.5. The Client has made wrongful representations as to his legal and / or financial situation and the Bank's decision is materially reliant on this aspect, or if the Client's financial condition deteriorates or threatens to deteriorate significantly, endangering the extinguishing of his obligations, or the Client violates the provisions of any agreement or other obligations towards the Bank; or

78.6. all the statements made by the Client towards the Bank prove to be incorrect at the time they were made or deemed to be made; or

78.7. The Client's legal and / or financial situation has changed since the date of its submission by the Client, and the Bank considers that the changes occurred adversely affect his material capacity to honor his obligations towards the Bank. The provisions of art.78.2. and 78.7 above are not applicable to the Clients that benefit from the payment accounts with basic services.

Art. 79. Bank's actions

Considering that the occurrence of any of the situations from art. 78 above represents the non-fulfillment of an obligation considered essential by the Bank upon conclusion of the agreement, the Bank may undertake in these situations the following actions:

79.1. to speed the refund of any loan granted to the Client on the basis of the relevant transaction in accordance with the relevant contractual provisions, and / or

79.2. to cancel any obligation on behalf of the Bank to grant loans or other facilities to the Client;

79.3. to request a guarantee in cash of at least the amount of any possible debts of the Client towards the Bank, which will be paid by the Client to the Bank immediately and / or;

79.4. to debit from any Account or Accounts of the Client the amounts due to the Bank in the appropriate currency or, upon the Bank's option, the equivalent amount (at the Bank's sale / purchase rate) available in any other currency; and / or

79.5. to extinguish any obligations of the Client towards the Bank by using any credit balance from the Client's accounts; and / or

79.6. to compensate and combine all the Client's accounts from the Bank's records, even if it is a short term maturity deposit; and / or

79.7. to compensate any obligations of the Client towards the Bank with the Bank's obligations towards the Client, and / or

79.8. to sell the, securities or other assets that the Bank holds (or is entitled to receive) on behalf of the Client, as the Bank will decide on its discretion in order to collect the funds necessary to discharge all of the Client's obligations towards the Bank; and / or

79.9. to cancel any instruction, and / or transaction not executed; and / or



B. Prevederi speciale privind rezilierea Contractului aplicabile conturilor de plăți cu servicii de baza

74.8. Banca poate decide în mod unilateral încetarea prezentului Contract și va transmite o notificare prealabilă Clientului (la ultima adresă comunicată de Client) menționând motivul și justificarea acestuia, cu excepția cazului în care aceasta înfringe contraveniv obiectivele de securitate națională și de ordine publică cu cel puțin 60 de zile calendaristice anterior datei încetării în cazul în care:

- Nu a fost efectuată nicio operațiune în contul de plăți de peste 24 de luni consecutive;
- Clientul nu mai este rezident legal în Uniunea Europeană;
- Clientul și-a deschis ulterior un al doilea cont de plăți la o instituție de credit în România, care îi permite să utilizeze serviciile de plată de baza.

74.9. Banca poate decide în mod unilateral încetarea prezentului Contract imediat în cazul în care:

- Clientul a utilizat în mod deliberat contul de plăți cu servicii de bază în scopuri ilegale;
- Clientul a furnizat informații incorecte pentru a obține contul de plăți cu servicii de bază, în cazul în care furnizarea informațiilor corecte nu ar fi permis obținerea unui astfel de drept.

Art.75. Inchiderea conturilor din inițiativa clientului

65.1. Pentru închiderea relațiilor cu Banca clientul trebuie să adreseze acesteia o solicitare scrisă în acest sens semnată de titularul de cont sau de reprezentantul autorizat al acestuia.

75.2. Inchiderea contului în urma solicitării Clientului, va fi efectuată numai după achitarea de către acesta a tuturor sumelor pe care le datorează Bancii.

75.3. Banca nu poate da curs solicitării Clientului pentru închiderea contului în cazul în care asupra contului s-a dispus măsura indisponibilizării în condițiile legii.

Art.76. Contractul încetează de plin drept în următoarele situații:

76.1. Decesul Clientului, certificat prin depunerea la Banca a unei documente doveditoare, toate cardurile acestuia urmând a fi revocate și anulate, indiferent de data expirării acestora. Eventualele sume datorate din Contract vor fi datorate de persoanele în patrimoniul cărora s-au transmis drepturile și obligațiile Clientului;

76.2. Punerea sub interdicție a Clientului;

76.3. Expirarea perioadei de valabilitate a Cardului, cu acordul ambelor părți.

C. Declarații și garanții

Art.77. La data la care se încheie o tranzacție precum și la alte date (dacă există) prevăzute de documentele referitoare la tranzacția respectivă, Clientul declară și garantează Bancii următoarele:

77.1. are capacitatea de a încheia tranzacția respectivă și de a-și îndeplini obligațiile derivate din aceasta;

77.2. condițiile tranzacției constituie obligații legale și valabile pentru Client, și sunt aplicabile corespunzător;

79.10. să exercite orice drept de a impune orice ipotecă, ipotecă, atribuire sau altă garanție, și / sau

79.11. să anuleze orice instrucțiune sau tranzacție, la un astfel de timp și în astfel de mod ca Banca poate să impună (la discreția sa unică) în scopul evitării oricărui pierdere în performanța oricărei obligații sau urmând o obligație deja îndeplinită de Banca

79.12. să închidă orice sau toate conturile Clientului;

79.13. să suspende furnizarea serviciilor oferite de către Banca în cadrul prezentei Acorduri. Dispozițiile art. 79.1., 79.2., 79.3., 79.8., 79.10., 79.11. și 79.12., de mai sus nu sunt aplicabile Clientilor care beneficiază de conturile de servicii de bază.

Art. 80. Current and/or outstanding obligations

Orice referință din acest document la o "Obligație curentă și / sau Outstanding obligation" sau "suma datorată" de către Client către Banca include, dar nu este limitată la orice obligație existentă, viitoare și posibilă datorată de către Client către Banca și orice pierdere, răspundere, costuri, taxe și cheltuieli suportate de către Banca ca rezultat al exercitării oricăror drepturi în conformitate cu aceste condiții sau cele stipulate în alt acord sau document între Client și Banca.

Art. 81. Acceptance and authorization by the Client

Clientul hereby acceptă și astfel autorizează irrevocabil Banca să exercite drepturile descrise în prezenta Acorduri.

Art. 82. Additional insurances

82.1. Dacă nu este altfel convenit, și în scopul asigurării cerințelor Bancii, Clientul agreează să stabilească o ipotecă și / sau ipotecă asupra tuturor activelor sale și activelor mobile care pot fi în custodia, control sau posesia Bancii.

82.2. Fără a prejudica autorizația acordată de către Client către Banca, Clientul agreează să semneze la cererea Bancii toate actele și / sau documentele care Banca poate să impună în scopul exercitării drepturilor și să îndeplinească toate cerințele care Banca le consideră necesare pentru același scop. Dispozițiile prezentei Articole (82) nu se aplică conturilor de servicii de bază.

Art. 83. Damage for the currency exchange risk

În cazul în care Banca primește (sau recuperează) o sumă în legătură cu o obligație a Clientului sub un acord, sau dacă obligația în discuție este exprimată în moneda unei țări, în timp ce moneda de plată este exprimată în moneda ("moneda contractului"), atunci:

a. orice pierdere a Bancii rezultând din astfel de conversii devine o obligație independentă și Clientul trebuie să indemnifică Banca;

b. Dacă suma primită (sau recuperată) de către Banca la momentul convertirii monedei specificate în acord la rata de schimb a Bancii este mai mică decât suma datorată în moneda respectivă, Clientul va plăti Bancii diferența rezultantă din cererea sa.

Art. 84. Other damages



77.3. semnarea documentelor tranzacției respective și îndeplinirea condițiilor acesteia de către Client nu depășesc nici o limitare legală de putere, și nu vor încălca nici o prevedere a vreunei legi căreia i se supune Clientul, o ipotecă, sarcină, act, contract sau obligație ori instrument la care este parte sau care îi este opozabil acestuia sau oricăreia dintre activele sale;

77.4. nu sunt necesare aprobări, autorizații sau licențe și nici luări în evidență sau înregistrări sau alte acte ori lucruri în legătură cu tranzacțiile respective;

77.5. la data tranzacției Clientul nu este implicat în vreun litigiu al cărui rezultat ar putea afecta în mod advers capacitatea sa materială de a-și îndeplini obligațiile care derivă din orice tranzacție cu Banca.

D. Remedii pentru încălcarea obligațiilor

Art.78. Situații relevante

Banca are dreptul (dar nu și obligația), fără să notifice Clientul, să întreprindă oricare dintre acțiunile menționate la Art.69 de mai jos la apariția oricăreia dintre următoarele situații:

78.1. Clientul nu plătește Băncii o sumă ajunsă la scadență; sau

78.2. Banca apreciază, că acesta nu a îndeplinit, sau Clientul nu va avea capacitatea ori intenția de a îndeplini în viitor, oricare dintre obligațiile sale către aceasta; sau

78.3. este ilegal ca ori Banca ori Clientul să fie parte la tranzacția respectivă, ori Banca, în mod rezonabil consideră, că va fi ilegal ca aceasta sau clientul să fie parte la tranzacția respectivă; sau

78.4. Clientul a oferit în mod culpabil Băncii informații incorecte în legătură cu tranzacția; sau

78.5. Clientul a făcut în mod culpabil declarații incorecte în legătură cu situația sa juridică și/sau financiară, iar decizia Băncii se bazează în mod semnificativ pe acest aspect, sau dacă situația financiară a Clientului se deteriorează ori amenință să se deterioreze în mod semnificativ, punând în pericol stingerea obligațiilor sale, sau Clientul încalcă prevederile vreunui contract sau alte obligații față de Bancă; sau

78.6. vreuna dintre declarațiile date de Client Băncii se dovedește a fi incorectă în momentul în care a fost făcută sau considerată a fi făcută; sau

78.7. situația juridică și/sau financiară a Clientului s-a schimbat față de data prezentării acesteia de către Client, iar Banca considera ca schimbările intervenite afectează în mod advers capacitatea materială a Clientului de a-și onora obligațiile asumate față de Banca.

Prevederile art.78.2. și 78.7 de mai sus nu sunt aplicabile Clientilor ce beneficiază de conturi de plăți cu servicii de bază.

Art.79. Acțiunile Bancii

Având în vedere că apariția oricăreia dintre situațiile de la art. 68 de mai sus constituie neîndeplinirea unei obligații considerate esențiale de către Banca la încheierea Contractului, Banca poate întreprinde în aceste situații următoarele acțiuni:

79.1. accelerarea rambursării oricărui împrumut acordat Clientului în baza tranzacției relevante conform prevederilor contractuale respective; și/sau

The Client shall indemnify the Bank for any loss or expense resulting from Client's breach of the terms of any transaction or exercise of the Bank's rights in relation to such breach or execution of any of the guarantees held at the Bank. The provisions of this Article (62) do not apply to the payment accounts with basic services.

E. Miscellaneous

Art. 85. Assignment of the Framework Agreement

85.1. The Client may not assign or transfer any of its rights or obligations of any transaction with the Bank.

85.2. The Bank, the Client expressly and agrees in advance with the assignment to the Bank of all or part of his rights provided in this Framework Agreement or in a transaction to other entities within the Bank Group, to debt recovery companies or to other entities. The Client will be notified on the assignment, according to the provisions of the law, and the parties will have the rights and obligations provided by law for this operation.

Art. 86. Payments fully performed

All payments made by the Client within a transaction must be made in full without compensation or counter-claims, and free of any deduction or withholding for or on account of any taxes, unless the law requires the Client to make a deduction from such payment for or for the account of certain taxes. In such a case, the Client will immediately notify the Bank, will pay the additional amounts necessary to ensure that the Bank receives the amount it would have received had it not been for such a deduction, will immediately pay the deduction tax to the applicable tax authority before the date when fines or penalties should be paid and will indemnify the Bank for any such payments made by the Bank on behalf of the Client.

Art. 87. Delay

The rights of the Bank in connection with any transaction may not be prejudiced by any delay in their exercise or by any action taken or omitted by the Bank which, in the absence of such a clause, would be a waiver of those rights or the exercise any such right shall not impede its future exercise or of any other right.

Art. 88. Severability

Each of the provisions of this document and of any other document relating to a particular transaction are separable and distinct from each other and at any time, if one or more provisions are invalid, illegal or unenforceable, then the validity, legality and applicability of the other provisions shall not be affected in any way.

Art. 89. Cumulative rights

All the rights of the Bank are cumulative, and any express right granted to the Bank based on this document or on any other document relating to a particular transaction may be exercised without prejudice or limitation of any other express or implied right of the Bank.

F. Notifications

Art. 90. Notification method



79.2. anularea oricărei obligații a Băncii de a mai da Clientului împrumuturi sau alte facilități;

79.3. solicitarea unei garanții în numerar de o valoare cel puțin egală cu suma oricăror datorii posibile ale Clientului către Bancă, care vor trebui plătite de Client Băncii imediat și/sau;

79.4. debitarea oricărui cont sau conturi ale Clientului cu sumele datorate Băncii în valuta corespunzătoare sau, la alegerea Băncii, suma echivalentă (la rata de vânzare/ cumpărare practică de Bancă) disponibilă în orice altă valută; și/sau

79.5. stingerea oricăror obligații ale Clientului către Bancă prin utilizarea oricăror solduri creditoare din conturile Clientului; și/sau

79.6. compensarea și combinarea tuturor conturilor Clientului din evidențele Băncii, chiar dacă este un depozit la termen neajuns la scadență; și/sau

79.7. compensarea oricăror obligații ale Clientului către Bancă cu obligațiile Băncii către Client; și/sau

79.8. vânzarea fondurilor, valorilor mobiliare sau altor active pe care Banca le deține (sau pe care are dreptul să le primească) în numele Clientului, după cum Banca va hotărî la libera sa apreciere pentru a aduna fondurile necesare descărcării tuturor obligațiilor Clientului către Bancă; și/sau

79.9. anularea oricărei instrucțiuni, și/sau tranzacții neexecutate; și/sau

79.10. exercitarea oricărui drept de executare silită a oricărei ipoteci, gaj, cesiuni ori altă garanție, și/sau

79.11. anularea oricărei instrucțiuni ori tranzacții, la momentul și în modul considerate necesare de Bancă (la libera sa apreciere) pentru evitarea oricărei pierderi din asumarea vreunei obligații ori ca urmare a unei obligații deja asumate de către Bancă

79.12. închiderea oricarui sau tuturor conturilor Clientului;

79.13. suspendarea prestării serviciilor prevăzute de prezentul Contract de către Banca.

Prevederile art. 79.1., 79.2., 79.3., 79.8., 79.10., 79.11. și 79.12. de mai sus nu sunt aplicabile Clientilor ce beneficiază de conturi de plăți cu servicii de bază.

Art.80. Obligații curente și/sau restante

Orice referire din acest document la o "obligație curentă și/sau restantă" sau "sumă datorată" a Clientului către Bancă include, dar fără a se limita la toate datoriile existente, viitoare și posibile ale Clientului către Bancă și orice pierdere, datorie, costuri, taxe și cheltuieli pe care Banca le-a suportat ca urmare a exercitării oricăruia dintre drepturile sale în conformitate cu aceste condiții ori cele stipulate în alt contract sau document intervenit între Client și Bancă.

Art.81. Acceptul și autorizarea de către Client

Prin prezenta Clientul acceptă și ca urmare autorizează irevocabil Banca să-și exercite drepturile așa cum sunt ele descrise în prezentul Contract Cadru.

Art.82. Asigurări suplimentare

82.1. Dacă nu se convine altfel, și pentru a garanta pretențiile Băncii, Clientul este de acord să constituie o ipoteca mobilă și/sau un gaj asupra tuturor valorilor mobiliare și bunurilor sale

Any request for payment or other request, notification, approval or communication given or sent to the Client in accordance with or in connection with the provisions of this document or of a particular transaction (the "notification") may be:

a. Sent by post to the Client's address and is deemed to have reached the Client when is left to that address or two days after its sending by mail;

or

b. Sent by fax or any fax or telex number appearing in the letterhead of the Client or a document thereof and is deemed to have been received by the Client with the existence of confirmation of transmission by fax or telex confirmation code;

or

c. Sent by email to the address indicated by the Client;

d. Sent by sms to the Client

Any instruction of the Client sent to the Bank is considered valid and the Bank is under the obligation to observe it (except as provided in this Framework Agreement) if it is made in writing signed by the persons authorized to enter into transactions with the Bank and is submitted in original to the Bank.

G. The right to send complaints/notices

Art. 91. The Client has the right to address in writing or verbally complaints / notices following the non-fulfillment of his expectations regarding the services and / or products provided by the Bank.

Following the submission of the complaint / notice (in the Complaints Register), the Bank will analyze it, will take all the reasonable measures and will answer to the Client within 30 days.

Government Ordinance no. 38/2015 on Alternative Dispute Resolution between clients and traders established the Center for Alternative Dispute Resolution in the Banking Area (CSALB). CSALB is empowered to organize and administer settlement by alternative means of dispute settlement in the banking sector between clients and traders whose business is regulated, authorized and supervised or supervised by the NBR and the subsidiaries of foreign traders operating in Romania. If the complaint performed at Vista Bank (Romania) has not been settled directly at the bank or the answer does not correspond to your expectations, the Client may contact CSALB (with office in 24 Sevastopol Street, 2nd floor, District, Bucharest) by e-mail: office@csalb.ro or by phone 021.9414 (www.csalb.ro).

H. Disputes, governing law and jurisdiction

Art. 92. Disputes between the parties will be settled amicably. In the absence of such a procedure, these disputes will be managed by the courts from the Bank's headquarters. This document is governed and interpreted in accordance with the Romanian law and both the Client and the Bank are subject to the jurisdiction of the Courts of the Bank's headquarters. Submission to this jurisdiction does not limit the Bank's right to sue the Client in any other jurisdiction



mobile care pot ajunge în custodia, în controlul sau în posesia Băncii.

82.2. Fără a aduce prejudicii autorizării acordate de Client Băncii, Clientul este de acord să semneze, la cerere, toate instrumentele și/sau documentele pe care Banca le poate solicita în scopul exercitării drepturilor sale și să îndeplinească toate cerințele pe care Banca le consideră necesare în același scop.

Prevederile prezentului articol (72) nu sunt aplicabile conturilor de plăți cu servicii de bază.

Art.83. Despăgubire pentru riscul valutar

Dacă Banca primește (sau recuperează) o sumă în legătură cu o obligație a Clientului în baza unui contract, sau dacă obligația respectivă este exprimată într-o pretenție, dovadă, hotărâre judecătorească, într-o altă valută decât cea în care este exprimată suma de plată ("valuta contractului"), atunci:

a. orice pierdere a Băncii care derivă dintr-o astfel de convertire devine o obligație de sine stătătoare și Clientul trebuie să despăgubească Banca;

b. dacă suma primită (sau recuperată) de Bancă, în momentul convertirii în valuta prevăzută de contract la rata de schimb a Băncii este mai mică decât suma datorată în acea valută, Clientul va plăti Băncii, la cererea acesteia, diferența.

Art.84. Alte despăgubiri

Clientul trebuie să despăgubească Banca pentru orice pierdere sau cheltuială rezultată ca urmare a încălcării de către Client a condițiilor oricărei tranzacții sau a exercitării drepturilor Băncii în legătură cu o astfel de încălcare, sau executarea oricăreia dintre garanțiile deținute de Bancă. Prevederile prezentului articol (62) nu sunt aplicabile conturilor de plăți cu servicii de bază.

E. Diverse

Art.85. Cesionarea Contractului Cadru

85.1. Clientul. Clientul nu poate cesiona sau transfera niciunul din drepturile sale sau obligațiile sale în oricare dintre tranzacțiile cu Banca.

85.2. Banca. Clientul consimte în mod expres și anticipat cu privire la cesionarea de către Banca a tuturor sau a unei parti din drepturile sale prevăzute în prezentul Contract Cadru ori într-o tranzacție, către alte entități din grupul Bancii, către societăți specializate în recuperarea creanțelor ori către alte entități. Clientul va fi notificat cu privire la cesiune, potrivit prevederilor legii, iar partile vor avea drepturile și obligațiile prevăzute de lege în cazul acestei operațiuni.

Art.86. Plăți efectuate integral

Toate plățile efectuate de Client în cadrul unei tranzacții trebuie făcute integral fără compensații sau contra-pretenții, și libere de orice deducere sau reținere pentru sau în contul oricăror impozite, dacă legea nu cere Clientului să facă o reținere sau deducere dintr-o astfel de plată pentru sau în contul unor impozite. În această situație, Clientul va notifica imediat Banca, va plăti sumele suplimentare necesare pentru a se asigura că Banca primește suma pe care ar fi primit-o dacă nu ar fi existat o astfel de deducere, va plăti imediat impozitul dedus către autoritatea fiscală de resort înainte de data de la care ar trebui

Art. 93. In the event of a dispute between the parties, the Client may also make use of extrajudiciary procedures for the settlement of disputes and for achieving compensation provided by the applicable legislation, and may address, as appropriate:

- National Bank of Romania: Bucharest, Lipsicani Street no. 25, district 3, code 030031, tel: 021.313.04.10, fax: 021.315.27.50;
- Alternative Dispute Resolution Center in the Banking Sector: Bucharest, 24 Sevastopol Street, District 1, tel: 021.9414 E-mail: office@csalb.ro

- National Authority for Consumer Protection: Bucharest, 72 Aviatorilor Blvd., District 1, tel: 021.312.12.75, fax: 021.314.34.62, e-mail: office@anpc.ro;

- General Fiscal Antifraud Directorate: Piata Presei Libere nr. 1, building. C3 floor 3-4, district 1 Bucharest tel: 021 327 06 29; fax: 021 327 06 01; E-mail: antifrauda.general@anaf.ro; www.antifrauda.ro; www.facebook.com/AntifraudaFiscala

- Mediators, according to Law no. 192/2006 regarding the mediation and organization of the mediator profession, as amended and completed.

The Bank is not responsible for modifying the contact details of the above-mentioned institutions.

I. Statements

Art. 94. Sending instructions by fax

Considering that the Bank provides the Client with the service of transferring funds from their accounts to the Bank or other operations for and on behalf of the Client on the basis of their instructions sent to the Bank, the Client expresses its consent through the Application, confirms and undertakes as it follows:

1. Hereby agrees that, whenever he intends to undertake a transaction as outlined above, he will send to the Bank by fax written instructions in accordance with the Bank's current requirements, duly signed by the authorized person (s) with signature specimens on the Card (s) with the Signature Specimen to the Bank.

2. Hereby authorizes the Bank, and all persons authorized by the Bank, to carry out the aforementioned transactions, to take into account any and all instructions sent by our fax and data to the Bank, as mentioned above, as a request and official instruction on the relevant transactions and to conduct such transactions on our behalf. We hereby accept the Bank's right to reject the instructions sent by fax if the Bank considers them insufficient or incorrect in any way.

3. The above authorization is valid without additional conditions.

4. Agrees and undertakes that if he fails to send to the Bank all the documentation required under Banking Practices and the applicable laws relating to such transactions and / or for the operation of those accounts, the Bank may at any time refuse to accept any of the instructions he shall send in the manner outlined above without notice and he shall not raise any objections or claims against the Bank in connection with this.



plătite amenzi sau penalități și va despăgubi Banca pentru orice astfel de plăți făcute de Bancă în numele Clientului.

Art.87. Întârzierea

Drepturile Băncii în legătură cu orice tranzacție nu pot fi prejudiciate de nicio întârziere în exercitarea lor sau de nici un act întreprins sau omis de Bancă care, dacă nu ar fi existat această clauză, s-ar considera o renunțare la aceste drepturi, și nici exercitarea oricărui astfel de drept nu va împiedica exercitarea sa viitoare sau a oricărui alt drept.

Art.88. Separabilitatea

Fiecare din prevederile acestui document și a oricărui alt document referitor la o anumită tranzacție sunt separabile și distincte una față de cealaltă și în orice moment, dacă una sau mai multe prevederi nu sunt valabile, sunt ilegale sau neaplicabile, atunci valabilitatea, legalitatea și aplicabilitatea celorlalte prevederi nu este afectată în nici un fel.

Art.89. Drepturi cumulative

Toate drepturile Băncii sunt cumulative și orice drept expres conferit Băncii în baza acestui document sau a oricărui alt document care are legătură cu o anumită tranzacție poate fi exercitat fără a prejudicia sau a fi limitat de vreun alt drept expres sau implicit al Băncii.

F. Notificări

Art. 90. Metoda de notificare

Orice cerere de plată sau altă cerere, notificare, aprobare sau comunicare dată sau transmisă Clientului conform sau în legătură cu prevederile acestui document sau cu o anumită tranzacție ("comunicarea") poate fi:

a. Trimisă prin poștă la adresa Clientului și se consideră ajunsă la Client când este lăsată la adresa respectivă sau la două zile după expedierea prin poștă;

sau

b. Trimisă prin fax sau la orice număr de fax sau telex care apare în antetul scrisorilor Clientului sau pe un document al acestuia și este considerată primită de Client de existența confirmării transmisiei pe fax sau a codului de confirmare telex sau

c. Transmisă prin e-mail la adresa indicată de către Client;

d. Transmisă prin sms Clientului

Orice instrucțiune a Clientului către Banca, se considera valabilă, iar Banca este ținută să o respecte (cu excepțiile prevăzute în prezentul Contract Cadru) dacă este făcută în scris, semnată de persoanele autorizate să efectueze tranzacții cu Banca și este depusă în original la Banca.

G. Dreptul de a adresa reclamații/ sesizări

Art.91. Clientul are dreptul de a adresa în scris sau verbal reclamații/ sesizări, în urma neindeplinirii așteptărilor sale legate de serviciile și/ sau produsele oferite de către Banca.

În urma înregistrării reclamației/ sesizării (în Registrul de reclamații) Banca o va analiza, va lua toate măsurile rezonabile ce se impun și va oferi răspuns clientului în termen maxim de 30 zile.

5. Agrees and hereby undertakes to indemnify the Bank against any and all liability, loss, costs and expenses of any kind that may be incurred by the Bank and which result from the failure to provide the Bank with the documentation in time or (ii) from any transaction made under this Article.

6. Does not expect the Bank to investigate or to ask questions about the authenticity or validity of any given and / or sent instructions as outlined above. He expressly authorizes the Bank and all persons authorized by the Bank to perform the above transactions, to fully rely on the true, correct and original nature of the content and of the signatures appearing on the instructions sent to the Bank by fax. Exempts the Bank of any liability towards the Client in connection with the consequences that may arise from the use of such communication, and in particular from the fraudulent use or impairment in any way of his identity, as well from sending the same instructions multiple times. Agrees and irrevocably undertakes not to file any defense or support as to the true, fair and authentic nature of the instructions given to the Bank in this way and grants the Bank the right but does not oblige it to request at any time additional clarifications or confirmations in a satisfactory manner for the Bank for the all relevant aspects of any transaction made under this Agreement.

7. Any instruction sent by fax to the bank will be confirmed in advance by telephone by the banker and the Client, and the banker will countersign and will mention on the faxed statement: "instruction confirmed by phone - at the hour.....by.....(name the person who confirmed the fax transmission).

8. Hereby undertakes to submit the document in original of the instruction sent by fax as well as all the documents requested by the bank within 10 days from the date of sending the instruction by fax.

9. This service will enter into force on the date of signing this agreement. This service is not available for the payment accounts with basic services.

Art. 95. Agreement for keeping the correspondence

Considering that the Bank provides to its Clients the service to keep the correspondence and the fact that the Bank is obliged to send to the Client his bank account statement and the Client requires the Bank to keep at its headquarters the entire correspondence relating to the account or to sub-accounts of the Client.

The Client hereby agrees with the following:

1. The Bank hereby discourages any responsibility or obligation for the consequences that may arise from the non-collection or collection delayed by the Client of that correspondence.

2. Notwithstanding the foregoing, this correspondence can be sent on the Client's expense (except for the bank statement which will be sent monthly free of charge to individuals by the Bank as directed) upon request. For this purpose, he will specify the post address and the correspondence transmission method.



Ordonanța Guvernului nr. 38/2015 privind soluționarea alternativă a litigiilor dintre consumatori și comercianți a instituit Centrul pentru soluționarea alternativă a litigiilor în domeniul bancar (CSALB). Conform Ordonanței, CSALB este împuternicită să organizeze și să administreze decontările prin mijloace alternative de soluționare a litigiilor în sectorul bancar între consumatori și comercianții a căror activitate este reglementată, autorizată și supravegheată sau monitorizată de către BNR și filialele comercianților străini care desfășoară activități în România. Dacă reclamația făcută la Vista Bank (România) SA nu a fost soluționată direct la bancă sau răspunsul nu corespunde așteptărilor dvs., clientul poate contacta CSALB (cu sediul în Str. Sevastopol 24, etajul 2, ap. District, București), prin e-mail office@csalb.ro sau prin telefon 021.9414 (www.csalb.ro).

H. Litigii, Legea care guvernează și jurisdicția

Art.92. Litigiile între parti se vor soluționa pe cale amiabila. În cazul esuarii unei astfel de proceduri, aceste litigii vor fi de competența instanțelor de la sediul Bancii. Acest document este guvernând și interpretat conform legislației din România și atât Clientul cât și Banca se supun jurisdicției Instanțelor judecătorești de la sediul Bancii. Supunerea față de această jurisdicție nu limitează dreptul Băncii de a acționa Clientul în instanță în orice altă jurisdicție.

Art.93. In caz de litigiu între parti, Clientul va putea apela și la procedurile extrajudiciare de soluționare a disputelor și de obținere a despăgubirilor prevăzute de legislația în vigoare, putându-se adresa în acest sens, după caz:

- Bancii Naționale a României: București, Strada Lipscani nr. 25, Sector 3, cod 030031, tel: 021.313.04.10, fax: 021.315.27.50;
- Centrului de Soluționare Alternativă a Litigiilor în Domeniul Bancar: București, Strada Sevastopol nr. 24, Sector 1, tel: 021.9414 E-mail: office@csalb.ro
- Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorului: București, B-dul Aviatorilor nr. 72, Sector 1, tel: 021.312.12.75, fax: 021.314.34.62, e-mail: office@anpc.ro;
- Direcției Generale Antifraudă Fiscală: Piața Presei Libere nr. 1, corp C3 et. 3-4, sector 1 București tel: 021 327 06 29; fax: 021 327 06 01; E-mail: antifrauda.general@anaf.ro; www.antifrauda.ro; www.facebook.com/AntifraudaFiscala
- Mediatori, conform Legii nr. 192/2006 privind medierea și organizarea profesiei de mediator, cu modificările și completările ulterioare.

Banca nu este responsabilă de modificarea datelor de contact ale instituțiilor menționate mai sus.

I. Declarații

Art.94. Transmiterea instrucțiunilor prin fax

Având în vedere că Banca oferă Clientilor serviciul de transfer de fonduri din conturile acestora la Banca sau alte operațiuni pentru și în numele clienților pe baza instrucțiunilor acestora către Bancă, Clientul își exprimă acordul prin Cerere, confirmă și se obligă după cum urmează:

3. However, if the correspondence will not be collected by the Client within 4 weeks, he hereby authorizes the sending of the correspondence / notices / ads by post.

Art. 96. Agreement for orders sent by courier

Considering that the Bank agrees to perform various bank operations upon the Client's order and without the need to sign the order in the presence of a Bank employee, the Client states that he hereby agrees to confirm and undertakes as it follows:

1. Whenever he intends to undertake a transaction as outlined above, he will send to the Bank by post, courier or messenger written instructions in accordance with the Bank's current requirements for that transaction.
2. hereby authorizes the Bank and all persons authorized by the Bank to carry out the transactions in accordance with its instructions, provided that such instructions are duly signed by the person (s) authorized and that the signatures are, in the opinion of the Bank, matched with the specimens signed in the Signature Card existing at the Bank.
3. Not later than 4 calendar days after the above mentioned instructions have been submitted to the Bank, the Client shall submit and send to the Bank all the necessary documents in accordance with any applicable law or banking practice in the form and content satisfactory for the Bank; and required to execute that transaction.
4. Further, and in the event of failure to send to the Bank all required documents in accordance with the Banking Practice and the applicable law for such transactions and / or for the operation of such bank accounts, the Bank may at any time refuse any of our instructions transmitted in the manner described above, without first notifying it.
5. We undertake to inform the Bank in writing of the name of the courier and on any change of the courier. This service is not available for the payment accounts with basic services.

Art. 97. Convention

By which the Client and the Bank state that they have become aware of the obligations they have, the risks to which they are exposed by non-observance of the legal provisions and both the Client and the Bank are obliged to comply with all these legal provisions.

As a result of the provisions stipulated in this Agreement, the Bank together with the Client hereby mutually agree as a way of sending the statements of account once a month free of charge according to the option mentioned in the Application; as well as any other information requested by the Client in relation to the transactions ordered by him in the previous month.

The Client states that he undertakes and accepts the risk of exceptional change (foreseeable or unpredictable) in circumstances of an economic, political or other nature independent of the will of the parties, including (but not being limited to) , changes in the value of the foreign exchange reference index that may occur after the date of the concluding this Agreement and which would increase the costs of executing the contractual obligations and will bear the



1. Este de acord prin prezenta că, de fiecare dată când intenționează să întreprindă o tranzacție în modul menționat mai sus, va transmite Băncii prin fax instrucțiuni scrise conforme cu cerințele în vigoare ale Băncii, semnate corespunzător de persoana(e) autorizată(e) cu specimenele de semnătură date pe Cardul(rile) cu Specimenul de Semnătură de la Bancă.

2. Prin prezenta, autorizează Banca, și toate persoanele autorizate de Bancă, să efectueze tranzacțiile menționate mai sus, să ia în considerare oricare și toate instrucțiunile trimise prin fax semnate de noi și date Băncii, după cum am menționat mai sus, ca pe o cerere și instrucțiune oficială cu privire la tranzacțiile relevante și să efectueze aceste tranzacții în numele nostru. Acceptăm prin prezenta dreptul Băncii de a respinge instrucțiunile transmise prin fax dacă Banca le consideră insuficiente sau incorecte în orice fel.

3. Autorizarea de mai sus este valabilă fără condiții suplimentare.

4. Este de acord și se obligă ca, dacă nu trimite Băncii toată documentația cerută conform practicilor bancare și legile în vigoare referitoare la aceste tranzacții și/sau pentru operarea în conturile respective, Banca poate, în orice moment, să refuze acceptarea oricăreia dintre instrucțiunile transmise în maniera arătată mai sus, fără nici o notificare și nu va ridica nicio obiecție sau pretenție împotriva Băncii în legătură cu acest lucru.

5. Este de acord prin prezenta și se obligă să despăgubim Banca împotriva oricăror și a tuturor răspunderilor, pierderilor, costurilor și cheltuielilor de orice fel care pot fi suportate sau făcute de Bancă și care rezultă (i) din faptul că nu a furnizat Băncii documentația la timp sau (ii) din orice tranzacție realizată conform acestui articol.

6. Nu se așteaptă ca Banca să facă investigații sau să pună întrebări în legătură cu autenticitatea sau valabilitatea oricărei instrucțiuni date și/sau transmise după cum se menționează mai sus. Autorizează în mod expres Banca și toate persoanele autorizate de Bancă să efectueze tranzacțiile menționate mai sus, să se bazeze pe deplin pe caracterul adevărat, corect și original al conținutului și al semnăturilor care apar pe instrucțiunile trimise către Bancă prin fax. Eliberează Banca de orice răspundere față de Client în legătură cu consecințele care ar putea apărea din folosirea unei astfel de metode de comunicare și, în special, din folosirea frauduloasă sau afectarea în orice fel a identității sale, ca și datorită transmiterii de mai multe ori a aceleiași instrucțiuni. Este de acord și se obligă în mod irevocabil să nu formuleze nici o apărare sau susținere cu privire la caracterul adevărat, corect și autentic al instrucțiunilor transmise Băncii în acest fel și acordă Băncii dreptul, dar nu o obligă să ceară în orice moment clarificări sau confirmări suplimentare într-un mod satisfăcător pentru Bancă pentru toate aspectele relevante legate de orice tranzacție realizată în baza prezentei.

7. Orice instrucțiune transmisă prin fax bancii va fi în prealabil confirmată prin telefon de lucratorul bancar și client, iar lucratorul bancar va contrasemna și va menționa pe

consequences of such changes and waive advance and irrevocably any claims arising from such changes.

The Client states that he has received the information necessary for concluding with knowledge this Agreement in the form in which it was concluded. The Client states that he has the necessary experience and knowledge to understand the provisions of this Agreement and to conclude this Agreement in full knowledge of the circumstances.

The Client states that he undertakes the risk of error on the scope or legal nature of this agreement, the identity of the scope of the Bank's performance or the identity of the Bank.

The Bank and the Client state that all clauses and related contractual documents have been the subject of direct negotiation and they represent, in the form and content in which they are signed, the understanding of the parties and the outcome of the equal and uncorrupted negotiations.

Both the Client and the Bank expressly accept the clauses from Section I (Basic Rules Governing the Relationship between the Client and the Bank), Section II (Account Management), Section III (Client's Obligation to Cooperate), Section IV (Debt Card "Visa Electron"), Section V.A (Internet Banking Service), Section V.B (Mobile Banking Service) Section VI (SMS Alerts for Card Transactions), Section VII (Total Cost: Interest, Commissions and Fees) and Section VIII (Final Provisions). 3 24 24 21 13 13 5 3

These replace the Bank's previous General Business Terms. The Application and the Terms and Conditions of Use of the 3D Secure Service are an integral part of this Agreement.

J. Interpretation and language of the Framework Agreement

Art. 98. The title of clauses exist to facilitate their structuring and do not affect their meaning.

Article 99. This Agreement is drawn up in Romanian language, in two original copies, one copy for each party.



instrucțiunea transmisă pe fax:" instrucțiune confirmată prin telefon –la ora de către (se va nominaliza numele persoanei care a confirmat instrucțiunea transmisă prin fax).

8. Se obligă prin prezenta să prezinte documentul în original al instrucțiunii transmise prin fax precum și toate documentele solicitate de banca în termen de 10 zile de la data transmiterii instrucțiunii pe fax.

9. Acest serviciu va intra în vigoare la data semnării prezentului contract.

Acest serviciu nu este disponibil pentru conturile de plăți cu servicii de bază.

Art.95. Acord pentru păstrarea corespondenței

Având în vedere că Banca oferă Clientilor serviciul pentru păstrarea corespondenței, precum și a faptului că Banca este obligată să trimită Clientului extrasul contului său bancar și Clientul solicită Băncii să păstreze la sediul său orice corespondență în legătură cu contul sau sub-conturile Clientului. Clientul este de acord prin prezenta cu următoarele:

1. Prin prezenta degrevează Banca de orice responsabilitate sau obligație pentru consecințele ce ar putea apărea din necolectarea sau colectarea întârziată de către Client a respectivei corespondențe.

2. Fără a ține seama de cele menționate mai sus, respectiva corespondență poate fi trimisă pe cheltuiala Clientului (cu excepția extrasului de cont ce se va transmite lunar în mod gratuit persoanelor fizice de către Banca conform instrucțiunilor), la cerere. În acest scop va specifica adresa postală și modalitatea de transmitere a corespondenței.

3. Totuși, dacă corespondența nu va fi ridicată de către Client în decurs de 4 săptămâni, acesta autorizează prin prezenta trimiterea corespondenței/ notificărilor/ anunțurilor prin poștă.

Art.96. Acord pentru ordine transmise prin curier

Având în vedere că Banca este de acord să efectueze diverse operațiuni bancare la ordinul Clientului și fără a fi necesară semnarea ordinului în prezența unui angajat al Băncii, Clientul declară că este de acord prin prezenta, confirmă și se obligă după cum urmează:

1. De fiecare dată când intenționează să întreprindă o tranzacție în modul menționat mai sus, va trimite Băncii prin poștă, prin curier sau prin mesager instrucțiuni scrise conforme cu cerințele în vigoare ale Băncii pentru respectivă tranzacție.

2. Prin prezenta, autorizează Banca și toate persoanele autorizate de Bancă, să efectueze tranzacțiile conform instrucțiunilor sale, cu condiția ca astfel de instrucțiuni să fie semnate corespunzător de persoana (persoanele) autorizate, iar semnăturile să se potrivească, în opinia Băncii, cu speciemenele de semnătură prezentate în Cardul de Semnătură care există la Bancă.

3. Nu mai târziu de 4 zile calendaristice de la transmiterea către Bancă a instrucțiunilor menționate mai sus, Clientul va prezenta și transmite Băncii toate documentele necesare conform reglementărilor valutare, conform oricărei alte legi



aplicabile sau practici bancare satisfăcătoare în formă și conținut pentru Bancă, și necesare pentru efectuarea tranzacției.

4. În continuare convne și se obligă ca în cazul în care nu va transmite Băncii toate documentele cerute conform practicii bancare și legii aplicabile pentru astfel de tranzacții și/sau pentru operarea în conturile bancare respective, Banca poate în orice moment refuza oricare dintre instrucțiunile noastre transmise în maniera descrisă mai sus, fără a îl notifica în prealabil.

5. Se obligam sa informeze Banca in scris cu privire la numele curierului, cat si cu privire la orice schimbare a curierului. Acest serviciu nu este disponibil pentru conturile de plati cu servicii de baza.

Art.97. Conventie

Prin care Clientul si Banca declară că au luat cunoștință de obligațiile pe care le au, riscurile la care se expun prin nerespectarea prevederilor legale si se obliga sa respecte toate aceste dispozitii legale atat Clientul, cat si Banca.

Ca urmare a prevederilor stipulate in prezentul Contract, Banca impreuna cu Clientul stabilesc de comun acord prin prezenta ca modalitate de transmitere a extraselor de cont, o data pe luna, gratuit, conform optiunii mentionate in Cerere, precum si orice alte informatii solicitate de Client in legatura cu tranzactiile ordonate de acesta in luna precedenta.

Clientul declara ca isi asuma și accepta riscul schimbarii exceptionale (previzibile sau imprevizibile) a imprejurarilor de natura economica, politica sau de orice altă natură independente de vointa partilor, inclusiv (fara a se limita la) schimbari ale valorii indicelui de referinta valutara care pot aparea dupa data incheierii prezentului Contract si care ar avea drept efect cresterea costurilor de executare a obligațiilor contractuale si ca vor suporta consecintele unor asemenea modificari si renunta anticipat si irevocabil la orice pretentii decurgand din asemenea schimbari.

Clientul declară că a primit informațiile necesare pentru încheierea în deplină cunoștință de cauză a prezentului Contract, în forma în care acesta a fost încheiat. Clientul declara ca dispune de experienta si de cunostintele necesare pentru a intelege prevederile prezentului contract și ca încheie prezentul Contract în deplină cunoștință de cauză.

Clientul declara ca isi asuma riscul cu privire la eroarea asupra obiectului sau naturii juridice a prezentului contract, asupra identitatii obiectului prestatiei Bancii ori asupra identitatii Bancii. Banca si Clientul declara ca toate clauzele si documentele contractuale aferente au facut obiectul negocierii directe si acestea reprezinta, in forma si continutul in care se semneaza, intelegerea partilor si rezultatul negocierii egale si neviciate.

Atat Clientul, cat si Banca accepta in mod expres clauzele din Sectiunea I (Reguli de bază care guvernează relația dintre Client și Bancă), Sectiunea II (Gestionarea conturilor), Sectiunea III (Obligația clientului de a coopera), Sectiunea IV (Card de debit "Vista Visa Electron Debit Card"), Sectiunea V.A (Serviciul Internet Banking), Sectiunea V.B (Serviciul Mobile Banking)Sectiunea VI (Serviciul alerte SMS pentru tranzactiile



efectuate cu cardul), Sectiunea VII (Costul total: Dobanzi, Comisioane si taxe) si Sectiunea VIII (Prevederi finale). Prezentele inlocuiesc Conditiiile Generale de Afaceri anterioare ale Bancii. Cererea si Regulile si Conditiiile de utilizare ale serviciului 3D Secure constituie parte integranta din prezentul Contract.

J. Interpretarea și limba Contractului Cadru

Art.98. Titlurile clauzelor există pentru a facilita structurarea și nu afectează înțelesul acestora.

Art.99. Acest Contract este redactat in limba romana, in doua exemplare originale, cate un exemplar pentru fiecare parte.



VISTA BANK